

# SAN JUAN

---

## Jesucristo yukuna marí

**1** <sup>1-2</sup>Unká chiyó na i'imá, kaja Jesucristo i'imaké. Nakaje, Tupana pechu nakú i'imakare, yukuna i'imajeri riká, raú Tupana pechu ke kaja ripechu. Tupana keño'ótaka nakaje i'imaká wakajé, re kaja ri'imá rijwa'até. <sup>3</sup>Jesús wa'até pajñakani nakeño'ota piyukeja nakaje i'imaká. Unká na i'imalá unká neká kalé keño'ótakare. <sup>4</sup>Jesucristo a'arí inajlo wajé i'imakaje ripalamane aú, iná i'imakáloje matajnako je'echú chu. Rilamá'ata kaja palá iná pechu, raú iná we'epíkaloje kewákaje puráka'aloji nakojé. <sup>5</sup>Mejáma'atani kapichátaka kalajeruni, ke kaja rikapichátaka iná liyá pu'uwaré la'akaná.

<sup>6-7</sup>Pajluwaja ina'uké i'imari. Rií i'mari Juan el Bautista. Tupana wakára'ari ri'imaká, ri'imakáloje piyukéejlo Jesucristo yukuna, piyuke ina'uké jema'akáloje kewákaje puráka'aloji ja'apiyá. <sup>8</sup>Unká Juan kalé a'akeri najló pu'uwaré riyukuna. Riyukuna i'imajeri penájeja kalé Tupana wakára'a ri'imaká. <sup>9</sup>Riká iphari marí eja'awá nakojé i'imaká, piyuke ina'uké lamá'atakaloje napéchuwa ripé penaje.

<sup>10</sup>Riká Jesucristo i'imari marí eja'awá chu i'imaká. Ina'uké ri'imaká. Rikeño'ota eja'awá Tupana wa'até i'imaká, e'iyonaja unká eja'awá chu i'imakaño we'epila na ina'ukeka ri'imaká. <sup>11</sup>Riphá marí eja'awá rikeño'ótakare i'imaká penájemi nakojé, e'iyonaja unká riká'ana judíona wátala ri'imaká. <sup>12</sup>Ne'iyajénaja kalé wátaño ri'imaká. Kaphí kaja napechu i'imaká richojé ri'imakáloje neká kapichákajo liyá. Nanákuja kalé Tupana kemá, ne'emakáloje riyani penaje. <sup>13</sup>Unká iná jaló nakiyá iná motho'oká ke kalé iná motho'oká Tupánajlo, iná i'imakáloje riyani nakiyana penaje. Tupana Pechu i'imaká iná wa'até aú iná riyani. Unká ina'uké pechu keja kalé neká riyani, rikoja rimakale ina'uké nakiyana nakú, ne'emakáloje riyani penaje. Ripechu keño'oká iná e'iyá i'imakana aú iná keño'ó riyani nakiyana i'imakana.

**14** Jesucristo iphari majó eja'awá nakojé i'imaká, rimotho'okáloje ina'uké motho'oká ke kaja, penaje. Wamákare ri'imaká; wamake rila'aká palá wani ina'uké nakú. Tupana i'irí riká, pajluwaja. Ri'irí wani ri'imakale, rila'á Tupana ja'apiyá ke piyuke nakaje palá. Íki'ija riwátaka weká. Rewíñ'aatake weká kewákaje puráka'aloji nakú. **15** Juan iphaka Jesucristo nakú wakajé, rimá ina'ukejlo rinaku: "Riká numaké nakú ijlo i'imajika: Pajluwa nuchaje wani i'imakare, iphájeri majó nopumí chojé. Unká chiyó na i'imá, kaja riká i'imakeri", ke rimaká rinaku.

**16** Palá wani Jesucristo la'aká weká ñakeja wani. **17** Moisés michujo Tupana yurí Ripuráka'alo lana'akéjami júpimi i'imaká, rinakojé we'epíkana aú wawe'epíkaloje nakaje riwakára'akare wala'aká nakojé. Eyá Jesucristo palamane aú wawata íki'ija Tupana, ajopana ina'ukena wa'até. Kewákaje puráka'aloji nakú ripura'ó wajwa'até. **18** Unká na kalé amari Tupana; re Ri'irí pajluwaja; Rara'apá pechu ke kaja ripechu. Rikaja kalé i'imari wajló riyukuna, Rara'apá awa'á ri'imakale.

### Juan el Bautista i'imaká Jesucristo yukuna najló, yukuna marí

(Mt 3.11-12; Mc 1.7-8; Lc 3.15-17)

**19** Judíona nakiyana wakára'ajeño i'imaño pajimila Jerusalén e. Reyá i'imajemi nawakára'a sacerdótena, eyá levítana nakiyana wa'até, i'ijnaká Juan i'imaká ejo nakejá'akaloje riliyá riyukuno. Nawata we'epíkana palá na ina'ukeka ri'imaká, penaje nawakára'a neká rejo.

**20** Nephaka rinaku ee, nemá rijló:

—¿Piká chi kele Tupana wakára'akare majó ina'uké i'imatájeri penaje?

Raú rimá najló pu'ukuja:

—Unká nuká kalé kele i'imatájeri ina'uké kapichákajo liyá.

**21** Raú nemá piño rijló:

—Eta, ¿na chi ka'ajná piká? ¿Tupana puráka'alo ja'apátajeri Elías chi piká?

—Unká, unká kaja riká kalé nuká.

Nemá piño rijló:

—¿Piká chi kele Tupana puráka'alo ja'apátajeri, nemájikare nakú, iphájeri majó akijñojo?

—Unká kaja riká kalé nuká.

**22** Nemá piño rijló:

—¿Na ina'ukeka wani chi piká? Wawakára'ajeño wátaño we'epíkana palá naka piká. Ñakele chuwa pimá wajló pinakuwá, na ina'ukeka piká.

**23** Raú rimá najló rinakuwá:

—Nuká kemari nowíyo'oko ina'ukejlo desierto chu, napajno'otákalooje napéchuwa pu'uwaré nala'akare liyá wawakára'ajeri pe. Júpimi Tupana puráka'alo ja'apátajeri Isaías michú kemaká nunaku i'imaká, ke nula'aká chuwa.

**24** Fariséona wakára'akarena i'imaká kejá'año riyukuno riliyá.

**25** Nemá piño rijló:

—Kaja pimicha pinakuwá: “Unká kapichákajo liyá ina'uké iimatájeri kalé nuká; unká kaja Elías kalé nuká; unká kaja Tupana puráka'alo ja'apátajeri Tupana wakára'akare majó i'imaká kalé nuká”, ke. Eta, ¿naje chi pila'á bautizar ina'uké?

**26** Raú rimá najló:

—Nuká la'arí bautizar ina'uké juni aú. Re apú we'iyá, unká iwé'epila na ina'ukeka riká. **27** Riká iphájeri nopumí chojé. Kajrú wani nuphákare ja'apí riká, nuchaje wani ri'imakale.

**28** Ilé ke napura'akó pajwa'atéchaka pajimila Betania e. Juni Jordán pa'anajo riká pajimila. Re Juan la'akeri bautizar ina'uké.

**29** E muní ke chu, Juan amari Jesús i'ijnaká ají ke riloko'opánejo. Raú rimá rijwa'até i'imakáñjlo rinaku:

—Oveja i'irí (cordero) wenono Tupánajlo pu'uwaré wala'akare chaya. Iyaka'o, ilé riká wani penaje waíchaka, Tupana a'ajíkare wachaya, nenókaloje riká wapumí chojé, pu'uwaré wala'akare pachá. **30** Riká nakú numakeno ijlo i'imajika: Apú iphájeri majó nopumí chojé; nuchaje wani ri'imajika. Unká chiyó na i'imá, kaja re ri'imaké. **31** Unká kaja nuwe'epila na ina'ukeka ri'imaká. Majó nu'ujná, nula'akáloje bautizar ina'uké juni jakojé. Nu'umá kaja Israel lakénamijlo riyukuna, nawe'epíkaloje riká Tupana wakára'akare majó.

**32** Juan kemari kaja najló:

—Nomá Tupana Pechu witúka'aka je'echú chiyá majó i'imaká, túku'uchi witúka'aka ke rinakojé. **33** Paineko chiyó, unká kaja nuwe'epila na ina'ukeka ri'imaká, i'ijnari majó. Riká wakára'ari nula'aká bautizar ina'uké kemari nojló: “Pu'uwaká pamájika Nupechu witúka'aka pajluwaja ina'uké e'iyajé aú, pimaje: ‘¿Riká chi a'ajeri Tupana Pechu ina'ukejlo?’ ”, ke Tupana kemaká nojló rinaku i'imaká. **34** Kaja nomicha chuwa rimakare nakú nojló i'imaká, ñakele chuwa numá rinaku: Kewaka Tupana i'irí riká — ke Juan kemaká najló Jesucristo nakú.

**Jesucristo i'iwapakárena paineko  
ra'apiyatéjena penaje, yukuna marí**

**35** E muní ke Juan i'imari re, iyamá ra'apiyatéjena wa'até. **36** Re ramá Jesú斯 ja'apaka a'ajnáwa ke, raú rimá rijwa'atéjenajlo:

—Iyaka'o, amá kele ja'apari. Oveja i'irí wenono Tupánajlo pu'uwaré wala'akare chaya. Eyá kele riká wani, Tupana a'ajíkare piyukeja ina'ukena chaya, nenókaloje riká wapumí chojé, pu'uwaré wala'akare pachá.

**37** Ilé ke rimaká najló aú, iyamá ra'apiyatéjena nakiyana i'ijnaño Jesú斯 ápumichu. **38** Jesú斯 yaká'aro riyámojo, amari ne'ejnaká rápumichu, raú rimá najló:

—¿Na ikulá?

Nemá:

—Wewíñ'a'atajeri, ¿méreke chi piká?

**39** —I'ijná nujwa'até, amachi méreka nuká.

Raú ne'ejná rijwa'até, iphaño rejo, amaño méreka ri'imaká. Kaja pe'iyochá kamú to'okó, raú najúwa'a rejé rijwa'até.

**40** Iyamá ne'emaká jema'añó mékeka Juan kemaká Jesú斯 nakú. Rejomi ne'ejná Jesú斯 wa'até. Pajluwaja ií i'imari Andrés, Simón e'ewé ri'imaká. **41** Riká penaje i'ijnari pu'ukuja re'ewé Simón kulaje. Ramaka riká ee, rimá rijló:

—Kaja wamicha riká, Tupana wakára'akare majó, ina'uké i'imatájeri penaje.

**42** E Andrés wá'ari Simón Jesú斯 i'imaká ejo. Jesú斯 amaka aú riká, rimá rijló:

—Jonás i'irí piká. Simón pií. Chuwa nopiyákajika pií Pedro, ke. (Jipa, ke kemakánaka Pedro napura'akó chu.)

**Jesú斯 wá'aka Felipe, Natanael wa'até,  
ra'apiyatéjena penaje. Riyukuna marí**

**43** Muní ke Jesú斯 pechu nakú Galilea te'eré ejo i'ijnakana i'imaká, raú ri'ijná rejo. Re ramá Felipe, rijló rimá:

—Pi'ijná nujwa'até.

**44** Pajimila Betsaida eyaje ri'imaká. Reyaje kaja Andrés, Pedro, kele i'imaká.

**45** E Felipe i'ijnari Natanael kulaje, amari riyá'ako a'awaná ja'apí, rimá rijló:

—Nuká, ajopana wa'até, amíchaño ilé ina'uké Tupana puráka'alo, Moisés michú lana'akare, kemakare nakú. Ñaké kaja Tupana puráka'alo ja'apátajeño michuna lana'aká

riyukuna. Jesús, José i'irí, riká nemájikare nakú. Nazaret eyaje riká.

**46** Raú Natanael kemari rijló:

—¿Meke la'ajé chi Nazaret eyaje i'imajla palájne'eke?

Felipe kemari rijló:

—Pi'ijná nujwa'até, pamachi riká.

Raú ri'ijná rijwa'até rejo, iphaño Jesús nakú. **47** Jesús amaka aú Natanael waíchaka, rimá rinaku:

—Ilé Israel lakénami nakiyana wani waícha, unká na wa'até kalé pajlaka.

**48** Raú Natanael kemari rijló:

—¿Meke la'ajé chi piwe'epí nuká?

Jesús kemari rijló:

—Unká chiyó Felipe wá'icha piká majó, nomicha piyá'ako a'awaná ja'apí.

**49** Raú rimá Jesusjlo:

—Wewína'atajeri, Tupana i'irí piká. Israel lakénami wakára'ajeri penaje piká.

**50** E Jesús kemari rijló:

—Numíchakale pijló: A'awaná ja'apí nomicha piyá'ako, ke, raú ja kalé pipechu li'ichó kaphí nochojé. Richaje wani nula'ajika nakaje, Tupánaja kalé la'akare kaje. Piká amájeri riká.

**51** E Jesús kemari piño rawa'á i'imakáñojlo:

—Jema'á marí: Iká amájeño nula'aká kajrú nakaje. Amaje kaja Tupana wa'atéjena, je'echú chiyájena, witúka'ajika majó nuchaje. Ina'uké i'imakáloje nupalamane penaje i'imaká nuká —ke rimaká najló.

### Jesús jewíña'ataka juni kajmú jalá amúra'atakanami penaje yukuna marí

**2** <sup>1-2</sup>Rejomí iyamá kala ja'apari, eyá weji ke kala la'aká wakajé Jesús i'imari pajimila Caná e. Galilea te'eré nakú riká pajimila. Re ri'imaká ee, nayukupéra'a riká, ra'apiyatéjena wa'até, ne'ejnakáloje nawá'akako amaje. Raló María i'imayo kaja najwa'até re. <sup>3</sup>Re'iyowá ke ne'erakala tajnáñaaka neká, raú Jesús jaló kemayo rijló:

—Nu'urí, kaja ne'erakala tajicho.

**4** Rimá rojlo:

—Amí, ¿naje chi pi'imá nojló riyukuna? Unká jo'ó wani nakaje la'akana jená iphala nojló.

**5** E'yonaja rumá pají chiyá jápajeñojlo:



—Eko ila'á piyukeja nakaje rimájika ijlo ke.

**6** Pajluwa kuwá'ata ka'alá nale'ejé i'ichí i'imari re. Jipa nakiyá la'akanami ri'imaká. Judíona lamá'atajika napéchuwa pu'uwaré nala'akare liyá wakajé, nakho'oké juni richojé. Pajlúwa'ala i'ichí ñ'a'keri juni cincuenta litros ewá, eyá apa'alá setenta litros ewá ka'ajná. **7** Rejéchami Jesús kemaká pají chiyá jápajeñojlo:

—Chuwa imano'otá kele i'ichí pu'utheno waja juni aú.

Raú namano'otá riká juni aú. **8** E Jesús kemari najló:

—Chuwa jamo'ó richiyá wejápaja rinakiyana, rejomi a'achá riká wayukupéra'ajerijlo.

Raú namo'ó rinakiyana ne'ejnatákaloje rijló riká.

**9** E nayukupéra'ajeri atá'ari juni jewíña'atakanami, i'irakaje amúra'atakanami (vino) penaje. Palani wani ri'imaká rijló, unká riwe'epila mere eyaka najña'aká ri'imaká. Pají chiyá jápajeñoya kalé we'epiño mékeka ri'imaká, namo'okale juni i'imaká. Ri'irá rinakiyana wejápaja, rejomi riwa'a ru'uwanipé maná. **10** Rimá rijló:

—Piyuke ina'uké a'añó paineko palá nojé i'irakaje nayukupéra'akarenajlo. Riká tajnako ejomi, na'á najló mapeja ra'apichalami kajeja, eyá piká a'arí kaja penaje patá nojé wani.

**11** Ilé ke Jesús keñó'oká nakaje la'akana Tupánaja kalé we'epíkare la'akana Galilea te'eré nakú, pajimila Caná e. Riwakajé rikeño'ó nakaje la'akana ilé ke, raú nawe'epí piyuke we'epika ri'imaká. Raú kaja ra'apiyatéjena we'epiño Tupana wakára'akare majó ri'imaká.

**12** Ilé ke rila'aká ejomi, ri'ijná ají ke pajimila Cafarnaúm ejo raló, rejena, ra'apiyatéjena, kele wa'até. Re ne'emá meke kálaja.

**Jesús ja'apaka Tupana ñakaré chu i'imakaño nakú yukuna marí**

(Mt 21.12-13; Mc 11.15-18; Lc 19.45-46)

**13** Yewicha nale'ejé fiesta Pascua iphaka rená chojé, raú Jesús i'ijnari Jerusalén ejo, **14** iphari Tupana ñakaré chojé. Re ramá richu i'imakaño a'aká rejo iphákañojlo pirájina nawemí aú, nakánakaloje ñaké liñeru najluwa penaje. Jémana pirakana, ovéjana, túku'uchina pirakana, kaje maká na'lá. Ramá kaja re liñeru apiyákajeño yá'ako liñeru apiyákakana nakú ina'ukejlo.

**15** Ilé ke ramaka ne'emaká re aú, rijña'lá naña'atájona penaje tupajuma nakiyá. Rejomi ra'apá nanaku piyuke Tupana ñakaré chiyá. Ra'apá kaja napirana, jémana pirakana, ovéjana, kajena nakú. Piyuke re i'imakaño nakú ra'apá. Rejomi ri'ijná liñeru apiyákajeño ejo. Rika'á piyuke naliñérute naliyá te'erí e'iyajé. Rejomi ripajno'otá namesané. **16** Eyá túku'uchina pirakana a'ajéñojlo rimá:

—¡Imujlúka'ata neká piyukeja waka'apojo! ¡Illa'aniña Nora'apá ñakaré le'ejepelaji ñakarelana penaje!

**17** Ra'apiyatéjena amaño mékeka ra'apaka nanaku Tupana ñakaré chiyá. Raú riphá napechu nakojé mékeka Tupana puráka'alo lana'akéjami kemaká rinaku i'imaká: “Íki'i nuwátaka ina'uké iphaka Tupana ñakaré ja'apí”, ke.

**18** E meketana i'imajemi, judíona nakiyana kemaño Jesusjlo:

—¿Na chi a'arí piká wawakára'ajeri penaje, pila'akáloje weká ilé ke wani?

**19** Rimá najló:

—Ikajya'atá marí Tupana ñakaré, eyá weji ke kala i'imajemi nócho'otaje piño riká rapumí chuwá.

**20** Raú nemá rijló:

—Cuarenta y seis jarechí ketana najápaka rila'akana nakú i'imaká, eta, ¿piká chi jácho'otarijla riká weji ke kala i'imajémija?

**21** Rinapona nakú Jesús kemá najló “Tupana ñakaré”, ke. Riwakajé unká nawe'epila meke kemakánaka ri'imaká.

**22** Ritaka'aká ejomi, rimakápo'o piño i'imaká, rejéchami ra'apiyatéjena we'epika mékeka rimaká rinakuwá i'imaká. Raú riwakajé nala'á kewaka ke piyuke Tupana puráka'alo lana'akéjami. Ñaké kaja nala'aká kewaka ke Jesús puráka'alo, rimájikare nakú najló i'imajika.

### Palá Jesús we'epika ina'uké pechu yukuna marí

**23** Nale'ejé fiesta Pascua wakajé, Jesús i'imari Jerusalén e. Kajrú ina'ukena jema'ajika ra'apiyá, namájikale rila'aká kajrú nakaje Tupánaja kalé we'epíkare la'akana. **24** E'iyonaja Jesús we'epiri unká ra'apiyá jema'ajeño wani penájena kalé ne'emaká, riwe'epíkale mékeka ina'uké pechu nakú nakaje. **25** Unká meke la'ajé na kemalajla rijló ajopana nakú: "Marí ke la'ajeñó neká", ke, riwe'epíkale piyukeja pechu palá.

### Jesús pura'akó Nicodemo wa'até yukuna marí

**3** **1** Pajluwaja ina'uké i'imari, rií i'imari Nicodemo. Fariséona nakiyana ri'imaká; judíona nakiyana wakára'ajeri ri'imaká.

**2** Riká i'ijnari Jesús chaje lapí. Riphaka rinaku ee, rimá rijló:

—Wewíña'atajeri, wawe'epí Tupana wakára'aka majó piká, pewíña'atakaloje weká penaje. Kajrú kaja pila'aká nakaje Tupánaja kalé we'epíkare la'akana. Unká meke la'ajé iná la'alá nakaje pila'aká ke, unkachu Tupana a'alá iná ñathé rila'akana aú. Nakaje, pila'akare palá wani aú, wawe'epí re Tupana pijwa'até.

**3** E Jesús kemari rijló:

—Pema'á marí: Unkájika ee iná motho'ó piño wajé ke, unká meke la'ajé iná i'malaje Tupana wa'atéjena nakiyana.

**4** Raú Nicodemo kemari:

—Eta, ¿meke la'ajé chi iná motho'ojla piño, ñaké kaja phíyu'uke iná? Unká meke la'ajé kalé iná pa'ojla piño iná jaló wo chojé, iná motho'okáloje piño.



**5** Jesús kemari rijló:

—Pema'á marí: Unkájika ee iná motho'ó piño wajé ke Tupana Pechu aú, unká meke la'ajé iná i'imalaje Tupana wa'atéjena nakiyana. Rijwa'até i'imakaño wakára'ajeri riká.

**6** Ina'uké yaní motho'oñó, raú neká keja kaja neká ina'uké.

Eyá Tupana Pechu aú motho'okaño, Tupana yaní kaja neká.

**7** Pipechu kechíra'aniño pijló numíchaka aú ina'uké nakú,

namotho'okáloje piño wajé, ke. **8** Riwátaka ejo karená apho'ó.

Iná jema'á rimejé, e'iyonaja unká iná we'epila mere eyaka

rikeño'ótako. Unká kaja iná we'epila méño'ojoka ra'apaka. Ñaké

kaja Tupana Pechu, a'arí wajé i'imakaje ina'ukejlo, unká kaja iná amala riká.

**9** Nicodemo kemari piño rijló:

—¿Meke chi kele pimá nakú nojló?

**10** Raú Jesús kemari rijló:

—Kajrú pewíña'ataka Israel lakénami, ¿e'iyonaja chi unká piwe'epila meke kemakánaka nakaje numakare nakú pijló?

**11** Pema'á, palá nu'umaká riyukuna pijló: Nuká, Tupana wa'até, we'epiño palá nakaje wapura'akaro nakojé. Nakaje wamákare nakú wapura'ó ijwa'até, e'iyonaja unká inakiyana wátala ra'akana nanakojó. **12** Nakaje, marí eja'awá chu i'imakare, nakú nupura'ó kaja ijwa'até, e'iyonaja unká jema'alá no'opiyá riká. Eta, ¿meke la'ajé chi jema'ajla no'opiyá, nu'umakela ijló nakaje, je'echú chu i'imakare, yukuna?

**13** Unká na jácho'olo je'echú chojé i'imaká; nukaja kalé witúka'ari reyá majó, nuká i'imakeri rewá. Ina'uké i'imakáloje nupalamane penaje i'imaká nuká.

**14** Jesús kemari piño rijló:

—Júpimi Moisés michú i'imaká wakajé, ritára'ata a'awaná ya'ajná desierto e'iyá i'imaká. Rinakojé ripato'otá jeí jenami, pejru'uwá kaje nakiyá la'akanami. Ñaké kaja natára'atajika piño aphela a'awaná. Rinakojé nephaje nuká, re nutaka'akáloje ina'ukena chaya penaje, **15** raú piyuke kaphí nochojé péchuruna i'imakáloje matajnako je'echú chu.

**16** Íki'ija wani Tupana wátaka ina'uké, ñakele riwakára'a Ri'irí majó eja'awá nakojé i'imaká. Pajluwaja Ri'irí. Kaphí iná pechu i'imakachu richojé, ri'imatá iná kapichákajo liyá raú iná i'imakáloje matajnako rijwa'até je'echú chu. **17** Unká Tupana wakára'ala Ri'irí majó eja'awá nakojé riwajákalaje ina'uké penaje. Riwakára'a ri'imaká ri'imatkaloje neká Tupánajlo kapichákajo liyá.

**18** Kaphí iná pechu i'imakachu Tupana i'irí chojé, unká Tupana wajálaje iná. Eyá unká pechu i'imalaje kaphí richojé riwajaje, unká pachá rila'alá kewaka ke nakaje rimakare Rí'irí nakú.

**19** Unká jema'alaño Jesucristo ja'apiyá Tupana wajaje, unká pachá nawátala Riká ne'ematájeri penaje. Pu'uwaré la'ajeñó ne'emakale, unká nawátala kewákaje puráka'aloji nakú pura'ajero, pu'uwaré la'akaná nakuja nawátakale i'imakana. **20** Pu'uwaré la'ajeñó unká wani wátalaño kewákaje puráka'aloji. Unká kaja nawátala rema'akana, pu'uwaré nala'akare i'imaká piyá najló pu'uwaká.

**21** Eyá palá la'ajeñó wátaño kewákaje puráka'aloji jema'akana. Nawata ra'apiyá i'imakana, raú Tupana a'akáloje nañathé nakaje nala'akare aú, raú ajopana amákaloe mékeka nala'aká palá wani ra'apiyá jema'akana aú —ke Jesús kemaká Nicodémojlo.

### Mékeka Juan el Bautista kemaká piño Jesucristo nakú yukuna marí

**22** Apú wakajé Jesús i'ijnari piño ra'apiyatéjena wa'até ají ke Judea te'eré ejo. Re ra'apiyatéjena la'añó bautizar ina'uké.

**23** Na'apona ke Juan la'aká bautizar ina'uké Enón e, pajimila Salim awa'a. Rewá rila'aké bautizar neká, kajrú juni i'imajíkale re. Kajrú ina'ukeña i'ijnajika richaje rila'akáloje neká bautizar. **24** Ilé kaje la'akana nakú Juan i'imaké rewá, unká chiyó naka'á ri'imaká ina'uké wajákelana chojé.

**25** E Juan ja'apiyatéjena nakiyana akha'ákaño judíona nakiyana wa'até, apo'ojó napechu i'imakale bautismo nakú. **26** Ilé kaje aú ne'ejná riyukuna i'imajé Juanjlo, nemá rijló:

—Wewíña'atajeri, Jordán pa'anajo pitá we'emaká wakajé, pajluwaja ina'uké iphari pinaku i'imaká. Rinaku pimá wajló na ina'ukeña ri'imaká. Chuwa riká penájemi wakára'ari ra'apiyatéjena la'aká bautizar ina'uké. Kajrú ne'ejnaká richaje nala'akáloje bautizar neká penaje.

**27** Raú Juan kemari najló:

—Unká na la'alajla palá nakaje rikoja, unkachu Tupana a'alá riñathé. **28** Kaja jema'á mékeka numaká ijlo palá nunakuwá i'imaká. Numá ijlo i'imaká: Unká nuká kalé Tupana wakára'akare majó ina'uké iimatájeri penaje. Ritukumaja kalé Tupana wakára'a nu'ujnaká riyukuna i'imajé ina'ukejlo, ke numaká ijlo i'imaká.

**29** Nawá'akako wakajé, pajluwaja achiñaja wá'akaro ri'iwanipero wa'até. Eyá patarí riká, jema'arí palá nakaje ripura'akaro nakú rujwa'até, raú pu'ují ripechu la'akó. Ñaké kaja nupechu la'akó pu'ují me'etení, kajrú ina'ukeña i'imakale Jesucristo wa'até.

**30** Nuwe'epí we'echú ka'alá keja kajrú ina'ukena a'ajika nuchaje nanakojó riká, lanakiya namaje nuká mapéjari keja —ke Juan kemaká najló.

### Jesucristo iphaka je'echú chiyá majó yukuna marí

**31** Piyukeja ina'ukena chaje wani riká, iphari je'echú chiyá majó i'imaká. Rijlunami chojé mapéjaruna keja marí eja'awá chu i'imakaño. Neká pura'añó marí eja'awá chu i'imakana nakuja, eyá je'echú chiyá iphaka majó, pura'aró nakaje ramákare nakú Tupana i'imaká e. **32** Nakaje ramákare rewá, eyá rema'akare rewá, nakú ripura'ó wajwa'até, e'iyonaja unká wani na wátala ra'apiyá jema'akana. **33** Jema'arí ripuráka'alo ja'apiyá, kemari Tupana puráka'alo nakú: "Kewákaje riká", ke. **34** Riká, Tupana wakára'akare majó, pura'aró Ripuráka'alo nakú ina'uké wa'até, Tupana Pechu ja'apiyá wani ripura'akole. **35** Íki'ija wani Tupana wátaka Ri'irí. Ra'a riká piyuke nakaje wakára'ajeri penaje. **36** Iná pechu i'imajika ee kaphí Tupana i'irí chojé, iná i'imajé matajnako rijwa'até je'echú chu. Eyá unkájika ee iná jema'á Tupana i'irí ja'apiyá, unká ra'alaje inajlo kajmuchaji, raú unká kaja iná i'imajika matajnako je'echú chu. Unká pachá iná jema'alá ra'apiyá, chapú wani Tupana wajájika iná.

### Jesús pura'akó pajluwájaru Samaria eyájeru wa'até yukuna marí

**4** **1** Yuku iphari fariséona nakú: "Juan ja'apiyatéjena chaje íki'ika chuwa Jesús ja'apiyatéjena. Richaje kaja ina'uké i'ijnaká rejo rila'akáloje neká bautizar", ke yuku i'imaká. **2** Mapeja nemájika rinaku ñaké. Unká Jesús kalé la'akeri bautizar ina'uké, ra'apiyatéjena la'akeño bautizar neká. **3** Jesús we'epika aú fariséona jema'aká riyukuna, rácho'o Judea te'eré eyá ripa'akóloje Galilea te'eré ejo. **4** Riká iñe'epú ripa'akaro chuwá ja'apari Samaria te'eré e'iyowá.

**5** Kaja ewaja riphá pajimila Sicar nakojé. Te'erí, Jacob michú a'akare ri'irí José michujlo i'imaká, awa'ajé riphá. **6** Re juni jamo'okelana i'imá. Jacob jamo'okelánami, ke nemájika rinaku. Rejé Jesús iphari. Kaja raya'ó ja'apákaje nakú, raú riwatána'a juni jamo'okelana awa'ajé. Rejé kaápu'uku i'imari nachá, **7-8** raú ra'apiyatéjena i'ijnáño pajimila ejo a'ajnejí warúwa'aje. Yámojo, pajluwájaru inanaru iphayo rejé juni jamo'ojé. Samaria eyájeru ru'umaká. E Jesús kemari rojló:

—Pa'a nojló juni, nu'urachi.

**9** E'iyonaja ijnú ruwátaka rijkló juni a'akana. (Júpimi ke nachi'iná michuna nókako pajwa'atéchaka i'imaká. Raú chapú napechu i'imajika panakuwáaka.) Raú rumá rijkló:

—¿Naje pikeja'a nuliyá juni, judíona nakiyana piká, eyá nuká Samaria eyájero?

**10** Jesús kemari rojlló:

—Piwe'epíkela palá naka Tupana a'ajla inajlo nakojé, eyá piwe'epíkela kaja na ina'ukeka nuká kejá'akari piliyá juni, pikejá'ajla nuliyá juni, raú no'ojla pijló riká. Juni no'okare a'arí inajlo kajmuchaji, iná i'imakáloje matajnako raú je'echú chu —ke rimaká rojlló.<sup>a</sup>

**11** Rumá rijkló:

—Eta unká na i'imalá pikapi. ¿Na aú chi pamo'ojla nojló juni, ñaké ya'ajná riká riphuta chu? ¿Meke la'ajé chi pamo'ojla nojló kele juni, a'arí inajlo kajmuchaji iná i'imakáloje matajnako raú penaje?

**12** Rumá piño rijkló:

—Chuchú Jacob michú yuriri wajló marí juni jamo'okelana i'imaká. Riká, riyani, ripirana wa'até, l'irakeño juni richiyá i'imaká. Palá wani rila'aká weká raú. ¿Richaje palaka chi pila'ajika weká palá?

**13** Raú rimá rojlló:

—Piyukeja i'iraño marí chiyá juni, wátajeño piño maka'aní juni i'iratákana. **14** Eyá ilé juni no'okare i'irakana ejomi, unká iná nûrupi chu makára'atalajo piño. Juni, muthú chiyá jeño'okare, unká tajnálaro. Ke kaja iná e'iyá ilé kajmuchaji no'okare ina'ukejlo, raú iná i'imajíkale matajnako.

**15** Raú rumá rijkló:

—Eko pa'á nojló ilé kaje juni, nu'ujnaká piyá majó methú ke wani juni jamo'ojé, eyá kaja nunúrupi chu makára'atako piyá piño.

**16** Jesús kemari rojlló:

—Chuwa pipa'ó piñakaré ejo, piwá'icha piyajná majó.

**17** Raú rumá:

—Unká nuyajná i'imalá.

Rimá rojlló:

—Kewaka jo'ó pimaká nojló. **18** Pajluwa thé'ela kele cha achiñana wa'até piká, eyá ilé me'etení pi'imakare wa'até, unká piyajná wani kalé riká.

---

a 4:10 Pipura'ó Apocalipsis 22:1 wa'até.

**19 Raú rumá ríjló:**

—Chuwa nuwe'epí Tupana puráka'alo ja'apátajeri piká.

**20** Wachi'iná michuna, Samaria eyájenami, i'ijnakeño a'ajná ipuré ejo napéchuwa la'ajé pu'ují Tupánajlo re. Eyá iká judíona kemaño Jerusalén ejo iná i'ijná, iná pechu i'imakáloje pu'ují Tupana nakú.

**21** Jesús kemari rojló:

—Pema'á no'opiyá. Riphájika rená chojé ijlo wakajé, unká i'ijnalaje ilé ipuré ejo pu'ují ipéchuwa la'ajé Tupánajlo; unká kaja i'ijnalaje Jerusalén ejo. **22** Iká Samaria eyájena unká jo'o wani we'epila palá na nakuka ipechu pu'ují, eyá weká judíona we'epiño palá naka riká. Pajluwaja judíona nakiyana i'imatájeri ina'uké kapichákajo liyá, raú wawéepí palá naka riká. **23** Kaja riphá ijlo rená chojé, Tupana Pechu ja'apiyá i'imakaño la'akáloje pu'ují napéchuwa Tupánajlo. Ripechu ja'apiyá ne'emakale, riwata nephaka palá ra'apí. **24** Unká Tupana napona i'imalá. Péchuji riká. Riwata Ripechu i'imakárena e'iyá la'aká pu'ují napéchuwa rinaku.

**25** Raú rumá ríjló:

—Nuwe'epí Tupana wakára'ajika pajluwaja ina'uké majó we'ematájeri penaje. Riphájika majó wakajé, ri'imajé palá wani wajló Tupana yukuna.

**26** Raú Jesús kemari rojló:

—Nuká, kele pimá nakú, iphájeri majó. Rijwa'até pipura'ó me'etení.

**27** Rejéchami

ra'apiyatéjena iphaka Jesús nakú, amaño ripura'akó rujwa'até, raú ne'ejnatá napéchuwa: “¿Naje ka'ajná ripura'ó ilerú inanaru wa'até?” E'yonaja unká meke nemalá ríjló. Nawátajla ríjló kemakana: “¿Naje pipura'ó rujwa'até?”, e'yonaja nawó la'o ra'apejé.

**28** Nephaka nanaku aú, ruwitúka'ata ru'utelá te'erí e'iyajé. Rejeja ruyurí riká rupa'akóloje ají ke pajimila ejo riyukuna i'imajé ajopánajlo. Rumá najló:



**29**—Majó i'ijná nujwa'até, amicha pajluwa ina'uké a'ajnare. Palá rimíchaka nojló piyuke meke la'ajéyoka nuká. Apala riká ka'ajná, Tupana wakára'akare majó, we'ematájeri penaje kapichákajo liyá.

**30** Raú nácho'o pajimila eyá, i'ijnaño rujwa'até Jesús i'imaká ejo. **31** Re'iyowá ke Jesús ja'apiyatéjena kemaká rijló:

—Wewíñ'a'atajero, chuwa pajná pa'ajnewá.

**32** Raú rimá najló:

—Re a'ajnejí nojló, unká kalé iká we'epila naka riká.

**33** Raú nemá pajlokaka.

—¿Na ka'ajná a'achari rijló a'ajnejí?

**34** Jesús kemari najló:

—Nuwakára'ajero wátaka ke nula'aká nakaje. Ñaké nula'aká kewá, a'ajnejí ke nojló riká. Riwakára'a nula'aká nakaje, a'ajná nuñapátajika riká ejená. **35** Iñapátaka nakaje ichá ijí ejátakana ejomi, imá rinaku: “Pa'u keta keri i'imajemi richa i'imajé wajló. Ketana we'echú ka'alá i'imajika wajló”, ke. Eyá nuká kemari ijló: Imaniña: “Re kajrú we'echú ka'alá ina'ukejlo, ne'emakáloje Tupana yukuna ajopánajlo penaje”. Ijló numá: Iyaka'o meke kajrú ina'ukena waíchaka majó me'etení. Kaja richa ña'akana iphicha rená chojé. Keja kaja neká nojló. **36** Ina'uké jema'akachu Tupana ja'apiyá riyukuna jema'akana aú, riyukuna i'imajéñijo ra'ajé riwemí, palá nala'akale neká riyukuna i'imakana najló aú. Tupana ja'apiyá jema'ajeño ne'emakale, ne'emajé matajnako je'echú chu rijwa'até. Ajopana ka'ajná keño'oñó riyukuna i'imakana unká jema'alaño riyukúnajlo, raú nakeño'ó rinakojé we'epíkana.

Reyá pumí chiyó ajopana ka'ajná i'imaño piño Tupana yukuna najló. Riwakajé nakeño'ó wani ra'apiyá jema'akana. Tupana a'ajero riyukuna i'imajéñijo palá nala'akare wemí. Riwakajé pu'ují napechu i'imajika piyukeja pajñakani. **37** Nema'ajika ee ra'apiyá, i'imakale najló riyukuna, ne'iyajena kemakare rinaku ke riká. Nemanó: “Pajluwa ejátari nakaje icha ijí, eyá apú ña'arí richa”, ke. **38** Ñaké kaja nuwakára'ajika i'ijnaká nuyukuna i'imajé ajopánajlo. I'majika aú nuyukuna najló, nema'ajé no'opiyá, ajopana jewíñ'a'atakale ne'emaká nunaku paineko ipiyá. Ñakele napalamane aú na'ajé nanakojó ipuráka'alo —ke Jesús kemaká ra'apiyatéjenajlo.

**39-40** E kaja ilerú inanaru iphayo piño rejo, kajrú pajimila eyájena wa'até. Nawe'epí Tupana wakára'aka Jesús i'imaká, rumakale najló: “Piyuke rimíchaka nojló meke la'ajéyoka nuká”, ke. Nephaka Jesús nakú ee, nemá rijló:

—Piyuró wajwa'até.

Raú ripa'ó najwa'até, yuriro najwa'até iyamá kálaja. **41** Ri'imá najló Tupana puráka'alo yukuna, raú kajrú rewájena we'epika Tupana wakára'akare ri'imaká. Ripuráka'alo wani jema'akana aú nawe'epí riká ri'imaká. **42** E nemá ilerú inanárujlo:

—Pi'imaká wajló riyukuna aú, wawe'epí Tupana wakára'akare ri'imaká. Chuwa unká raú ja kalé wawe'epí riká, kaja wemi'ichá meke ripura'akó Tupana nakú. Chuwa, kaja wawe'epíchaka riká wani, Tupana wakára'akare majó eja'awá chojé i'imaká, ri'imatákaloje ina'uké kapichákajo liyá penaje —ke nemaká rojló.

### **Jesús tejmo'ótaka nawakára'ajeri i'irí yukuna marí**

**43** Iyamá kala i'imajemi Jesús jácho'oro Samaria te'eré eyá, ja'apari ají ke Galilea te'eré ejo. **44** Unká riyurilo rite'eré nakuja, unkale nephala ra'apí rewá, raú rimá: “Marí ke waja ri'imaká piyuke Tupana puráka'alo ja'apátajeñojlo: Unká nate'eré eyájena iphala na'apí i'imaká”, ke rimaká najló. Raú unká riyurilo rewá. **45** E kaja riphá Galilea te'eré ejo. Namaka aú riká, palá napecchu i'imaká rinaku, namána'apa ri'imakale. Jerusalén e na'apátaka fiesta wakajé, namá rila'aká ina'uké e'iyá kajrú nakaje Tupánaja kalé we'epíkare la'akana.

**46** Kaja Jesús iphá rejo. Richira'ó ají ke nate'eré e'iyowá, tajnaro pajimila Caná ejé. Re júpimi ke rewíña'ata juni, i'irkaje amúra'atakanami ke penaje i'imaká. Ya'ajná kemachi re apú pajimila. Cafarnaúm rií i'imaká. Re pajluwa ina'uké i'imari. Ne'emakana wa'até jápajeri ri'imaká. Ritami ri'irí i'imaká. **47** E kaja yuku i'imari: “Jesús jácho'oro Judea te'eré eyá i'imaká, iphíchari wajé majó Galilea te'eré nakojé”, ke. Rema'aká riyukuna aú, ri'ijná ají ke Jesús amaje, iphari rinaku. Rajalaka riká, rimá rijló:

—Akíchaje wani nu'urí, yewíchaja wani ripecchu kapichako. Pila'á nojló nakaje, pi'ijná nujwa'até, pitejmo'ótachi nojló riká.

**48** Raú Jesús kemari rijló:

—Unká ipecchu i'imalaje nochojé kaphí, unkájika ee amá nula'aká nakaje Tupánaja kalé we'epíkare la'akana. ¿Ke chi riká?

**49** Raú ne'emakana wa'até jápajeri kemari rijló:

—Pi'ijná kiñaja nujwa'até, yewíchaja nu'urí pechu kapichako.

**50** Jesús kemari rijló:

—Pipa'ó piñakaré ejo, kaja peyajweni pi'irí me'etení.

Rema'á ra'apiyá, raú ripa'ó riñakaré ejo. **51** Rijwa'até jápajeño amaka aú riká waíchaka, ne'ejná rijimaje, nemá rijló:

—Kaja pi'irí tejmo'otó.

**52** Raú rimá ríjló:

—¿Merejéchami kamú ritejmo'otako?

Nemá ríjló:

—Lalemi wajé kamú to'okó ee, jelo'okajo mata'á rinakojé.

**53** Raú riwe'epí Jesús kemaká ríjló aú: “Kaja chuwa peyajweni pi'irí”, ke, rejéchami ritejmo'otako. Ilé kaje ejomi kaphí ripecchu i'imaká Jesucristo chojé. Ñaké kaja riyajalo, riyani, kele pechu i'imaká kaphí richojé.

**54** Ilé ke ritejmo'ótaka ri'irí aú, rila'á iyaampe cha nakaje Tupánaja kalé we'epíkare la'akana, riphaka Galilea te'eré nakojé, Judea te'eré eyá i'imajemi.

### Betesda e Jesús tejmo'ótaka pajluwaja ritami yukuna marí

**5** <sup>1</sup>Ilé kaje ejomi, judíona la'añó fiesta Jerusalén e, raú Jesús pa'aró rejo. <sup>2</sup>Pajimila nakuwá nachipúka'ata jipa piyukeja kurara ke rinakuwá. Cha'apá rinumaná i'imaká re'iyayá. Pajluwaja rinumaná nakú nemaké: “Ovéjana le'ejé ríká”, ke. Rawa'á juni yá'ako. Napura'akó chu rií i'imari Betesda. Juni cha pají yá'ako. Jipa nakiyá la'akanami ri'imaká. Pajluwa thé'ela kele juni turená i'imaká. <sup>3</sup>Riká turenawa kajrú natámina i'imakaño pitakó. Ke'iyapejena ne'emaká: ne'iyajena mejluruna; ne'iyajena unká méño'ojó ja'apálaño palá; ne'iyajénajlo nanapona taka'ató. Neká kajena tami pitaño juni turená. Juni yoko'okó nawátake, marí ke ri'imajíkale: <sup>4</sup>Apala keja kele juni yoko'ojiko Tupana wa'atéjeri, je'echú chiyaje, witúka'ajikale rakojé riyoko'ojé. Rejéchami pajluwa natámina nakiyana witúka'ajika rakojé ajopana piyá, riyoko'ojiko ketana. Eyá riyokola tejmo'ótakeri riká riyaripune liyá. <sup>5</sup>Re ne'iyá pajluwa ritami i'imari. Treinta y ocho jarechí ketana cha ri'imaká ritami. <sup>6</sup>E kaja Jesús iphari rejo, amari ritami to'okó re. Riwe'epí jupi cha wani ri'imaká ritami kaje wa'até, raú rimá ríjló:

—¿E piwátaka tejmo'otákajo?

**7**Raú rimá Jesusjlo:

—A'a, e'yonaja unká na i'imalá riwitúka'atakalaje nuká juni jakojé riyoko'okó ketana. Nuwitúka'ajla rakojé, e'yonaja apú witúka'ari kiñaja nupiyá rakojé.

**8** E Jesús kemari ríjló:

—Pácho'o chuwa, pa'apá, pijña'á picamané pijwa'ató.

**9** Rejéchami ritami kaje ja'apaka riliyá. Raú rácho'o, eyá palá ra'apaka. Rijña'á kaja ricamané rijwa'ató. Nale'ejé watána'akaje

jená i'imari riwakajé, **10** raú judíona wakára'ajeño nakiyana kemaño ritami penájemijlo:

—¿Unká chi pema'alá Tupana ja'apiyá? Chuwajá watána'akaje jená, e'iyonaja piwáko'o picamané rapi.

**11** Raú rimá najló:

—Kele tejmo'ótiyari nuká, kemíchari nojló: “Pa'apá, pijña'á picamané pijwa'ató”, ke.

**12** Nemá rijló:

—¿Mékaje ta chi kele, kemíchari pijló ilé ke?

**13** Unká riwe'epila naka ri'imaká tejmo'ótari riká, kajrú wani ina'ukena e'iyowá ri'imakale. Kaja Jesús ja'apá reyá, raú unká ramala ri'imaká ne'iyowá. **14** Rejomi Jesús ipháka'ako piño riká penájemi wa'até Tupana ñakaré chu, e rimá rijló:

—Pamá, kaja pitejmo'otó, peyajweni piká chuwa, ñakele maáreya watukumó pila'aniña piño nakaje unká Tupana wátalare kaje. Pila'ajika ee piño nakaje unká riwátalare kaje, richaje wani pamájika chapú kaje yajwé reyá a'ajná ño'ojó.

**15** Rejomi riká penájemi i'ijnari riyukuna i'imajé judíona nakiyánajlo, rimá najló:

—Jesús, riká tejmo'ótari nuká.

**16** Ilé kaje aú judíona wakára'ajeño nakiyana wátaño Jesús la'akana chapú, ritejmo'ótakale ritami nale'ejé watána'akaje i'imaká wakajé japi.

**17** Raú ne'ejná riyukuna kejá'aje Jesús liyá. Rimá najló:

—Palá waja piyukeja nakaje Nora'apá la'akare, ñakele ñaké kaja nakaje nula'akare.

**18** Ilé ke rimaká najló aú, richaje wani nayúcha'ako richá. Nawata wani rinókana rejéchami. Unká paala najló ri'imaká, ritejmo'ótakale natámina nale'ejé watána'akaje i'imaká wakajé japi. Chapú wani kaja ri'imaká nanaku, rimakale Tupana nakú: “Nora'apá riká”. Ilé ke rinakuwá kemakana aú rila'á rikó Tupana ke kaja.

### Naka wakára'ari Tupana i'irí la'aká nakaje yukuna marí

**19** Rejéchami Jesús kemaká najló: “Jema'á marí: Tupana i'irí nuká, ñakele unká méño'ijo nula'alá nakaje nokó. Nora'apá ja'apiyá ke nula'aká riká. Rila'aká nakaje, ke kaja nula'aká.

**20** Íki'iija Nora'apá wátaka nuká, ñakele rimá nojló nakaje nakú, nuwe'epíkaloje rila'akana nakojé. Rimaje piño kaja nojló nakaje nakú nula'akaloje penaje. Apú nakaje nula'akare chaje ri'imajika, raú ipechu i'imajé nunaku: ‘Piyukeja wani nakaje

la'ajerí riká', ke. <sup>21</sup>Nora'apá we'epiri ina'uké kaja tak'a'akaño makápo'otakana. Ñaké kaja nuká Rí'irí, we'epika wajé kajmuchaji a'akana nuwátakarenajlo. <sup>22</sup>Unká Tupana kalé kemari ina'uké nakú mékajenaka neká: palá la'akaño ka'ajná, pu'uwaré la'akaño ka'ajná. Kaja ra'á nuká Rí'irí, numakáloje inaku mékajenaka iká. <sup>23</sup>Ilé kaje penaje ra'á nu'umaká, piyuke ina'uké pechu i'imakáloje nunaku palá penaje. Nora'apá nakú napechu i'imaká, ke kaja ina'uké pechu i'imakáloje nunaku, penaje ra'á nu'umaká. Unkachu ina'uké iphala palá no'opí, unká kaja nephala palá Nora'apá, wakára'ari nu'umaká majó i'imaká ja'apí.

<sup>24</sup>"Jema'á marí: A'ajeño nanakojo nupuráka'alo, i'imajeño matajnako je'echú chu. Nuwakára'ajeri Tupana. Kaphí richojé péchuruna i'imajeño matajnako re wajwa'até. Ilé ke ri'iimajika ee ijlo, unká riwajálaje iká. Kaphí Tupana chojé péchuruna i'imajika ee, ja'apaje kapichákajo chiyá i'imakaje chojé. <sup>25</sup>Jema'á marí: Tupana i'irí nuká. Kaja riphá rená chojé kapichájeño penájena i'imakáñojlo nema'akáloje nupuráka'alo penaje. Jema'ajeño ra'apiyajlo Tupana a'ajé wajé kajmuchaji, ripalamane aú ne'emakáloje matajnako je'echú chu. <sup>26</sup>Re Nora'apá e'iyaja i'imakaje. Riká i'imakaje ra'á kaja nuká Rí'irijlo. <sup>27</sup>Ina'uké i'imakáloje nupalamane penaje i'imaká nuká. <sup>28</sup>Ñakele ipechu i'imaniña nunaku: '¡Meke piyukeja wani péchuri riká!', ke. Numá ijlo: akijñojo kaja tak'a'akaño penájemina jema'ajeño nuwá'aka najló. <sup>29</sup>Palá la'akaño michuna penájemina makápo'ojeño, ne'emakáloje matajnako penaje je'echú chu. Eyá pu'uwaré la'akaño michuna penájemina makápo'ojeño kaja, najná'akáloje chapú kaje yajwé panaku penaje", ke Jesús kemaká najló.

### Na aú ka wawe'epí kewaka Jesús puráka'alo. Riyukuna marí

<sup>30</sup>Jesús kemari piño najló: "Unká nupechu nakú ri'imaká ke kalé nula'aká nakaje. Nora'apá wakára'aka numaká ina'uké nakú, keja numaká nanaku mékajenaka neká. Unká nula'alá nuwátaka ke. Nora'apá wakára'ari nu'umaká majó wátaka keja nula'aká. <sup>31</sup>Nupura'akelo palá nunakuwá, unká na penaje nupuráka'alo i'imalajla ijlo, iwe'epíkaloje raú kewaka riká numakare nakú. <sup>32</sup>Re apú. Riká kemari nunaku, numaká nunakuwá ke kaja. Raú nuwe'epí kewákaka riká rimakare nunaku. <sup>33</sup>Iwakára'aka inakiyana Juan liyá riyukuno kejá'aje wakajé, kewaka rimaká najló nunaku i'imaká. <sup>34</sup>Nojló unká na penaje palá napura'akaro nunaku i'imalá. E'yonaja ijlo palani, piyukeja nakaje numakare nakú ijlo iyuríkaloje ichó nojló, nu'umatákalaje iká kapichákajo

liyá raú. <sup>35</sup> Palani inajlo kamareji lapí, ripatakale iná kamaré palá. Ņaké kaja Juan puráka'alo i'imaká ijlo, kewákaje ri'imakale. Meketánaja pu'ují ipechu i'imaká ripuráka'alo nakú. <sup>36</sup> Riká i'imari nuyukuna i'imaká, raú kajrú ina'ukena jema'aká nuyukuna. Richaje íki'ika nema'aká me'etení nuyukuna nakaje nula'akare aú. Nora'apá palamane aú nula'á ñaké, raú nawe'epíkaloje Nora'apá wakára'ari nu'umaká majó. <sup>37</sup> Nora'apá wakára'ari nu'umaká majó, pura'aró nunaku palá. Eyá iká unká wani jema'alaño ri'imaká ijlo yuku, unká kaja amala riká. <sup>38</sup> Unká kaja ripuráka'alo i'imaká ipechu nakú, unkale ipechu i'imaká kaphí riká, Tupana wakára'akare majó i'imaká chojé. <sup>39</sup> Kejluruna ke jewíña'ako Tupana puráka'alo lana'akéjami nakú, ipechu i'imakale rinaku: ‘Tupana puráka'alo kemari inajlo mékeka iná la'akajla nakaje iná i'imakáloje matajnako je'echú chu penaje’, ke. Ilé ke Ripuráka'alo jewíña'atakare nakú kemaká nunaku. <sup>40</sup> E'yonaja kalé unká i'ijnalá majó nuchaje kajmuchaji chaya, i'imakáloje ripalamane matajnako je'echú chu raú.

<sup>41</sup> “Unká nukulala ina'uké napura'akóloje nunaku palá, mapeja penaje. <sup>42</sup> Nuwe'epí unká iwátala íki'iija Tupana. <sup>43</sup> Nora'apá wakára'ari nuká majó i'imaká, e'yonaja unká jema'alá no'opiyá. Apala apú ka'ajná iphájeri majó, ripechu keja pajlájeri ka'ajná ijwa'até mapeja. Ilé ja'apiyá ka'ajná jema'ajé. <sup>44</sup> Unká méño'ojó i'imaká no'opiyá jema'ajeño, iwátakale ina'uké pura'akó inaku palá. Unká iwátala napura'akó pu'uwaré inaku nupuráka'alo jimaje. Unká iwe'epila itukumó Tupana wátaka ke la'akana, rimakáloje inaku palá. Ilé ke ri'imakale ijlo, unká jema'alá no'opiyá. <sup>45</sup> Ipechu i'imaniña nunaku: ‘Riká kemájeri Tupánajlo nakaje pu'uwaré wala'akare nakú, richona riwajákaloje weká penaje’. Unká nuká kalé kemájeri inaku. Tupana puráka'alo, Moisés lana'akare ra'apiyá júpimi i'imaká, chojé ipechu kaphí, e'yonaja kalé unká ila'alá rimaká ke. Pachá Tupana wajájeri iká. <sup>46</sup> Jema'akela Ripuráka'alo Moisés lana'akare ja'apiyá, jema'ajla kaja no'opiyá, rilana'akale nuyukuna i'imaká. <sup>47</sup> Unkaja ke jema'á Ripuráka'alo, júpimi rilana'akare i'imaká ja'apiyá, unká kaja jema'alaje nupuráka'alo ja'apiyá”, ke Jesús kemaká judíonajlo.

### Jesús a'aká cinco mil ina'ukénajlo a'ajnejí yukuna marí

(Mt 14.13-21; Mc 6.30-44; Lc 9.10-17)

**6** <sup>1</sup> Ilé ke Jesús pura'akó najwa'até i'imaká ejomi, rikuwa'a kaéja Galilea pa'anajo pitá. Rikaja kaja kaéja íi i'imari Tiberias. <sup>2</sup> Kajrú ina'ukena i'ijnaká rápumichu, namákale rila'aká kajrú

nakaje Tupánaja kalé we'epíkare la'akana. Kajrú ritejmo'ótajika natámina. <sup>3-4</sup>Riwakajé yewicha judíona le'ejé fiesta iphaka rená chojé. Raú Jesús jácho'oro yenuri nakuwá ra'apiyatéjena wa'até, iphaño ri'iwátaje. Rejé riya'o najwa'até. <sup>5</sup>E Jesús pajno'oró riyámojo yaká'ajo, amari kajrú wani ina'ukena waíchaka. Yewicha nephaka nanaku ee, Jesús kemari rijwa'ateje Felípejlo.

—¿Méreya chi wawarúwa'aje chuwa a'ajnejí keleruna waíchañojlo?

<sup>6</sup>Mapeja rimaká rijkló ñaké, rema'akaloje mékeka rimaká rijkló raú. Kaja Jesús we'epí mékeka rikeño'ótajika najló a'ajnejí. <sup>7</sup>E Felipe kemari rijkló:

—We'ejnakela najló a'ajnejí warúwa'aje weji ke kuwá'ata keta (8) keri ketana iná jápaka'ala wemí aú, unká riphálajla piyukeja nakojé, najñákalaje wejápajano penaje.

<sup>8</sup>E apú ra'apiyateje Andrés, Pedro e'ewé ri'imaká, kemari Jesusjlo:

<sup>9</sup>—Re maare pajluwaja yuwají kapi pajluwa thé'ela ka'alá ñani pan, iyajmela jíñana ñani wa'até, e'iyonaja unká na penaje ri'imalá kajrú wani ina'ukénajlo.

<sup>10</sup>E Jesús kemari ra'apiyatéjenajlo:

—Piwakára'a nayá'ako piyukeja.

Kajrú jimichi palá nojé i'imaká rewá. Riká e'iyajé naya'o. Íki'iruna wani ne'emaká, achiñánaja nalapa'atá, cinco mil ewá ka'ajná. <sup>11</sup>E Jesús ña'arí rikápojo pajluwa thé'ela ka'alá pan. E rimá Tupánajlo:

—Palá pila'aká weká marí a'ajnejí aú.

Rejomí ra'á ra'apiyatéjenajlo pan natamáka'atakaloje riká piyuke ina'uké re yá'akañojlo. Pan rila'aká keja kaja rila'aká jíñana. Rejomí najñá na'ajnewá, a'ajná namano'oká ejé. <sup>12</sup>Rejomí Jesús kemari ra'apiyatéjenajlo:

—Chuwa iwayo'otá ilé rijklupemí yuríchajo, riyuriko piyá mapeja.

<sup>13</sup>Raú nawayo'otá rijklupemí piyuke. Iyamá iphata ji'imaji nakojé (12) ka'alá kuwá'ala namano'otá pu'utheno waja raú.

<sup>14</sup>Riwakajé namá Jesús keño'ótaka a'ajnejí. Raú rila'á piño nakaje Tupánaja kalé we'epíkare la'akana, e nemá pajlokaka:

—Kewaka jo'ó Tupana puráka'alo ja'apátajeri riká. Kaja keja ri'imaká Tupana pechu nakú riphákaloje majó marí eja'awá nakojé.

<sup>15</sup>Jesús we'epiri mékeka napechu i'imaká rinaku. Nawata ra'akana tejmuji aú ne'emakana penaje. Raú ra'apáñaa neká reyá, jácho'oro ají ke ipuré ji'iwátaje, re ri'imakaloje rikoja penaje.

## Jesús ja'apaka juni jímó yukuna marí

(Mt 14.22-27; Mc 6.45-52)

**16** E kaja najúwa'a, raú Jesús ja'apiyatéjena i'ijnaño kaéja turenaje, **17** witúka'año wapuru chojé nakuwá'akaloje kaéja pa'anajo pitá, ají ke pajimila Cafarnaúm ejo. Kaja wani najúwa'a rejéchami, e'iyonaja unká jo'ó Jesús iphala nanaku, raú nakuwa'a nekoja kalajerúwaka. **18** Nakuwá'aka ketana kajrú karená i'imaká nachá, raú kajrú juni yoko'okó. **19** Kaja cinco ka'ajná, seis kilómetros ketana ka'ajná ne'emaká riturenaya, ejéchami namaka Jesús iphaka naloko'opani. Juni jímó richira'ó. Namaka riká aú nakero'ó. **20** E rimá najló:

—Ikero'oniño, Jesús nuká.

**21** Raú nemá rijló:

—Majó pi'ijná watu'uweje.

Raú rácho'o nawapúrune chojé, wa'ató ke nephaka richuwaja punumaje nawátakare ejo i'ijnakana ejé.

## Ina'uké kulaka Jesús yukuna marí

**22** Muní ke, yuriño pa'anajo pitá we'epika Jesús ja'apiyatéjena kuwá'aka pajlúwa'aku wapuru re i'imakare chu. Nawe'epí kaja unká Jesús kuwá'ala najwa'até i'imaká. **23** E'iyowá ke ajopana ina'ukena iphaka wapuru chuwá rejé. Pajimila Tiberias eyájena ne'emaká. Lalemi ke najñaka pan i'imaká awa'ajé nephá. Re Jesús kemari Tupánajlo: "Palá pila'aká weká marí pan aú". Rejomí najñá riká. Rawa'ajé nephá, **24** amaño unká Jesús i'imalá; unká kaja ra'apiyatéjena i'imalá re. Raú nawitúka'a piño wapuru chojé, kuwá'año Cafarnaúm ejo rikulaje.

## A'ajnejí ke inajlo Jesús, ripalamane iná i'imajíkale matajnako je'echú chu. Riyukuna marí

**25** E kaja nephá kaéja pa'anajo pitá, amaño Jesús i'imaká re, raú nemá rijló:

—Wewíña'atajeri, ¿mékechami chi pi'ijichaka majó?

**26** Rimá najló:

—Nuve'epí ikulaka nuká, ajñákale a'ajnewá imano'oká ejé lalemi nujwa'até i'imaká. Nuwe'epí unká i'ijnalá majó nuchaje iwe'epíkaloje na wánika nuká. **27** Iwe'epíniña itukumó a'ajnejí ña'akana ijluwa, mapeja kapichako ilé kaje inajlo. Iná ajñá iná a'ajnewá iná i'imakáloje raú penaje. A'ajnejí ke kaja inajlo Tupana Pechu. Tupana kemari nunaku no'okáloje Ripecchu ina'ukejlo,

ne' emakáloje matajnako je' echú chu raú. Iwe' epí itukumó Ripecchu ja' apiyá i'imakana.

**28** Nemá rijló:

—¿Na chi wala'ajla, wala'akáloje Tupana wátaka ke penaje?

**29** Rimá najló:

—Tupana wakára'ari nu' umaká majó i'imaká, wátari ipechu i'imaká nochojé kaphí nu' umatákalooje iká kapichákajo liyá penaje.

**30** Nemá piño rijló:

—Pila'á piño wajló nakaje Tupánaja kalé la'akare, wamachi, raú wapecchu i'imajé kaphí pichoje. ¿Na ka'ajná pila'ajé wajló?

**31** Wa'ajútaya michuna i'imaké desierto chu wakajé, najñake a'ajnejí nemakare nakú "maná", ke. Tupana puráka'alo lana'akéjami kemari rinaku i'imaká: "Ra'á najló a'ajnejí je'echú chiyá".<sup>b</sup>

**32** E rimá najló:

—Unká Moisés michú kalé a'arí júpimi ichi'iná michúnajlo a'ajnejí je'echú chiyaje i'imaká. Nora'apá a'arí riká wani a'ajnejí najló je'echú chiyá i'imaká. **33** Nuká kele a'ajnejí wani, Tupana wakára'akare majó, no'okáloje kajmuchaji ina'ukénajlo ne'emakáloje matajnako je'echú chu raú.

**34** Raú nemá rijló:

—Wawakára'ajeri, eko pa'á wajló we'echú ka'alá keja kele kaje a'ajnejí pimíchaje nakú.

**35** Jesús kemari najló:

—Nuká a'ajnejí ke, no'okale kajmuchaji ina'ukejlo, ripalamane aú ne'emakáloje matajnako je'echú chu. Unká na i'imalá kapuini no'opiyá jema'ajéñojlo, napecchu i'imaká piyá pu'ují raú. **36** Eyá iká, kaja numá inaku marí ke i'imaká: Kaja amá nula'aká palá nojé nakaje, e'iyonaja unká jema'alá no'opiyá. **37** Nora'apá a'arí nojló ina'uké nema'akáloje no'opiyá penaje. Neká jema'añó no'opiyá. Unká wani nócho'otalaje neká nule'ejena ina'ukena e'iyayá. **38** Unká nu'uinalá majó je'echú chiyá i'imaká nula'akáloje nuwátaka ke penaje. Nula'akáloje Nora'apá wátaka ke penaje nuphá majó. **39** Riká wakára'ari nu' umaká majó. Unká riwátala ina'uké, ra'akárena nojló nakiyana, kapichako riliyá. Unká wani riwátala pajluwa kapichako. Kaja penaje eja'awá iphájika rená chojé wakajé, riwata numakápo'otaka piño neká piyukeja. **40** Nora'apá wátari piyukeja ina'ukena we'epika nunakojé. Riwata kaja napecchu

---

<sup>b</sup> 6:31 maná Ipura'ó riyukuna wa'até: Éxodo 16.

i'imaká kaphí nochojé, raú ne'emakáloje matajnako je'echú chu. Kaja penaje eja'awá iphájika rená chojé wakajé, numakápo'otaje piño neká piyuke.

**41** Ilé ke rimaká rinakuwá najló aú judíona nakiyana keño'oño rimaná akha'akana, rimakale rinakuwá: “Je'echú chiyá nuwitúka'a majó. A'ajnejí ke kaja nuká ina'ukejlo”. **42** Raú nemá pajlokaka:

—¿Unká chi José i'irí kalé kele Jesús? Wamána'apa rara'apá, raló wa'até. Eta, ¿naje chi rimá rinakuwá: “Je'echú chiyá nuwitúka'a majó”? ke.

**43** E Jesús kemari najló:

—Akha'aniña numaná ilé ke pajwa'atéchaka. **44** Unká na kalé jema'arijla no'opiyá, unkachu Nora'apá la'alá ripechu palá, rema'akáloje no'opiyá penaje. Ilé ke péchurunaja kalé jema'añojla no'opiyá. Kaja penaje eja'awá iphájika rená chojé wakajé, numakápo'otaje piño neká piyuke. **45** Tupana puráka'alo lana'akéjami, Ripuráka'alo ja'apátajeñomi chuna lana'akare i'imaká, kemari: “Tupana jewíña'atajeri piyuke ina'uké”, ke. Ra'apiyá jema'ajénoja kalé a'ajeño nanakajó ripuráka'alo.

**46** “Unká na kalé amari Tupana. Nukaja kalé amari riká, reyaje nu'umakale. **47** Jema'á marí: Kaphí nochojé péchuruna i'imajeño matajnako je'echú chu. **48** A'ajnejí palamane aú ina'uké marí eja'awá chu. A'ajnejí ke kaja nuká ina'uké nakiyánajlo, nupalamane ne'emajíkale matajnako je'echú chu. **49** A'ajútaya michuna ajñákeño ‘maná’ desierto chu ne'emaké wakajé, e'iyonaja unká ne'emalá matajnako rajñakana aú. **50** A'ajnejí numakare nakú ijól, iphari je'echú chiyá. Iná wátakachu inajluwa riká, unká iná tajnálajo raú je'echú chu. **51** A'ajnejí ke nuká ina'ukejlo, iphari je'echú chiyá majó. Wátari nuká ri'imatájeri penaje, i'imajeri nupalamane matajnako je'echú chu. Nunapona no'ojé ina'uké chaya, ripalamane aú no'opiyá jema'ajeño i'imakáloje ñakeja wani je'echú chu”.

**52** Ilé ke rimaká najló aú judíona nakiyana pura'añó rinaku pajwa'atéchaka. Ne'iyajena kemaño ajopánajlo:

—¿Meke la'ajé chi ra'ajla wajló rinapona nakiyana wajñákaloje riká penaje?

**53** Eyá Jesús kemari piño najló:

—Jema'á marí: Unká wátalaje nunapona nakiyana ajñakana, eyá unká kaja wátalaje nura nakiyana i'irakana, unká meke la'ajé i'imalaje matajnako je'echú chu, kajmucha ji a'ajerí nu'umakale. **54** Nunapona ajñájeño, eyá nura i'irajeño, keleja kalé

i'imajeño matajnako je'echú chu. Eja'awá kapichájiko wakajé numakápo'otaje neká, ne'emakáloje matajnako je'echú chu.

**55** A'ajnejí wani nunapona; i'irakaje wani nura. **56** Nunapona, nura, kele palamane aú i'imajé pajluwa japi keja nujwa'até.

**57** Nora'apá wakára'ari nuká majó i'imaká. Matajnako i'imakare riká; ripalamane ñaké kaja nuká. Ñaké kaja piyuke nunapona, eyá nura, kele palamane i'imakaño i'imajika nupalamane matajnako je'echú chu. **58** A'ajnejí numakare nakú ijlo, iphari je'echú chiyá majó i'imaká. Unká ilé a'ajnejí, júpimi pheñawilana michuna ajñakare i'imaká, ke kalé riká. Najnaka ri'imaká, e'iyonaja natajnó. Eyá ajñájeri marí a'ajnejí, numakare nakú ijlo nakiyana, i'imajeri matajnako je'echú chu ripalamane.

**59** Ilé ke Jesús jewiña'ataka ne'emaká nawakáka'alo ñakarelana chu, pajimila Cafarnaúm e.

### Matajnako i'imakaje yukuna marí

**60** Ilé ke rewíña'ataka neká rinaku. Raú kajrú ra'apiyá jema'ajeño nakiyana kemaká pajlokaka:

—¡Meke puwichani wani rinakojé we'epíkana, kele rimá nakú wajló! ¿Na ka'ajná jema'arijla ra'apiyá?

**61** Jesús we'epiri mékeka napura'akó rinaku, raú rimá najló: —¿Unká paala chi ijlo kele numíchaje nakú ijlo? **62** Ina'uké i'imakáloje nupalamane penaje i'imaká nuká. ¿Meke ka'ajná ipechu la'akojla, amákela nócho'oko je'echú chojé, nu'umakáloje júpimi nu'umaká e penaje? **63** Tupana Pechu a'arí inajlo kajmuchaji, ripalamane iná i'imakáloje matajnako, e'iyonaja unká iwátala riká. Piyukeja nakaje Tupana pechu nakú i'imakare nakú nupuri'ichó ijwa'até. Jema'ajika ee ra'apiyá, i'imajé matajnako je'echú chu ripalamane. **64** E'iyonaja re inakiyana maare unká jo'ó wani pechu i'malá kaphí nochojé —ke rimaká najló.

Jesús we'epiri mékajenaka unká pechu i'imalaje kaphí richojé. Unká chiyó nakeño'ó rijwa'até chir'a'akano, riwe'epí mékajenaka ne'emaká. Riwe'epí kaja mékajeka a'ajeri riká ripinánajlo. **65** Rimá piño najló:

—Kaja numá ijlo i'imaká: Unká meke la'ajé na jema'alajla no'opiyá, unkájika ee Nora'apá Tupana la'á napechu palá, nema'akáloje no'opiyá penaje.

**66** Rejéchami kajrú ja'apákaño rijwa'até, nema'akáloje ripuráka'alo penaje, nakiyana yurika rijwa'até ja'apákana. **67** Raú Jesús kemari iyamá iphata ji'imaji nakojé kele (12) ra'apiyatéjena i'imakánojlo:

—¿Naké kaja chi ja'apáñajika nuká?

**68** Raú Pedro kemari rijkló:

—Wawakára'ajeri, unká méño'yo wayurila piká we'emakáloje apú ja'apiyatéjena penaje. Pipuráka'alo aú wawe'epí mékeka iná la'aká, iná i'imakáloje matajnako je'echú chu raú penaje. **69** Kaja kaphí wapecchu pichojé. Wawe'epí riká Tupana wakára'akare majó piká, unká we'epílare pu'uwaré la'akaná.

**70** Jesús kemari najló:

—Nuká i'iwapari iká nujluwa ajopana ina'ukena e'iyayá i'imaká. Iyamá iphata ji'imaji (12) nakojé kele iká, e'iyonaja kalé re pajluwaja inakiyana Jiñá Chi'inárikana wa'ateje.

**71** Ilé ke kemakana aú rimá Judas Isacriote nakú. Kaja riwe'epí riká a'ajika riká ripinánajlo nenókaloje riká penaje.

**Unká Jesús ejena we'epila palá na ina'ukeka  
wani ri'imaká. Riyukuna marí**

**7** <sup>1</sup>Rejomi Jesús ja'apari piño Galilea te'eré e'iyowá. Unká riwátala Judea te'eré ejo i'ijnakana, re i'imakaño judíona nakiyana wátakale rinókana. <sup>2</sup>Riwakajé yewíchaja judíona le'ejé fiesta iphaka rená chojé. Rií fiesta de las Enramadas. Riwakajé keja nachi'iná michuna la'ajíkano naka'apó, raú ñaké kaja nala'ajíkano piño naka'apó riká. <sup>c</sup> <sup>3</sup>Raú Jesús merénami kemaño rijkló:

—Piyuríniño maare. Pi'ijná Judea te'eré ejo, rewájena pa'apiyá jema'ajeño amákaloje kaja mékeka pila'aká nakaje. <sup>4</sup>Iná wátakachu piyuke ina'uké we'epika nakaje iná la'akare nakojé, unká iná la'alá riká iná micho'ojoja. Kaja piwe'epí piyuke nakaje la'akana, ñakele pila'á riká najimaje.

**5** Unká kaja Jesús merénami we'epike palá na ina'ukeka wani ri'imaká. **6** Raú rimá najló:

—Unká jo'ó rená iphala nojló nu'ujnakáloje rejo penaje. Ijló unká nu'umaká ijwa'atéjená i'malá, ijwa'ateja nu'umakale. <sup>7</sup>Re ina'uké nakiyana unká jema'alaño Tupana ja'apiyá, e'iyonaja unká napecchu i'malá chapú inaku. Nunaku napecchu chapú, numakale najló nakaje pu'uwaré nala'akare nakú: “Unká paala ñaké la'akana”, ke. <sup>8</sup>Ñakele ja'apátiya fiesta najwa'até. Nuká unká i'ijnalaje rejo ijwa'até, unká jo'ó wani nojló rejo i'ijnakana jená iphala —ke rimaká najló.

**9** Raú riyuró Galilea te'eré nakú.

**Jesús i'ijnaká najwa'até Fiesta de las  
Enramadas ja'apátaje yukuna marí**

**10** Piyuke Jesús merénami i'ijnaká fiesta ja'apátaje. Júpichami ri'iijnaká nápumichu rimicho'ojoña. **11** Fiesta e'iyowá kajrú judíona nakiyana kulaka Jesús, nemá pajlokaka:

—¿Mere ka'ajná riká?

**12** Kajrú napura'akó rinaku re. Ne'iyajena kemaño rinaku: “Palájne'eke wani riká”, eyá ajopana kemaño: “Unká palájne'eke kalé riká, pajlákachi ta riká”, ke. **13** Unká meke la'ajé palá péchuruna rinaku pura'akó palá ajopana wa'até, nakero'ojícole nawakára'ajeño judíona piyá.

**14** Pe'iyochá ne'emaká nale'ejé fiesta ja'apátakana nakú ejéchami, Jesús mujlúka'aka Tupana ñakaré chojé. Re rikeño'ó newíñaa'atakana Tupana nakú. **15** E judíona pechu i'imá: “¡Meke kajrú wani riwe'epika nakaje nakojé”, ke, raú nemá pajlokaka:

—¿Meke la'ajé chi riwe'epijla kajrú wani nakaje nakojé, ñaké unká rewíñaa'alo i'imaká?

**16** Jesús kemari najló:

—Unká nupuráka'alo nakú kalé nowíñaa'ata iká. Wakára'ari nu'umaká majó puráka'alo yukuna nu'umá ijlo. **17** Tupana wátaka ke la'ajeño we'epiño kewaka nupuráka'alo. Nawe'epí kaja unká nupechu keja kalé nupura'akó, riliyaje nupuráka'alo i'imakale. **18** Apú ka'ajná pura'aró mapeja ripechu keja palá, riwátakale ajopana ina'ukena iphaka ra'apí. Eyá pura'aró Riwakára'ajeri wátaka ke, wátari ina'uké pechu i'imaká palá Tupana nakú. Kewákaje puráka'alori riká, unkale ripajlala. **19** Júpimi Moisés yurí ijlo Tupana puráka'alo lana'akéjami i'imaká, e'lyonaja unká na jema'alá ra'apiyá.

Rejomí rimá piño najló:

—¿Naje chi iwata nonókana?

**20** Raú nemá rijló:

—¿Na chi wátari pinókana? Jiñá pechu pe'iyá ta, ñakele pipura'ó ilé ke.

**21** Rimá najló:

—Nuwe'epí nakaje nula'akare e'iyá i'imaká aú ipechu nunaku: “¡Piyuke wani la'ajerí riká!”, ke. Watána'akaje i'imaká wakajé e'iyá nula'á ñaké i'imaká, pachá ipechu i'imá chapú nunaku. **22** Júpimi Moisés puráka'alomi kemari i'imaká, piyukeja riwakajé i'imakaño mata'akáloje nakeráko'opana achiñana chinuma. Eyá iká la'añó re jo'ó kaja ñaké napumí chojé. Ripuráka'alomi aú imata'a

ikeráko'opana achiñana chinuma. Riphaka rená chojé wakajé, watána'akaje wakajé rená i'imakachu, imata'á kaja riká riwakajé.

**23** Ila'akáloje Moisés puráka'alomi kemaká ke penaje imata'á ikeráko'opana chinuma rená chojé riphaka wakajé, watána'akaje wakajé rená i'imakachu e'iyonaja. Eta, ¿naje iyúcha'o nuchá i'imaká, nutejmo'ótakale pajluwa ritami watána'akaje wakajé i'imaká? Piyuke rinapona nutejmo'ota i'imaká. **24** Imaniña mapeja ajopana nakú: "Pu'uwaré la'ajeño neká", ke, namákana aú ja. I'ijnatá palá ipéchuwa paineko, rejomi imakáloje e ka'ajná kewaka pu'uwaré la'ajeño neká, unká ka'ajná —ke rimaká najló.

### Jesús kemaká rinakuwá mere eyajeka ri'imaká. Riyukuna marí

**25** E kaja Jerusalén eyájena nakiyana kemaño ajopánajlo Jesús nakú:

—¿Unká chi riká kalé kele nakulá, nenókaloje riká penaje?

**26** Eta, ¿naje riká maare? Kajrú ina'ukena e'iyá ri'imá wajló yuku i'imaká, e'iyonaja unká meke wawakára'ajeño la'alá ri'imaká. ¿Meke ka'ajná napecchu rinaku: "Kewaka, riká ka'ajná, Tupana wakára'akare majó, ina'uké i'imatájeri penaje?", ke ka'ajná napecchu rinaku. **27** E'iyonaja unká ñaké kalé riká, palá wawe'epíkale mere eyajeka riká. Eyá ilé, Tupana wakára'ajikare majó, ina'uké i'imatájeri penaje, unká na we'epílaje mere eyajeka ri'imajika.

**28** Jesúis i'mari Tupana ñakaré chu newíña'atakana nakú. Rema'aká aú napura'akó rinaku, rimá najló kaphí:

—¿Meke ipechu nunaku: "Wamána'apa ta riká, wawe'epí kaja mere eyajeka riká", ke ka'ajná? Ke jo'ó, unká nupechu keja kalé nuphaka majó. Re pajluwaja palá péchuri, wakára'ari nu'umaká majó. Kewákaje puráka'aloji chuwá rila'á nakaje. Iká unká we'epila naka riká. **29** Nukaja kalé amari riká, reyá nuphákale majó i'imaká. Reyá riwakára'a nu'umaká majó —ke rimaká najló, nawe'epíkaloje raú Tupana wakára'akare ri'imaká.

**30** Ilé ke rimaká aú, nawata ripatakana nawajákaloje riká, e'iyonaja unká napatalá riká. Kaja unká jo'ó riphala rená chojé rijló i'imaká, ñakele riwakajé unká meke nala'alá ri'imaká.

**31** Kajrú ina'ukena pechu i'imaká rejéchami kaphí Jesúis chojé, raú nemá: "Wawe'epí Tupana wakára'akare majó, ina'uké i'imatájeri penaje riká. Kajrú wani rila'aká nakaje Tupánaja kalé we'epíkare la'akana. Unká apú i'imalaje piño riká ke", ke napecchu i'imaká rinaku.

### Nawakára'aka policíana pataká Jesús yukuna marí

<sup>32</sup> Fariséona nakiyana jema'añó napura'akó pajwa'atéchaka Jesús nakú palá. Raú neká, eyá sacerdótena wakára'ajeño wa'até, wakára'añó policíana pataká riká, naka'akaloje riká ina'uké wajákelana chojé, raú ne'ejná ripataje. <sup>33</sup> Re ri'imá ina'uké jewíña'atakana nakú. Marí ke rimaká najló:

—Meketánaja kalé nuká maárowa ijwa'até, rejomi nupa'ajó Nuwakára'ajeri ejo. <sup>34</sup> Rejomi ikulájejla nuká, e'iyonaja unká iphátalaje nuká, unkale meke la'ajé i'ijnalajla nu'umajika ejo —ke Jesús kemaká najló.

<sup>35</sup> Raú judíona nakiyana kemaño pajlokaka:

—¿Méño'ijo ka'ajná rí'ijnajé chuwa, kaji kemari wajló: “Unká iphátalaje piño nuká”, ke? Wanakiyana judíona, ajopana te'eré nakú i'imakaño, ejo ka'ajná rí'ijnajé, rewá rewíña'atakaloje neká penaje. <sup>36</sup> Rímixha kaja wajló: “Riwakajé ikulájejla nuká, e'iyonaja unká méño'ijo iphátalaje nuká, unkale meke la'ajé i'ijnalajla nu'ujnajika ejo”. ¿Meke kemakana ka'ajná kele rimá nakú wajló?

### Ina'ukejlo kajmuchaji a'ajeri yukuna marí

<sup>37</sup> Rejéchami yewíchaja nale'ejé fiesta tajnako, raú kajrú wani ina'ukena i'imaká re. E Jesús jácho'oro najimaje tára'ajo, kaphí rimaká najló:

—Re ka'ajná maare inakiyana wátaño kajmuchaji ja'apiyá i'imakana, ripalamane i'imakaloje matajnako je'echú chu raú. Inúrupi chu makára'atakochu, iwata juni i'irakana. Ke kaja iwátajika ee kajmuchaji ja'apiyá i'imakana, i'ijná majó nuchaje no'okaloje ijlo riká penaje. <sup>38</sup> Kaphí nochojé péchuruna e'iyá re kajmuchaji. Juni jamo'okelana, unká chiyá juni tajnálaro, ke riká najló. Raú kaphí nochojé péchuruna i'imajeño matajnako je'echú chu. Ilé ke Tupana puráka'alo lana'akéjami kemaká.

<sup>39</sup> Ilé ke rimaká najló aú, nawe'epíkaloje kaphí richojé péchurunajlo Tupana a'ajika Ripecchu. E'iyonaja riwakajé unká jo'ó Ripecchu iphala ne'iyajé i'imaká, re jo'ó kaja Jesús i'imakale najwa'até.

### Unká panakojéchaka ke kalé napecchu i'imaká Jesús nakú. Riyukuna marí

<sup>40</sup> Ilé ke rimaká najló aú, ripuráka'alo jema'ajeño nakiyana kemakeño rinaku: “Apala riká ka'ajná Tupana puráka'alo ja'apátajeri, kele pheñawilana michuna kemaké nakú: ‘waícha

majó” .<sup>41</sup> Eyá ajopana kemakeño kaja rinaku: “Tupana wakára'akare riká majó, ri'imatákaloje ina'uké kapichákajo liyá penaje”.

Eyá ajopana kemakeño rinaku kaja: “¿Unká Tupana wakára'akare majó, ina'uké i'imatájeri penaje kalé riká. Galilea eyaje ta riká, raú wawe'epí unká riká kalé ina'uké i'imatájeri penaje. <sup>42</sup> Tupana puráka'alo lana'akéjami kemari: ‘David michú lakénami nakiyana ri'imajika. Ñakele pajimila Belén eyaje ri'imajika, rikaja kaja pajimila eyaje David i'imakale’, ke Ripuráka'alo lana'akéjami kemaká rinaku”, ke nemaká Jesús nakú. <sup>43</sup> Unká panakojéchaka ke kalé napecchu i'imajika rinaku. <sup>44</sup> Ne'iyajena wátaño ripatakaná, naka'akáloje riká ina'uké wajákelana chojé, e'iyonaja unká meke nala'alá ri'imaká riwakajé.

### Unká nawakára'ajeño pechu i'imalá kaphí Jesús chojé. Riyukuna marí

<sup>45</sup> E kaja policíana pa'añó piño napumí chuwá ají ke fariséona, eyá sacerdótena, kele i'imaká ejo. Neká wakára'año ne'emaká napatakáloje Jesús, naka'akáloje riká ina'uké wajákelana chojé. Namaka aú nephaka mapeja, nemá najló:

—¿Naje chi ipi'ichó majó ikoja? Unká iwá'alacha majó riká ta.

<sup>46</sup> Raú policíana kemaño najló:

—Unká na pachá wawá'ala riká majó. Palá wani rewíña'ataka ina'uké; unká na apú i'imalá riká ke.

<sup>47</sup> Raú fariséona kemaño najló:

—¿Naké kaja chi iwátaka ripajláka'ala ta ja'apiyá jema'akana, ajopana jema'aká ke kaja? <sup>48</sup> Unká wawakára'ajeño nakiyana, eyá fariséona nakiyana wa'até, jema'alá ra'apiyá ta. <sup>49</sup> Unká we'epílaño palá mékeka Tupana puráka'alo lana'akéjami kemaká ke, nekaja kalé jema'añó ra'apiyá. Pachá Tupana wajájeri neká, unkale nawe'epila mékeka Ripuráka'alo kemaká.

<sup>50</sup> Raú Nicodemo, i'imari apú wakajé Jesús wa'até pura'ajó i'imaká, kemari najló:

<sup>51</sup> —Wapuráka'alo kemari unká paala wala'akajla, wawajákela apú mapeja, unká chiyó wawe'epí palá na aú ka rila'aká pu'uwaré.

<sup>52</sup> Raú nemá rijló:

—Galilea eyájena pechu, ke kaja pipechu ta. Eko pewíña'o palá Tupana puráka'alo lana'akéjami nakú, raú piwe'epeje unká Galilea eyaje kalé i'imajeri Tupana puráka'alo ja'apátajeri penaje —ke nemaká Nicodémojlo.

<sup>53</sup> E kaja pajluwano ke napa'akó reyá nañakaré ejo.

### Inanaru ñuju'ukeru yukuna marí

**8** <sup>1</sup>Jesús jácho'oro ají ke yenuri Olivos ejo. <sup>2</sup>E muní ke lapiyami ripa'ó Tupana ñakaré ejo. Piyuke ina'uké re i'imakaño awakako rejé richaje. E riya'o rejé rewíña'atakalope neká penaje. <sup>3</sup>E Tupana nakú jewíña'atajeño, fariséona wa'até, wá'año pajluwájaro inanaru kajrú ina'ukena i'imaká ejo. Kaluru ru'umaká, e'yonaja nephata ru'umaká rujlapu wa'até rumanáicho la'akana nakú. <sup>4</sup>E nemá Jesusjlo:

—Wewíña'atajeri, marirú inanaru, kaluru ruká, e'yonaja wamicha rula'aká rumanáicho rujlapu wa'até. <sup>5</sup>Tupana puráka'alo, júpimi Moisés lana'akare ra'apiyá i'imaká, kemari ilé ke la'akaño nakú, wenókaloje neká jipa ka'akana nachá aú. Ke ripuráka'alomi wakára'aka wala'aká. Eta piká, ¿meke pipechu nakú riká?

<sup>6</sup>Mapeja nemaká rijkló ñaké, namákaloje mékeka rimaká najló runaku. Kaja napechu i'imá: “Apala rimaje wajló apo'ojó”, ke, ríjimaje nemakáloje rinaku: “Pu'uwaré ripura'akó”, narukátakaloje riká nawakára'ajeñojlo. Raú Jesús kuwá'aro te'erí jimaje, e rikeño'ó riyatewana aú te'erí jimá lana'akana. <sup>7</sup>Pulapé nemaká ñaké rijkló, raú rácho'o pu'ukú tára'ajo, rimá najló:

—Re inakiyana i'imajika ee maare unká la'alá pu'uwaré, keño'oré ruchá jipa ka'akana.

<sup>8</sup>Rejomi rikuwa'o piño te'erí jimá lana'ajé. <sup>9</sup>Ilé ke rimaká najló aú, nawe'epí pu'uwaré la'ajeñó waja ne'emaká. Raú nakeño'ó reyá pa'akano pajluwano, pajluwano ke. Pheñawilana wani keño'oñó pa'akajo paineko, rejomi piyuke napa'atako reyá. Rejéchami Jesús yuriko rikó, ilerú inanaru wa'até. <sup>10</sup>E rácho'o piño tára'ajo pu'ukú. E riyaka'o rawa'ó, amari unká na i'imálá. Rukaja kalé i'imayo re, rimá rojló:

—¿Mere chi neká wátiyaño pinókana? ¿Unká chi naka'alacha pichá jipa?

<sup>11</sup>Rumá rijkló:

—Wawakára'ajeri, unká na ka'alacha nuchá jipa.

Raú rimá rojló:

—Unká kaja nula'alaje piká chapú. Chuwa pipa'ó mana'ijsa. Pila'aniña piño pimanáicho apú wa'até —ke rimaká rojló.

### Ina'uké pechu lamá'atajeri Jesucristo. Riyukuna marí

<sup>12</sup>E kaja Jesús pura'aró piño najwa'até:

—Kamareji ke nuká piyuke ina'ukejlo marí eja'awá chu. Ñakele jema'año no'opiyajlo kamareji ke nuká, nupalamané ne'emajíkale

matajnako Tupana wa'até. Eyá unká jema'alájeño no'opiyá, unká amálajeño nukamaré. Pu'uwaré nala'akare pachá kalajeruni chu i'imakaño keja ne'emajika.

**13** E fariséona kemaño ríjló:

—Pinakuwaja pipura'ó palá, ñakele unká na penaje nakaje pimakare pinakuwá i'imalá, unká kewaka kalé rí'imakale.

**14** Raú Jesús kemari najló:

—Kewaka piyukeja nakaje numakare nunakuwá, nupura'ó ñaké nunakuwá palá, nuwe'epíkale mere eyajeka nuká, eyá méño'ojoka nu'ujnajika. Eyá iká, unká iwe'epila mere eyajeka nuká, eyá méño'ojoka nu'ujnajika. **15** Iká kemaño ina'uké nakú mékajenaka neká ipuráka'alo aú ja. Eyá nuká unká kemalá mapeja ina'uké nakú: “Marí kajena neká”, ke. **16** Numakachu ina'uké nakú: “Marí kajena neká”, ke, kewaka numaká nanaku. Unká nokoja kalé, numakale ñaké nanaku. Nora'apá, wakára'ari nu'umaká majó, wa'até wemá ñaké nanaku. **17** Tupana puráka'alo, júpimi Moisés lana'akare ra'apiyá i'imaká, kemari: “Iyamá ina'uké kemajika ee rejenowaja kewaka nakaje nakú, jema'ajé napuráka'alo ja'apiyá”, ke rimaká i'imaká. **18** Ñakele nupura'ó nunakuwá nokó palá, eyá Nora'apá wakára'ari nu'umaká majó, kemari ñakeja kaja nunaku. Raú iyamá weká kemaño ñaké waja.

**19** Raú nemá ríjló:

—¿Mere chi para'apá?

Rimá najló:

—Unká iwe'epila na ina'ukeka nuká, ñakele unká kaja iwe'epílajla naka Nora'apá. Iwe'epíkela naka nuká, iwe'epijla kaja naka riká.

**20** Ilé ke Jesús jewíñ'a'ataka ne'emaká Tupana ñakaré, nalamá'atakare chu liñeru kaichama chojé, awa'á. Ilé ke rewíñ'a'ataka ne'emaká, e'iyonaja unká napatalá rí'imaká riwakajé, nawajákaloje riká penaje, kaja unká jo'ó riphala rená chojé ríjló i'imaká.

**“Unká méño'ojo i'ijnalá nu'ujnajika ejo”, ke  
Jesús kemaká najló. Riyukuna marí**

**21** E kaja Jesús kemari piño najló:

—Maáreya nu'ujnajika wakajé, ikulájejla nuká, e'iyonaja unká iphátalaje nuká. Pu'uwaré ila'akare wa'ateja ikapichajo, ñakele unká meke la'ajé amálaje piño nuká; unká kaja meke la'ajé i'ijnalaje nu'ujnajika ejo.

**22** Raú judíona nakiyana kemaño pajlokaka:

—Apala rinójika ka'ajná rikó, raú ka'ajná rimá wajló: “Unká meke la'ajé i'ijnalaje nu'ujnajika ejo”, ke.

**23** Jesús kemari piño najló:

—Marí te'erí nakiyájena iká, eyá nuká je'echú chiyaje. Marí eja'awá chiyájena iká, eyá nuká, unká marí eja'awá nakiyaje kalé. **24** Naké i'imakale numicha ijóló i'imichaka: Piyukeja ikapichájiko pu'uwaré ila'akare pachá. Unkale jema'alá piyuke nakaje numakare nunakuwá ijóló nakú ja'apiyá, pachá ikapichajo.

**25** Raú nemá rijló:

—¿Na ina'ukeka chi piká?

Rimá najló:

—Kaja numá ijóló nunakuwá i'imaká na ina'ukeka nuká, nukeño'oké wakajé jewíña'atakana i'imaká. **26** Re kajrú nakaje numakáloje inaku, meke la'ajeñoka iká, raú iwe'epíkaloje pu'uwaré ila'akare nakojé. Wakára'ari nu'umaká majó, kemari ñakeja kaja inaku, rejenowaja wapechu i'imakale inaku rijwa'até ñaké.

**27** Ilé ke rimaká najló, e'yonaja unká nawe'epila Rara'apá nakú rimaká najló ñaké. **28** Raú rimá piño najló:

—Inójika wakajé nuká a'awaná apiyákakanami nakojé ejomi, numakápo'yo piño. Rejéchami iwe'epíjika, ina'uké i'imakáloje nupalamane penaje i'imaká nuká. Iwe'epeje kaja unká nupechu keja kalé nula'aká nakaje. Nuwakára'ajeri wakára'aka nowíña'ataka nakaje nakú, keja kaja nowíña'ataka iká. **29** Ñakeja nujwa'até, wakára'ari nu'umaká majó. Unká meke la'ajé riyurila nokó nuká, ñakeja nula'akale riwátaka ke.

**30** Ilé ke rimaká najló aú ejéchami, kajrú ne'iyajena jema'aká ra'apiyá.

**31** Raú rimá judíona nakiyana jema'añó ra'apiyajlo:

—A'ajika ee nupuráka'alo inakojó ñakeja, nujwa'atéjena wani i'imajika. **32** Rejéchami iwe'epíjika kewákaje puráka'aloji nakojé. Riká a'ajeri iñathé, i'imaká piyá pu'uwaré la'akaná nakú. Raú i'imajó pu'uwaré la'ajeñó wakára'ajeri liyá.

**33** Raú nemá rijló:

—Abraham michú lakénami weká, ñakele unká na kalé wajárijla weká. Eta, ¿naje pimá wajló, we'emakóloje pu'uwaré la'ajeñó wakára'ajeri liyá?

**34** Raú rimá najló:

—Piyukeja pu'uwaré la'ajeñó la'aká nawakára'ajeri wátaka ke. **35** Ñakele pu'uwaré la'akaná nakuja ne'emajé, rijwa'atéjena ne'emakale. Mawemíwaka jápaka apujlo, unká rijápakarejlo pechu i'imálá rinaku, ripechu i'imaká riyani nakú ke kaja, unká

nanakiyana ke kalé ri'imakale. Unká kaja na yurílajo rijló, riyáñijlo waja nakaje yuríjikole. <sup>36</sup> Ñaké kaja nojló riká. Tupana i'irí nuká, ñakele nu'umatájika ee iká iwakára'ajeri liyá, unká i'imalaje rijwa'atéjena. Rejéchami kaja unká ila'alaje pu'uwaré riwátaka ke reyá a'ajná ño'ojó, Tupana yaní i'imajíkale. <sup>37</sup> Nuwe'epí Abraham michú lakénami iká, e'yonaja iwata nonókana, unkale iwátala nupuráka'alo a'akana inakojó. <sup>38</sup> Nora'apá wakára'aka nula'aká nakaje, ke nula'aká nakaje e'iyowá. Eyá iká la'añó kaja nakaje jara'apá wakára'aka ila'aká ke.

**39** Raú nemá rijló:

—Wara'apá ke Abraham i'imaká wajló i'imaká, rilakénami we'emakale.

Jesús kemari najló:

—Kewaka, Abraham lakénami nakiyánami i'imakela, ila'ajla rila'ajika i'imajika ke kaja. <sup>40</sup> Palá nupura'akó ijwa'até nakaje, noma'akare Tupana liyá, nakú, e'yonaja iwata nonókana. Unká wani Abraham pechu i'imaké ilé ke. <sup>41</sup> Ñakele iká la'añó piyuke nakaje jara'apá wátaka ke.

Nemá rijló:

—Unká mapeja waló, namano'okare yaní kalé weká; re pajluwa wara'apá, riká Tupana.

**42** Raú Jesús kemari najló:

—Kewaka, Tupana i'imakela jara'apá, iwátajla nuká. Riká wakára'ari nu'umaká majó, raú nuká maare. Unká nu'ujnalá majó nupechu keja; riká wakára'ari nu'umaká majó. <sup>43</sup> Nuwe'epí ijnú wani iwátaka nupuráka'alo ja'apiyá jema'akana, raú unká iwátala ra'akana inakojó. <sup>44</sup> Jiñá Chi'inárikana jara'apá, rijwa'atéjena i'imakale, ñakele ila'á nakaje ripechu nakú ri'imaká ke. Ina'uké kapichátajeri riká, Jiñá Chi'inárikana. Kaja keja ri'imaká rikeño'okó i'imaká eyá. Unká riyawa'achilo kewákaje puráka'aloji ja'apiyá, ñakele unká ripura'aló kewaka. Ripura'akochu, mapeja ripajlaka, richuwájeja ri'imakale pajlákachi. Pajlákachina jara'apá riká; pajlákachina wakára'ajeri kaja riká. <sup>45</sup> Eyá nuká pura'aró ijwa'até kewákaje puráka'aloji nakú, e'yonaja unká jema'alá no'opiyá riká. <sup>46</sup> Unká pu'uwaré la'ajerí kalé nuká, raú unká meke la'ajé inakiyana kemalajla nunaku: "Pu'uwaré la'aká riká", ke. Kewákaje nakaje nakú nupura'ó ijwa'até. Eta, ¿naje unká jema'alá no'opiyá riká? <sup>47</sup> Tupana wa'atéjena jema'añó wechi Ripuráka'alo ja'apiyá. Kaja unká rijwa'atéjena kalé i'imakale, ijnú wani iwátaka Ripuráka'alo jema'akana —ke Jesús kemaká najló.

**Jesucristo i'imari Abraham michú  
i'imaká piyá. Riyukuna marí**

**48** Raú judíona nakiyana kemaño Jesusjlo:

—Kewaka ka'ajná wemaká pinaku: “Samaria eyaje riká, eyá re kaja jiñá pechu re'iyá”, ke.

**49** Rimá najló:

—Unká jiñá pechu i'imalá no'iyá. Nuphákale Nora'apá ja'apí, nula'á nakaje riwátaka ke. Eyá iká, unká wani iphálaño no'opí.

**50** Unká nokoja kalé nuwátaka iphaka no'opí; re apú wátari iphaka no'opí. Riká kemájeri ina'uké nakú mékajenaka neká. Nanakiyana i'imajeño rijwa'até, eyá ajopana riwajaje. **51** Piyukeja jema'añó nupuráka'alo ja'apiyá, i'imajeño matajnako nujwa'até.

**52** Ilé kaje aú judíona nakiyana kemaño rijló:

—Chuwa wawe'epí kewaka wani jiñá pechu pe'iyá. Abraham michú, eyá piyukeja Tupana puráka'alo ja'apátajeño michuna tajnaño waja i'imaká. Eta, piká kemari chuwa pipuráka'alo ja'apiyá jema'ajeño nakú: “Unká tajnákajo penájena kalé ne'emajika”, ke. **53** Ajopana chaje wani Abraham i'imaká, kapicharo i'imaká. ¿Abraham i'imaká, chaje wani chi piká? Ñaké waja piyuke Tupana puráka'alo ja'apátajeño kapichako i'imaká. ¿Meke ka'ajná pipechu ta pinakuwá?

**54** Raú rimá najló:

—Nokó nupura'akelo palá nunakuwá, unká na penaje ri'imalajla ijlo. Iká kemaño Nora'apá nakú: “Wachi'inárikana riká”, ke. Eyá riká pura'aró kaja nunaku palá. **55** Unká iwe'epila naka Tupana; nukaja kalé amari riká. Numakela rinaku: “Unká nomána'apa kalé riká”, ke, pajlákachina nakiyana nu'umakajla, iká ke kaja. Kewaka, nomákale riká, no'ó nunakojó nakaje rimakare nakú. **56** A'ajuta michú Abraham we'epiri eja'awá chojé iphájeri penaje nu'umaká. Raú pu'ují ripechu i'imaká, riwe'epíkale marí ke ri'imajika.

**57** Judíona kemaño piño rijló:

—Unká jo'ó cincuenta jarechí cha kalé piká. Eta, pimá pamá Abraham i'imaká.

**58** Jesús kemari najló:

—Jema'a marí. Nuká i'imari paineko, unká chiyó Abraham i'imá.

**59** Ilé kajé aú najña'á jipa nakápojo, naka'akáloje riká richá, e'iyonaja rata'ló napiyá. E rácho'o Tupana ñakaré chiyá, i'ijnari ají ke a'ajná ño'ojó newami chuwá.

### Jesús palamane pajluwa mejlurú amaka yukuna marí

**9** <sup>1</sup>E kaja Jesús ja'apari piño. Ra'apaka ewá, ramá pajluwa ina'uké mejlurú wani i'imaká; ñakeja rimotho'oká i'imaká. <sup>2</sup>E kaja ra'apiyatéjena kemaño ríjló:

—Wewíña'atajeri, ¿na pachá chi rimotho'ó ilé ke? ¿Pu'uwaré richi'iná la'akare i'imaká pachá ka'ajná chi rimotho'ó ñaké; rikoja rila'akare pu'uwaré pachá ka'ajná?

<sup>3</sup>Jesús kemari najló:

—Unká pu'uwaré rila'akare pachá kalé rimotho'ó ilé ke; unká kaja richi'iná la'akare pu'uwaré pachá kalé. Ina'uké amákalaje me'etení mékeka Tupana la'aká riká palá wani, penaje rimotho'ó mejlurú i'imaká. <sup>4</sup>Me'etení we'echú i'imanoja, nula'ajé Nuwakára'ajeri wátaka nula'aká ke, kaja lapí unká méño'oji iná la'alá palá iná jápaka'ala.

<sup>5</sup>Nu'umaká marí eja'awá nakú ketana, kamareji ke nuká ina'ukejlo, nawe'epíkaloje Tupana nakojé rau penaje.

<sup>6</sup>Ilé ke rimaká ejomi, rathupá te'erí e'iyajé, e rikechípa'a rawi te'erí wa'até wejápaja. Kéchami ripato'otaka mejlurú ijllú chojé te'erí kechípa'akanami. <sup>7</sup>Rejomi rimá mejlurujlo:

—Chuwa pi'ijná a'apitakélaji ejo, pipicha pijlú chiyá.

Raú ri'ijná rejo. Siloé riká a'apitakélaji ií i'imaká. “Iná wakára'akare”, ke Siloé kemakana i'imaká napura'akó chu. Riphaka rejo ee, ripá rijllú chiyá juni aú. Rejomi ripa'ó riñakaré ejo, palá ramaka rejéchami. <sup>8</sup>Rawa'á ñakaré i'imakaño amaka aú, palá kele mejlurú penájemi i'imaká amaka aú, nemá pajlokaka:

—¿Unká chi riká kalé, kele yá'akero iñe'epú chu ina'uké liyá liñeru kejá'akana nakú?

<sup>9</sup>Raú ne'iyajena kemaño rinaku: “Riká ka'ajná riká”.

Ajopana kemaño: “Unká riká kalé riká, ñaké wani jo'ó ramákana”.

Raú rimá najló:



—Mejlurú penájemi nuká, amákare i'imaká.

**10** E nemá ríjló:

—Eta, ¿meke la'ajé chi pamá chuwa palá?

**11** Rimá najló:

—Kele Jesús, ke nemakare nakú, kechípi'i'chari te'erí rawi wa'até. Rejomí ripato'otiya nujlú nakojé riká. Rejomí rimicha nojló nu'ujnakáloje nujlú chiyá jipaje Siloé ejo, raú nu'umichá rejo nujlú chiyá jipaje. Nupíchaka nujlú chiyá ejéchami nomíchaka palá raú.

**12** Nemá ríjló:

—¿Mere chi riká, kele pimá nakú?

—Kaapí, unká nuwe'epila —ke rimaká najló.

### Fariséona kejá'aka yuku mejlurú penájemi liyá yukuna marí

**13** E nawa'a mejlurú penájemi fariséona i'imaká ejo. **14** Nale'ejé watána'akaje i'imaká wakajé japi, Jesús kechípa'ari rawi te'erí wa'até ra'akáloje mejlurú ñathé. **15** Ilé kaje aú nawa'a mejlurú penájemi rejo nakejá'akaloje riliyá riyukuna. Nemá ríjló:

—¿Meke chi pila'aká pamákaloje penaje?

Raú rimá najló:

—Pajluwaja pato'otari nujlú nakojé te'erí rawi wa'até kechípa'akanami. Rejomí nu'umá nujlú chiyá jipaje. Nupaká nujlú chiyá ejéchami nomaka, ñakele palá nomaka me'etení.

**16** Raú fariséona nakiyana kemaño:

—Wawe'epí unká Tupana wa'ateje kalé riká, kele ja'apátari piliyá mejlukaji, unká pachá riphala wale'ejé watána'akaje i'imaká wakajé ja'apí.

Ajopana kemaño rinaku:

—Eta, ¿meke la'ajé chi pu'uwaré la'ajerí la'ajla nakaje Tupánaja kalé we'epíkare la'akana?

Ilé kaje aú unká rejenowaja kalé napecchu i'imaká rinaku.

**17** Raú nakeja'a piño mejlurú penájemi liyá riyukuna, nemá ríjló:

—Kaja pamá palá me'etení. Eta, ¿meke chi pipechu ilé, ja'apátari piliyá mejlukaji, nakú me'etení?

Raú rimá najló:

—Nojló Tupana puráka'alo ja'apátajeri riká.

**18** Unká paala judíona pechu nakú ri'imaká, kaja napecchu i'imá: "Mapeja ka'ajná ripajlaka ta i'imaká, unká ka'ajná mejlurú wani kalé ri'imaká". Raú nawa'a richi'iná maná. Neká iphaño nanaku.

**19** Najló nemá:

—¿I'irí chi kaji nemá nakú: "Mejlurú ri'imaká", ke? Eta, ¿meke la'ajé chi ramá chuwa palá?

**20** Raú nemá najló:

—Wawe'epí kewaka marí we'erí motho'oká mejlurú i'imaká.

**21** Eyá me'etení, unká wawe'epila mékeka rila'aká ramákalope palá penaje; unká kaja wawe'epila mékaje ina'ukeka ja'apátaka riliyá mejlukaji. Kaja phíyu'uke chaje riká, ñakele ikeja'a riliyá riyukuna.

**22** Ilé ke richi'iná kemaká najló, nawó la'akole judíona nakiyana ja'apejé. Kaja nawakára'ajeño kemaño ina'ukejlo i'imaká: "Imájika ee Jesús nakú, 'Tupana wakára'akare majó riká', ke, unká wayurílaje awakako wawakáka'alo ñakarelana chojé wajwa'até".

**23** Ilé kaje aú richi'iná wo la'ó na'apejé, raú nemá najló: "Ikeja'a riliyá riyukuna, kaja phíyu'uke chaje riká".

**24** Raú judíona nakiyana wá'año piño mejlurú penájemi maná. Ri'ijná piño rejo, e nemá rijló:

—Chuwa wawata pi'imaká wajló palá wani riyukuna Tupana jimaje ke. Wawe'epí pu'uwáré la'ajerí ta kele ina'uké ja'apátari piliyá mejlukaji.

**25** Raú rimá najló:

—Unká nuwe'epila na ina'ukeka riká: pu'uwaré la'ajerí ka'ajná, unká ka'ajná. Rikaja kalé nuwe'epí: ra'apátaka nuliyá mejlukaji. Unká wani nomala i'imaká, eyá me'etení palá nomaka.

**26** Nemá piño rijló:

—¿Meke wani chi rila'aká pi'imaká? ¿Meke chi ra'apátaka piliyá mejlukaji?

**27** Rimá najló:

—Kaja nu'umá ijlo riyukuna palá, e'iyonaja unká jema'alá no'opiyá. ¿Naje chi ikeja'a methú ke wani riyukuna nuliyá? ¿Iwata kaja chi rijwa'atéjena nakiyana i'imakana?

**28** Ilé ke rimaká najló aú, nakha'á riká, nemá rijló:

—Piwátajika ee, piká jema'á kele ina'uké ta ja'apiyá; Moisés michú puráka'alomi ja'apiyá jema'ajeño weká. **29** Wawe'epí Tupana pura'akó Moisés wa'até i'imaká, eyá ilé pimakare ta nakú wajló, unká wawe'epila mere eyajeka riká.

**30** Marí kaje aú mejlurú penájemi kemari najló:

—¿Meke chi kaji? ¿Meke la'ajé chi unká iwe'epila mere eyajeka riká? Kaja iwe'epí ra'apátaka nuliyá mejlukaji, e'iyonaja, ¿unká chi iwe'epila mere eyajeka riká? **31** Wawe'epí unká Tupana a'alá rinakojó pu'uwaré la'ajeño puráka'alo, napura'akochu rijwa'até. Eyá iphaño ra'apí, la'añó riwátaka ke rijwa'até, neká puráka'alo ra'á rinakojó. Ra'á kaja nañathé. **32** Maárejecha weká unká jo'ó wani wema'alá nemaká apú nakú: "Riká ja'apátari mejlukaji,

mejlurú liyá", ke. <sup>33</sup>Tupana wa'ateje ri'imakale, rila'á kajrú nakaje unká méño'ijo ajopana la'alare kaje —ke rimaká najló.

<sup>34</sup>Raú nemá mejlurú penájemiijo:

—Pu'uwaré la'ajerí wani piká ta pimotho'oká i'imaká eyá. Eta chuwa, ¿naje piwata ta pinakuwá la'akana wajló wewíñ'a'atajeri ke?

Ilé ke rimaká najló aú, naka'á riká ne'iyyayó nawakáka'alo ñakarelana chiyá.

### Mejluruna ke unká jema'alaño Tupana ja'apiyá. Riyukuna marí

<sup>35</sup>Jesús we'epiri mékeka naka'aká mejlurú penájemi nawakáka'alo ñakarelana chiyá. Júpichami ripháka'ako rijwa'até, rimá rijló:

—¿E chi pipechu kaphí Tupana i'irí chojé?

<sup>36</sup>Rimá Jesúsjlo:

—Pimá nojló, na ina'ukeka riká, nupechu i'imakáloje kaphí richojojé.

<sup>37</sup>Jesús kemari rijló:

—Kaja pamá nuká; Tupana i'irí nuká, pipura'ó wa'até me'etení.

<sup>38</sup>Ilé ke rimaká rijló aú, mejlurú penájemi tára'aro ri'irúpachi aú Jesús jimaje, rimá rijló:

—Nuwakára'ajeri, kaphí nupechu chuwa pichojoé.

<sup>39</sup>Raú Jesús kemari rawa'á i'imakáñojlo:

—Majó nuphá i'imaká marí eja'awá nakojé, mejluruna ke i'imakaño amákaloje nupalamané. Eyá kejluruna ke i'imakaño najluwa, i'imakáloje me'ejluruna ke.

<sup>40</sup>Raú fariséona re i'imakaño nakiyana kemaño rijló:

—¿Mejluruna ke kaja chi weká, ñaké chi ilé ke pipechu wanaku?

<sup>41</sup>Rimá najló:

—Iwe'epíkela inakuwá pu'uwaré la'ajeñó ke, unká Tupana wajálajla iká, pu'uwaré ila'akare pachá. Ila'akale inakuwá palá la'akaño ke, pachá pu'uwaré ila'akare yuró ijwa'até. Pachá Tupana wajájeri iká —ke Jesús kemaká najló.

### Marí yuku Jesús i'imá najló, raú rewíñ'a'atakaloje neká Tupana nakú. Riyukuna marí

**10** <sup>1</sup>E Jesús kemari piño najló: "Jema'á marí: Mujlúka'ari ka'ajná ovéjana le'ejé kurara chojé mapeja, unká rinumaná chuwá kalé, riká jata'akachi, rijiyo'otákale kurara,

rimujlúka'akaloje apú ewá richojé. <sup>2</sup>Eyá nalamára'ajeri mujlúka'ari palá nachaje rinumaná chuwá. <sup>3</sup>Palá kaja nanumaná wa'aphé me'etaka rijló nanumaná, rimujlúka'akaloje richojé penaje. Palá ovéjana jema'aká nalamára'ajeri nûrupi mejé, riwá'aka najló ee. Neí aú riwa'a najló. <sup>4</sup>Rejomí rácho'ota neká kurara chiyá, e ra'apá natukumá. Palá rile'ejena ovéjana ja'apaka rápumichu, nema'akale palá nalamára'ajeri nûrupi mejé. <sup>5</sup>Unká ne'ejnalá mapeja apú ápumichu, unkale namána'apa kalé ri'imakale. Neñáakoja ripiyá, nawe'epíkale unká nalamára'ajeri kalé riká; rinúrupi mejé aú ja nawe'epí riká".

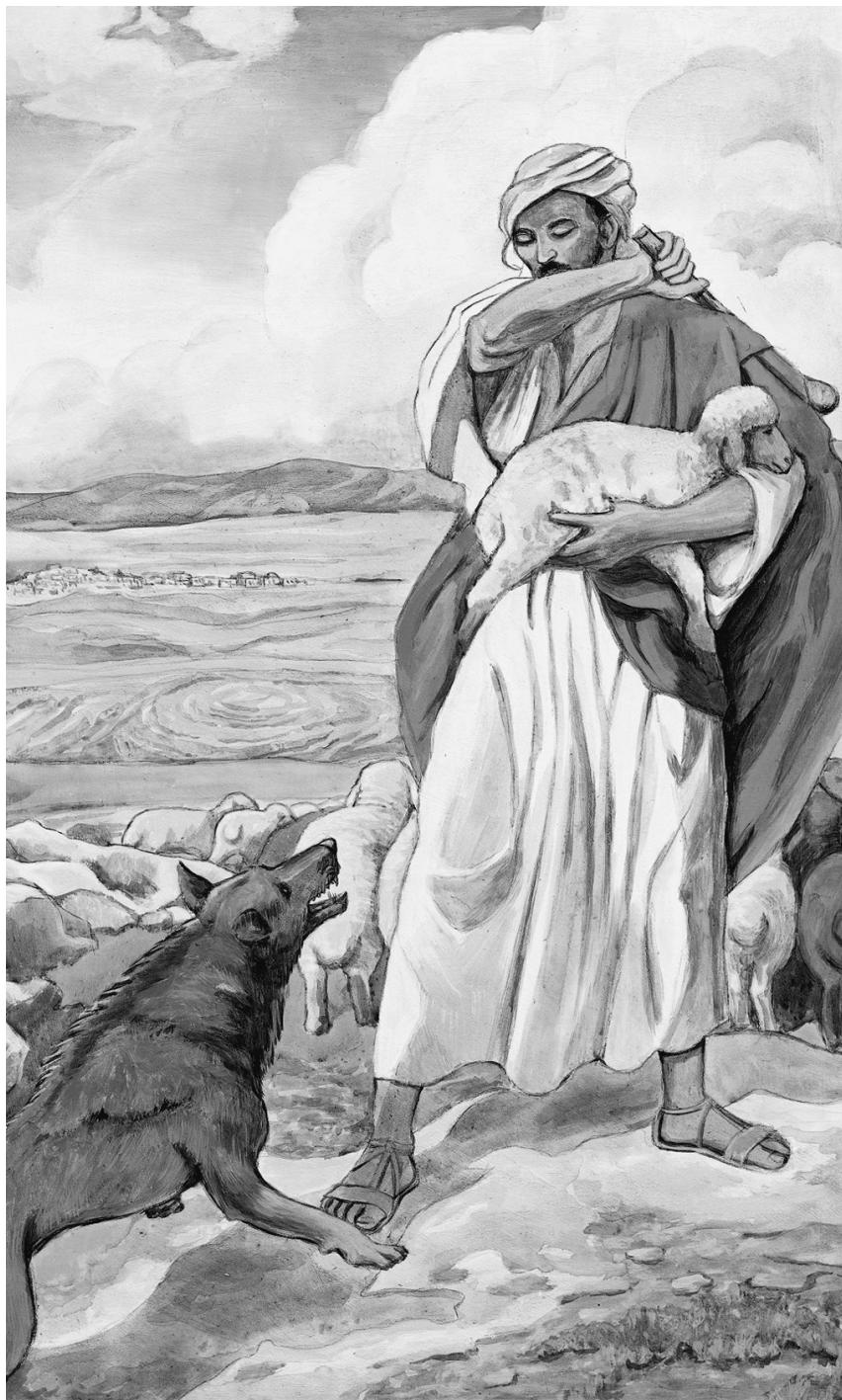
<sup>6</sup>Ilé ke Jesús i'imaká najló ovéjana lamára'akana yukuna, e'iyonaja unká nawe'epila meke kemakánaka ri'imaká.

### Palá Jesús lamára'aka weká, rijwa'atéjena we'emakale. Riyukuna marí

<sup>7</sup>E Jesús kemari piño najló: "Jema'á marí numájikare nakú piño ijlo. Nakurárane numaná, palá ovéjana mujlúka'akare chuwá, ke nuká ina'ukejlo, nupalamane aú ina'uké mujlúka'ajikale Tupana i'imaká ejo. <sup>8</sup>Paineko nutukumá iphákaño i'imaká, i'imaño piro'okéjina. Chapú ina'uké la'ajeño ne'emaká, ñakele unká Tupana puráka'alo ja'apiyá jema'ajeño jema'aké na'apiyá. <sup>9</sup>Pají numaná ke nuká ina'ukejlo, nupalamane aú namujlúka'ajikale Tupana i'imaká ejo, ne'emakáloje makapichako penaje. Ovéjana mujlúka'aka na'ajnewá kulaje, iphátaño palá nojé a'ajnejí najluwa. Ke kaja nujwa'atéjenajlo nakaje i'imajika palá.

<sup>10</sup>"Piro'okeji iphari, rata'akáloje, rinókaloje, rikapichátakaloje penaje. Eyá nuká, unká ilé kaje penaje kalé nuphá majó. Nuphá majó i'imataje, nupalamane i'imakáloje makapichako je'echú chu. <sup>11</sup>Palá lamára'aka ovéjana, ke nuká ina'ukejlo. Palá lamára'aka ovéjana a'arí rikó kapichákajojlo ripirana chaya, kajrú rimejñátakale neká. <sup>12</sup>Eyá apú ka'ajná lamára'ari ovéjana mapeja, rikánakaloje liñeru namákana wemí aú ja kalé. E ka'ajná mana'í chiyó yawi, eja'awá eyaje, ja'aró ovéjana e'iyajé, rinókaloje neká. Ilé ke ramaka aú ka'ajná riñaa neká piyukeja, kaja unká rile'ejena kalé ovéjana ne'emakale. Raú ka'ajná yawi ja'apá piyuke ovéjana nakú makajmala. <sup>13</sup>Ilé ke rila'aká neká, unká rile'ejena kalé ne'emakale; kaja namákana wemija kalé riwata", ke rimaká najló.

<sup>14-15</sup>Rimá piño najló: "Palá lamára'aka ovéjana ke nuká ina'ukejlo. Palá Nora'apá we'epika nuká; ñaké kaja nuwe'epika riká. Palá kaja nuwe'epika nule'ejena ina'ukena; eyá neká we'epiño



kaja palá nuká. Nuká taka'ajeri nachaya, nakapichájiko piyá.

**16** Re kaja ajopana ina'ukena me'etení, unká jo'ó nujwa'atéjena kalé i'imakaño. A'ajná ño'ojó chami nuwá'aje najló, ne'emakáloje nujwa'atéjena penaje. Rejéchami ne'emajika pajluwapuku keja ajopana nujwa'atéjena wa'até; nuká i'imajeri pajluwaja nawakára'ajeri.

**17** "Kajrú Nora'apá wátaka nuká, nutaka'ajíkale nujwa'atéjena ina'ukena chaya. Nutaka'ajika ejomi, numakápo'ojo piño.

**18** Nupechu keja no'ojika nokó ina'ukejlo, nenókaloje nuká penaje. Nuwáatakela, unká meke nala'alajla nuká. Kaja ñaké Nora'apá pechu nakú riká, nutaka'akáloje nachaya penaje, rejomi kalé numakápo'ojo piño nopumí chuwá", ke Jesús kemaká najló.

**19** Ilé ke rimaká najló aú, unká panakojechaka ke kalé judíona pechu i'imaká rinaku rejéchami. **20** Raú nanakiyana kemaño rinaku:

—¿Naje ka'ajná nema'á ripuráka'alo ta ja'apiyá? Re jiñá pechu re'iyá ta, raú jewíñami ke riká.

**21** Eyá ajopana kemaño kaja rinaku:

—Jiñá pechu i'imakela re'iyá, unká méño'ojo ripura'alojla palá, ripura'akó ke. Unká kaja meke la'ajé jiñá pechu i'imakare e'iyá ja'apátalajla mejlukaji ina'uké liyá.

### **Judíona nakiyana unká wátalaño Jesús. Riyukuna marí**

**22** Yawijá i'imari nala'aká fiesta Jerusalén e wakajé. Júpimi ke nachi'iná michuna ñapátaka piño Tupana ñakaré la'akana rapumí chuwá. Chapú nanaku péchuruna i'imaká kajya'ataño paineko i'imakare. Riwe'epéjona penaje nala'akeno fiesta riwakajé. **23** Jesús i'imari kaja re najwa'até fiesta ja'apátkana nakú. Richira'ó Tupana ñakaré kópiwa. Richira'akaro ewá nakú, nemaké: "Salomón kopi riká". **24** Rejé judíona nakiyana awakaño rinakojé tujlá ke pajimájechaka. Nemá rijló:

—¿Meketana júpika chi pimicho'otájika waliyá pinakojé we'epíkana, na ina'ukeka wani piká? Kewaka Tupana wakára'akare pi'imajika ee majó, pimá wajló pu'ukuja pinakuwá, wawe'epíkaloje piká wani piká.

**25** Raú Jesús kemari najló:

—Kaja nu'umá nuyukuno ijlo i'imaká, e'iyonaja unká jema'alá no'opiyá riká. Nora'apá a'arí nuñathé, nula'akáloje nakaje rikaja kalé la'akare. Nakaje nula'akare aú iwe'epeje palá, kewaka riká wakára'akare majó nuká. **26** E'iyonaja unká jema'alá no'opiyá,

unká no'opiyatéjena nakiyana kalé i'imakale. <sup>27</sup>Nujwa'atéjena a'añó palá nupuráka'alo nanakojo. Nuwe'epí kaja mékajenaka neká nujwa'atéjena, nema'akale palá no'opiyá. <sup>28</sup>Neká i'imajeño matajnako je'echú chu, no'ojíkale najló kajmuchaaji, ripalamane ne'emakáloje makapichako nujwa'até penaje. Unká kaja na kalé jácho'otajeri neká no'opiyá jema'akana chiyá. <sup>29</sup>Nora'apá a'arí nojló neká, ne'emakáloje nujwa'atéjena penaje, ñakele unká na kalé ka'arijla neká nuliyá. <sup>30</sup>Pajluwa keja weká, nuká Nora'apá wa'até.

<sup>31</sup>Ilé ke rimaká judíona nakiyánajlo aú, nawata jipa ka'akana richá, nenókaloje riká penaje. <sup>32</sup>E Jesús kemari najló:

—Nora'apá a'akale nuñathé, nula'á kajrú nakaje palá ijimaje. Eta, ¿na chi nula'á unká paala, iwátale nonókana jipa aú?

<sup>33</sup>Raú judíona nakiyana kemaño rijló:

—Unká nakaje pila'akare pachá kalé wawata jipa ka'akana pichá. Pu'uwaré pipura'akó Tupana nakú, eyá pila'akale pinakuwá Tupana ke kaja, pachá wawata pinókana.

<sup>34</sup>Raú Jesús kemari piño najló:

—Tupana puráka'alo lana'akéjami kemari iwakára'ajeño michuna nakiyana nakú i'imaká: "Tupana ke neká".

<sup>35</sup>Ripuráka'alo kemaká nakaje nakú keja riká, unká meke la'ajé ri'imalá apo'ojo. Riyuríkarenajlo Ripuráka'alo nakú rimá: "Tupana ke neká". Ñakele unká naje kalé imá nunaku: "Pu'uwaré la'ajerí riká", ke. <sup>36</sup>Tupana wakára'ari nu'umaká majó marí eja'awá nakojé, e'iyonaja imá nunaku: "Pu'uwaré ripura'akó Tupana nakú", numakale nunakuwá: "Tupana i'irí nuká", ke. <sup>37</sup>Nula'ajika ee nakaje nupechu keja, jema'aniña no'opiyá. <sup>38</sup>Eyá nula'ajika ee nakaje Nuwakára'ajeri wátaka ke, jema'á no'opiyá. Raú ila'ajé nuká kewaka; iwe'epeje kaja pajluwa chuwá wapechu rijwa'até.

<sup>39</sup>Ilé ke rimaká najló aú, nawata piño ripatakana nawajákaloje riká, e'iyonaja ri'imaó naliyá.

<sup>40</sup>E kaja Jesús kuwá'ari piño ají ke juni Jordán pa'anajo pitá. Juan michú la'ajika bautizar ina'uké i'imajika ejo riphá. Rejé riyuró. <sup>41</sup>Kajrú ina'ukena i'ijnaká rejo ramaje. E ramájeño kemaño pajlokaka:

—Unká Juan la'aké nakaje Tupánaja kalé we'epíkare la'akana, e'iyonaja wawe'epí kewaka piyukeja nakaje rimakare marí ina'uké nakú i'imaká.

<sup>42</sup>Ñakele re kajrú ina'ukena pechu i'imaká kaphí Jesucristo chojé.

**Jesús makápo'otaka Lázaro michú i'imaká yukuna marí**

**11** <sup>1</sup>Pajluwaja ina'uké i'imakeri pajimila Betania e. Rií i'imari Lázaro. Riká pajimila nakuja kaja iyamá

re'ewelona i'imá: María, Marta wa'até. <sup>2</sup>Ruká María, Lázaro e'eweló, akho'oyó júpimi ke pu'umé amarí Jesús ji'imá nakojé i'imaká. Rejomi rolaka ri'imaká ruwilá aú ri'imá nakiyá.

<sup>3</sup>Ruká penájemiru, ro'oweló Marta wa'até, wakára'año Jesusjlo pura'akajo marí ke:

—Wawakára'ajeri, akíchaje wani pijwáke'ewe.

<sup>4</sup>Ilé ke Jesús jema'aká nemaká rijkló aú, rimá:

—Unká ritajnálajo ilé ritami kaje nakú. Nawe'epíkaloje piyukeja nakaje la'ajerí Tupana, ñaké kaja piyukeja nakaje la'ajerí nuká Ri'irí, penaje rila'ó ritami —ke rimaká najló.

<sup>5</sup>Palá Jesús pechu i'imajika Marta, María, eyá ne'ewé Lázaro, kele nakú. <sup>6</sup>Nemá rijkló: “Akíchaje wani Lázaro”, ke, e'iyonaja unká ri'ijsnalá riwakajé rejo. Riyuró re jo'ó kaja iyamá kala ri'imaká e.

<sup>7</sup>Rejéchami rimaká ra'apiyatéjenajlo:

—Chuwa we'ejnajika piño Judea te'eré ejo.

<sup>8</sup>Raú ra'apiyatéjena kemaño rijkló:

—Wewíñatalajeri, meyáleja re judíona i'imakaño nakiyana wátaño jipa ka'akana pichá, nenókaloje piká penaje, ¿e'iyonaja chi piwata rejo i'ijnakana piño?

<sup>9</sup>Raú rimá najló:

—Re iyamá iphata ji'imaji nakojé kele (12) kamú jená pajluwa we'echú japi, iná jápakaloje rapi. We'echú iná ja'apákachu, unká iná tujla'atalo na nakojé, palá iná amákale iná pewá. <sup>10</sup>Eyá lapí iná ja'apákachu kalajeruwaka, mapeja iná tujla'atako, unkale iná amala palá iná pewá.

<sup>11</sup>Rejomi rimá piño ra'apiyatéjenajlo:

—Unká wajwáke'e Lázaro taka'aká kalé, rikamátakoja, nopótaje riká.

<sup>12</sup>Raú ra'apiyatéjena kemaño rijkló:

—Kaja pimá “rikamátakoja”, ke, raú wawe'epí kewaka ritapure tajnjájiko ee, rapoje piño.

<sup>13</sup>Mapeja Jesús kemaká najló Lázaro nakú, “rikamátakoja”, ke, riwe'epika e'iyonaja kaja Lázaro taka'aká. Raú ra'apiyatéjena pechu i'imá: “Rikamátako japi, lapí iná kamátako ke”.

<sup>14</sup>Rejéchami Jesús i'imaká najló riyukuna palá, rimá najló:

—Kaja Lázaro michú taka'á. <sup>15</sup>Pu'ují nupechu raú, unkale we'emalá re riwakajé. Palani kaja ijlo riká, raú iwe'epíkaloje

palá na la'ajérika nuká. Chuwa we'ejnajika rejo, wamákaloje riká penaje.

**16** Raú Tomás, iyamá mothó'okaño nakiyana ri'imaká, kemari rijwáke'enajlo:

—I'ijná we'ejnachi rijwa'até, wataka'achi rijwa'até rejo.

**17** E ne'ejná rejo. Nephaka ee, nemá Jesusjlo.

—Pa'u ke kala cha weká, nato'otaka Lázaro michú támijimi to'otákelana chojé i'imaká ejomi.

**18** Jerusalén awa'aja riká pajimila Betania, weji kele kilómetros ketana jukaka riká reyá. **19** Kajrú judíona nakiyana i'imaká Marta, María, kele wa'até re. Napechu pala'ataje ne'ejná rejo, namákale chapú kaje yajwé ne'ewé michú taja'aká pumí chiyá. **20** Nemaká aú najló: "Jesús waicha", ke, Marta i'ijnayo ají ke rijimajo. Ro'oweló María yuriyo nañakaré chu, unká rócho'olo reyá. **21** E kaja Marta iphayo Jesús nakú, rumá rijló:

—Pi'imakela maare wajwa'até, unká no'owé michú taka'añaalajla weká. **22** E'yonaja nuwe'epí Tupana la'aká pijló piyuke nakaje pikejá'aka riliyá, riká ke.

**23** Jesús kemari rojló:

—Pe'ewé michú makápo'ojiko piño.

**24** Raú rumá rijló:

—Nuwé'epí kewaka rimakápo'ojiko piño, piyuke ina'ukena kaja taka'akaño michuna penájemina makápo'ojiko, eja'awá iphájika kaja penaje rená chojé wakajé.

**25** Jesús kemari piño rojló:

—Ina'ukena kaja taka'akaño makápo'otajeri nuká; ina'ukejlo kajmuchaji a'ajeri nuká. Ina'ukena taka'año, e'yonaja kaphí péchuruna nochojé i'imajeño piño. **26** Marí ke riká kajmurúnajlo: Nayuríkachu nachó nojló, nu'umatákaloe neká Tupánajlo penaje, unká wani natajnálajo. ¿E chi ri'imajika pijló ilé ke?

**27**—A'a, nuwakára'ajeri, nuwe'epí Tupana wakára'aka piká majó we'ematájeri wani penaje. Tupana i'irí piká. Kaja keja ripechu nakú ri'imaká, pi'imakáloje marí eja'awá chu penaje.

### Jesús iyaka Lázaro michú yukuna marí

**28** Ilé ke rumaká rijló ejomi, rupa'ó ro'oweló Maríajlo wá'aje. Rumá rojló me'echú:

—Kaja wewíña'atajeri iphicha maáreje. Riwá'icha pimaná.

**29** Ilé ke rumaká rojló aú, María jácho'oyo reyá ru'ujnakáloje Jesús amaje. **30** Re jo'o kaja ri'imaká pajimila awa'aja, Marta wa'até

nepháka'ako i'imaká eja. **31** Rujwa'até i'imakaño, judíona nakiyana, amaka aú María jácho'oko tu'ujné, ne'ejná rópumichu. Napechu i'imá runaku: "Apala támijimina to'otákelana ejo ka'ajná ru'ujichá ro'owé michú iyaje", raú ne'ejná rópumichu rupechu pala'ataje.

**32** María iphaka Jesús i'imaká ejo ee, rutára'o ru'urúpachi aú ri'imá awa'ajé, rumá rijló:

—Pi'imakela maare wajwa'até, unká no'owé michú taka'añáalajla weká i'imaká.

**33** Marí ke ramaka aú María iyaka kajrú, ñaké kaja rujwa'até iphákaño iyaka aú, ripechu la'ó kamu'ují wani najwa'até. **34** Raú rimá najló:

—¿Méreje chi nato'otá Lázaro michú tami?

Nemá rijló:

—Majó pi'ijná wajwa'até, pamicha.

**35** Nephaka rejo ee, kajrú Jesús iyaka Lázaro michú. **36** Raú judíona nakiyana kemaño pajlokaka:

—Meke íki'ija wani riwátaka ri'imaká michú, ¡pa! riyaka riká michú.

**37** Eyá ajopana kemaño rinaku:

—Ra'lá mejlurú wani i'imaká ñathé ramákaloe palá penaje. Eta, ¿unká chi méño'ijo rila'alajla nakaje i'imaká, riká michú taka'aká piyá?

**38** Rejéchami Jesús i'ijnaká jipa pana ichákanami awa'ajé. Kaja netá támijimi cha kajruni jipa aú. Kamu'ují wani ripechu i'imaká.

**39** E rimá najló:

—Jatatá kele jipa rinumanaya.

Raú Marta re'ewelomi kemayo:

—Wawakára'ajeri, nuwe'epí kaja majicha rama me'etení. Kaja pa'u ke kala cha weká, ritaka'aká i'imaká ejomi.

**40** E'iyonaja Jesús kemari rojló:

—Kaja numicha pijló i'michaka: Kaphí pipechu i'imajika ee Tupana chojé, pamaje mékeka rila'aká palá wani nakaje.

**41** E kaja natatá jipa rinumanaya. Rejéchami riyaká'ako je'echú chojé, rimá Tupánajlo:

—Nora'apá, palá pila'aká nuká, pema'akale nupuráka'alo no'opiyá. **42** Nuwe'epí ñakeja pema'akano nupuráka'alo no'opiyá. Ñakele mariruna ina'ukena we'epíkaloe kewaka piká wakára'ari nu'umaká majó, penaje nupura'ó pijwa'até me'etení.

**43** Ilé ke rimaká ejomi, rawíyo'oko rimaká:

—Lázaro, chuwa pácho'o majó ilé chiyá, pi'ijná majó.



ke fariséona, eyá sacerdótena wakára'ajeño, kele jema'aká aú riyukuna, nawa'a nachaje wakára'akaño maná, nawakákoloje najwa'até, namákaloje meke nala'ajika riká. Nemá:

—¿Meke wala'ajika chuwa ilé ina'uké wa'até? Kajrucha wani rila'alaka nakaje Tupánaja kalé we'epíkare la'akana. **48** Wayuríjika ee rila'aká re jo'ó kaja kajrú nakaje Tupánaja kalé we'epíkare la'akana, rejéchami kajrú wani ina'ukena pechu i'imajika kaphí richojé. Raú ka'ajná Roma eyájena wakára'ajeri, wakára'aje wakapichátakana piyuke, Tupana ñakaré maare i'imakare wa'ató —ke nemaká.

**49** Caifás i'imari re najwa'até. Riwakajé sacerdótena wakára'ajeri ri'imaká. Na'á ri'imaká, ri'imakáloje nawakára'ajeri pajluwaja jarechí ketana penaje. Riká kemari najló:

—Unká wani na iwé'epila. **50** Pajluwaja ina'uké taka'ajeri wachaya, wakapichako piyá piyuke wani. Ilé kaje wajló palani.

**51** Unká ripechu keja kalé Caifás kemaká najló ñaké. Nawakára'ajeri ri'imakale riwakajé, Tupana Pechu a'arí riñathé rimakáloje najló: "Pajluwaja taka'ajeri rile'ejena ina'ukena judíona chaya", ke. **52** Unká nacháyaja kalé ritaka'ajé. Piyuke Tupana wa'atéjena, ajopana te'eré nakú i'imakaño, chaya wa'ató ritaka'ajé, ne'emakáloje pajluwapuku ke penaje. **53** Ilé ke ri'imakale, judíona wakára'ajeño pura'añó pajwa'atéchaka, nawe'epíkaloje mékeka nenójika Jesús. **54** Ilé kaje ejomi, unká Jesús ja'apala pu'uwalaká

**44** Ilé ke rawíyo'oka rijló ejéchami, riká támijimi jácho'oko majó. Mapíra'akeja a'arumakaji aú riyáthe'ela, eyá ri'imá, rijimá, kajémaka i'imaká. E Jesús kemari najló:

—Iwicho'otá rinakiyá piyukeja ripápimi, rejomi iyurí rácho'oko.

**45** Jesús makápo'otaka Lázaro i'imaká ejomi, kajrú judíona iphaño María wa'até rejo i'imaká pechu i'imaká kaphí richojé, namákale rimakápo'otaka Lázaro.

**46** Eyá ne'iyajena i'ijnataño piyukeja namákare rila'akare yukuna fariséonajlo. **47** Ilé

wani judíona e'iyowá. Rácho'o nate'eré Judea eyá, i'ijnari ají ke a'ajná pajimila Efraín ejo. Desierto chu riká pajimila i'imaké. Rejé riyuró ra'apiyatéjena wa'até.

**55** Riwakajé yewicha nephaka nale'ejé fiesta Pascua ja'apejé. Unká chiyó fiesta iphá rená chojé, nalamá'atakeno napéchuwaka nakajmóka'alo fiesta piyá, napechu i'imakáloje palá Tupana nakú. Ilé kaje aú kajrú ina'ukena i'ijnajika Jerusalén ejo. **56** Kajrú ne'emaká Jerusalén e Jesús kulákana nakú. Tupana ñakaré chu ne'iyajena pura'añó pajwa'atéchaka rinaku. Nemá apujlo, apujlo ke:

—¿Meke pipechu nakú riká? ¿E chi ri'ijnajika majó fiesta ja'apátaje, unká ka'ajná?

**57** Kaja fariséona, sacerdótena wakára'ajeño wa'até, kemaño piyukeja ina'ukénajlo:

—Amájika ee Jesús, eko i'imá wajló riyukuna, wapatakáloje riká.

### Pajluwájaru akho'oká nakaje jilá Jesús nakojé yukuna marí

(Mt 26.6-13; Mc 14.3-9)

**12** <sup>1</sup>Pajluwa kuwá'ata ke kala (6) yuriro napé, nale'ejé fiesta Pascua iphákalaje rená chojé. Ripiýá Jesús i'ijnari pajimila Betania ejo Lázaro, rimakápo'otakare i'imaká, ñakajela ejo. <sup>2</sup>Re nala'á a'ajnejí Jesús piyana, raú ne'ejná rejo na'ajnewá ajñaje. Marta tamáka'atayo najló a'ajnejí. Ajopana i'imaño kaja re na'ajnewá ajñakana nakú. Re kaja Lázaro i'imari najwa'até. <sup>3</sup>Najnaka na'ajnewá e'iyowá ke, María i'ijnayo Jesús jimaje. Nakaje jilami i'imari rukapi wíluru chu. Richu pu'umé amarí, kawemini wani ri'imaká. Riká rokho'ó

Jesús ji'imá nakojé, rejomi rumakára'a riká ruwilá aú. Pu'umeja nañakaré chuwá rama i'imaká.

<sup>4</sup>Judas Iscariote i'imari kaja re najwa'até. Jesús ja'apiyatéjena nakiyana ri'imaká. Riká a'ajeri Jesús ripinánajlo nenókalaje riká penaje. Ramaka aú rula'aká ilé ke, rimá ajopánajlo:

<sup>5</sup>—Kawemini wani kele pu'umé amarí. Pajluwa



jarechí ketana ka'ajná iná jápakajla riwemí. ¿Naje unká ro'olá ajopánajlo riká rujña'akáloje liñeru riwemí, raú ro'okáloje kamu'ují la'akaño ñathé?

**6** Mapeja rimaká ilé ke runaku, jata'akachi ri'imakale, unká riwe'epike kamu'ují la'akaño mu'ují. Jesús ja'apiyatéjena liñérute lamá'atajeri ri'imaká, e'iyonaja unká rilamá'atake palá najló riká, rata'akeno rijluwa rinakiyana. **7** Ilé ke rimaká aú, Jesús kemari rijló:

—Reja ru'umare. Nojló rulamá'ata kele nakaje jilá naja'ajika nutami wakajéjloje penaje. **8** Ñakeja kamu'ují la'akaño i'imajika ijwa'até, eyá nuká unká ñakeja kalé nu'umajika ijwa'até maare — ke rimaká najló.

### Nawátaka Lázaro nótana yukuna marí

**9** Judíona nakiyana we'epiño Jesús iphaka Betania ejo, raú ne'ejná rejo ramaje. Nawata kaja Lázaro amákana, riká Jesús makápo'otakare i'imaká penájemi. **10** Sacerdótena wakára'ajeño wátaño Lázaro nótana. **11** Jesús makápo'otaka ri'imaká ejomi, kajrú judíona pechu i'imaká kaphí Jesús chojé. Rilanakiya nayurí sacerdótena wakára'ajeño ja'apiyá jema'akana. Ilé kajé pachá nawata Lázaro nótana.

### Jesús iphaka Jerusalén e'iyajé yukuna marí

(Mt 21.1-11; Mc 11.1-11; Lc 19.28-40)

**12** Kaja kajrú ina'ukena i'ijnaká Jerusalén ejo fiesta Pascua ja'apátaje. Nawe'epí muní ke Jesús iphájika pajimila e'iyajé, **13** raú ne'ejná nakaje wirulá mata'ajé. Rejomi nácho'o pajimila eyá, i'ijnáño ají ke rijimajo, iphákaño rijwa'até iñe'epú chu. E nawíyo'oko nemaká rinaku:

—¡Wephákare wani ja'apí, Tupana! ¡Wapura'achó palá riká, Tupana wakára'akare majó we'ematájeri penaje nakú! ¡Wapura'achó palá riká, Israel lakénami wakára'ajeri nakú!

**14** E kaja Jesús iphátari burro i'irí. Riká janapeje rácho'o yá'ajo ra'apákaloje rinaku pajimila e'iyowá. Ilé ke rila'aká aú, rila'á júpimi Tupana puráka'alo lana'akéjami kemaká rinaku i'imaká ke:

**15** “Jerusalén eyájena, ikero'oniño.

Amá iwakára'ajeri iphaka majó burrito nakú”, ke rimaká rinaku i'imaká.

**16** Paineko chiyó unká Jesús ja'apiyatéjena we'epike meke kemakánaka nakaje rimájikare rinakuwá i'imajika. Ripinana

noka riká a'awaná apiyákakanami nakojé i'imaká ejomi, nawe'epí piyuke nakaje i'imaká rijló, júpimi nalana'aká rinakojé i'imaká, ke.

**17** Jesús makápo'otaka Lázaro i'imaká wakajé, kajrú ina'ukena i'imaká rijwa'até re. Neká jema'añó rawíyo'oka rijló rácho'okoloje majó liri chiyá penaje. Rimakápo'otaka ri'iimaká amájeño i'imaño riyukuna ajopánajlo, ajopánajlo ke. **18** Raú ne'ejná Jesús ejo, nawe'epíkale rila'aká kajrú nakaje Tupánaja kalé we'epíkare la'akana. **19** E fariséona amaño riphaka pajimila e'iyajé kajrú ina'ukena wa'até, raú napura'ó pajwa'atéchaka nekámika ke. Nemá pajlokaka:

—¡Chuwa unká meke wala'alá! ¡Iyaka'o, rijwa'até waja chuwa ina'uké!

### Griégonanakiyana kulaka Jesús yukuna marí

**20** Kajrú ina'ukena i'ijnaká Jerusalén ejo, napechu i'imakáloje pu'ují Tupana nakú fiesta i'imaká ketana. Re kaja griégonanakiyana i'imaño. **21** Neká i'ijnaño Jesús ja'apiyateje Felipe awa'ajé. Pajimila Betsaida eyaje ri'iimaká, Galilea te'eré nakú riká pajimila. Nephaka rinaku ee, nemá rijló:

—Pila'á wajló nakaje. Eko piwa'a weká Jesús ejo, wawata ramákana.

**22** Raú Felipe i'ijnari nayukuna i'imajé Andresjlo. Rejomi ne'ejná riyukuna i'imajé Jesusjlo. **23** Ne'emaká rijló riyukuna aú, rimá najló:

—Kaja riphicha rená chojé chuwa nojló, Tupana la'akáloje nuká ajopana chaje wani penaje. Ina'uké i'imakáloje nupalamane penaje i'imaká nuká. **24** Unkachu iná ejátala nakaje icha ijí, pajluwánaja riyuriko rikoja. Eyá iná ejátakachu riká te'erí e'iyajé, rikapichako ke rila'akó meketánaja, rejomi reño'ó. Pajluwaja nakaje ijí nakiyana iphari, riká a'arí kajrú richawá. Naké kaja nukapichájiko, kajrú nujwa'atéjena i'imakáloje raú penaje. **25** Re ina'uké nakiyana we'epiño khaí nanakuwá. Nawata rejenowaja ina'uké pechu i'imaká palá nanaku, raú unká nawátala nujwa'atéjena i'imakana. Ilé ke nawe'epíkale khaí nanakuwá, nakapichajo Tupana liyá. Eyá unká we'epílaño khaí nanakuwá, i'imajeño matajnako je'echú chu nujwa'até. **26** Nojló nakaje la'ajeño, jema'añó palá no'opiyá, ñakele neká i'imajeño nujwa'até nu'umajika e. Palá wani Nora'apá la'ajika nanaku, nala'akale nojló nakaje palá.

**Jesús i'imaká ritaka'ajika yukuna najló yukuna marí**

<sup>27</sup>Rimá piño najló: “Nuwé'epí nomájika chuwa chapú kaje yajwé. ¿Meke chi numájika Nora'apajlo rinaku? ¿Numaje chi rijló: ‘Pi'imatá nuká ilé chapú kaje nojló i'imajíkare liyá’? Unká numalaje ilé ke rijló. Riká penaje nuphá majó i'imaká”, ke rimaká najló.

<sup>28</sup>E ripura'ó Tupana wa'até, rimá rijló: “Pa'ayú, pila'á nakaje, raú ina'uké pechu i'imakáloje palá pinaku penaje”.

Rejéchami re i'imakaño jema'aká Tupana pura'akó rijwa'até je'echú chiyá majó. Rimá Jesusjlo: “Kaja nula'á kajrú nakaje palá, raú ina'uké pechu i'imakáloje palá nunaku penaje. Eyá chuwa nula'ajika piño richaje nakaje, raú napechu i'imakáloje pu'ují nunaku penaje”.

<sup>29</sup>Ina'ukena re i'imakaño nakiyana jema'añó meke Tupana pura'akó rijwa'até, e'iyonaja napechu i'imá: “Apala pichaní mejé ka'ajná ri'imichaka”, ke. Eyá ajopana kemaño:

—Tupana wa'atéjeri, je'echú chiyaje, puri'icharo rijwa'até je'echú chiyá.

<sup>30</sup>E kaja Jesús kemari najló:

—Unká noma'akáloje riká penaje kalé rimicha nojló ilé ke. Iká jema'akáloje penaje riká, rimicha ñaké. <sup>31</sup>Chuwa Tupana wajájika nuká ina'ukena chaya. Pu'uwaré nala'akare pachá, namanáicho nala'akare kaje pachá riwajaje nuká. Reyá a'ajná ñ'o'ojó unká Jiñá Chi'inárikana i'imalaje nawakára'ajeri. <sup>32</sup>Nephájika nuká a'awaná apiyákakanami nakojé ejomi, numakápo'ojó piño. Rejéchami nulamá'atajika kajrú ina'ukena pechu ne'emakáloje nujwa'atéjena penaje.

<sup>33</sup>Ilé ke ri'imaká najló riyukuna aú, nawe'epí mékeka ritaka'ajika. <sup>34</sup>Raú nemá rijló:

—Wawé'epí Tupana puráka'alo, júpimi Moisés lana'akare i'imaká, chu kemaká ina'uké i'imatájeri nakú: “Unká tajnákajo penaje kalé ri'imajika”, ke. E'iyonaja pimá pinakuwá: “Nephaje nuká a'awaná apiyákakanami nakojé. Ina'uké i'imakáloje nupalamane penaje i'imaká nuká”, ke pimaká. Apala unká ka'ajná riká kalé piká, kele Tupana puráka'alo lana'akéjami kemá nakú i'imaká.

<sup>35</sup>Jesús kemari najló:

—Re jo'ó kaja nu'umajika ijwa'até maare meketánaja. Kamareji ke nuká maare ijлó, nowíñá'atakale iká palá Tupana nakú. Ñakele jema'á no'opiyá maare nu'umaká ijwa'até ketana. La'añó nakaje

kalajerúwaka, unká we'epila mékeka nala'aká riká, kalajeruni chu i'imakaño keja ne'emakale.<sup>36</sup> Kamareji ke nu'umakale ijóló, iwe'epeje palá Tupana nakojé. Nochojé ipechu i'imajé kaphí maare nu'umajika ijwa'até ketana, raú i'imajé nujwa'atéjena.

Ilé ke rimaká najló ejomi, ra'apáñaa neká, e rata'añáa neká.

### **Judíona kemaño nájeka unká napecchu i'imalá kaphí Jesús chojé. Riyukuna marí**

**37** Kajrú wani Jesús la'ajika nakaje ne'iywá Tupánaja kalé we'epíkare la'akana, e'iyonaja unká napecchu i'imaké kaphí richojé.

**38** Kaja júpimi ke, ñaké Isaías michú lana'aká nayukuna ripiyá i'imaká, raú rimaká nanaku chuwá ri'imá. Rilana'á nanakojé i'imaká:

“Wawakára'ajeri, unká na'alaje nanakojó wapuráka'alo.

Namájejla Tupana la'aká piyuke wani nakaje,

**39** e'iyonaja unká na'alaje nanakojó wapuráka'alo”,

ke rilana'aká i'imaká. Isaías kaja lana'arí piño marí ke i'imaká:

**40** “Tupana la'arí neká mejluruna ke.

Rila'á kaja neká mapechúruna ke,

nawe'epika piyá meke kemakánaka nakaje rila'akare nakojé.

Ilé ke rila'aká neká, nayurika piyá nekó Tupánajlo,

rilamá'atakaloje napecchu”, ke rilana'aká júpimi ke i'imaká.<sup>41</sup> Ilé ke Isaías kemaká i'imaká, riwe'epíkale mékeka kajrú wánika Jesús

la'ajika nakaje, raú ri'imá riyukuna najló ripiyá i'imaká.

**42** E'iyonaja kajrú judíona nakiyana pechu i'imajika kaphí Jesucristo chojé, ñaké kaja nawakára'ajeño nakiyana pechu i'imajika kaphí richojé. E'iyonaja unká ne'emaké riyukuna ajopánajlo, nakero'ojícole fariséona piyá. Nawe'epíkela ra'apiyá jema'ajeño ne'emaká, unká nayurílajla nawakako najwa'até nawakáka'alo ñakarelana chu.<sup>43</sup> Nawata Tupana pechu i'imaká palá nanaku, e'iyonaja richaje íki'ika nawátaka ina'uké pechu i'imaká palá nanaku.

### **Tupana wajájika neká unká a'alaño nanakojó Jesús puráka'alo yukuna marí**

**44** Rejéchami Jesús kemaká najló kaphí marí ke: “Kaphí péchuruna nochojé, pechu kaphí kaja Nora'apá wakára'ari nu'umaká majó i'imaká chojé.<sup>45</sup> Nomájeño amána'apa nuká; namána'apa kaja wakára'ari nu'umaká majó.<sup>46</sup> Majó nuphá marí eja'awá nakojé i'imaká kamareji ke, nu'umakaloje ina'ukejlo, piyukeja kaphí nochojé péchuruna i'imakaloje mejáma'atani chu, ne'emaká piyá kalajerúwaka.<sup>47</sup> Eyá

unká jema'alaño nupuráka'alo ja'apiyá, unká nuká kalé wajájeri neká. Unká nuwajákaloje ina'uké penaje kalé nuphá majó, nu'umatákaloje neká penaje nuphá. <sup>48</sup> Piyukeja unká wátalaño nuká, unká kaja wátalaño nupuráka'alo ja'apiyá jema'akana. Unká nuká kalé wajájeri neká, kaja re nawajájeri. Nupuráka'alo, ijnú nema'akare ja'apiyá, rikaja wajájeri neká kaja penaje eja'awá iphájika rená chojé wakajé. <sup>49</sup> Unká nupechu keja kalé nupura'akó. Nora'apá wakára'ari nu'umaká majó wakára'aka nupura'akó, keja nupura'akó nakaje nakú. Riwakára'a kaja nowína'ataka ina'uké rinaku. <sup>50</sup> Iná we'epíkachu piyukeja Nora'apá puráka'alo nakojé, iná we'epeje kaja meke la'akana, iná i'imakáloje matajnako je'echú chu. Ñakele numá ijlo nakaje nakú Nora'apá wakára'aka ke", ke Jesús kemaká najló.

### Jesús jipaká ra'apiyatéjena ji'imá nakiyá yukuna marí

**13** <sup>1</sup>Pajluwa kálaja yuriro natukumá, nephákaloje nale'ejé fiesta Pascua jená chojé. Jesús we'epiri yewicha riphaka rená chojé rijló, rácho'okoloje marí eja'awá nakiyá, ri'ijnakáloje Rara'apá i'imaká ejo. Íki'iija Jesús wátajika ra'apiyatéjena marí eja'awá chu ri'imaká ketana.

<sup>2</sup>Laínchu najnaka na'ajnewá ee, Jiñá Chi'inárikana pechu ja'aró Judas Iscariote e'iyajé, raú riwata Jesús a'akana ripinánajlo. Simón i'irí ri'imaká. <sup>3</sup> Jesús we'epiri Rara'apá i'imaká eyá riphá majó i'imaká, raú riwe'epí ripa'ajiko piño rejo, ri'imakáloje piyuke ajopana chaje wakára'ajeri penaje. <sup>4</sup>Rejéchami rikeño'oká ra'ajnewá ajñakana ra'apiyatéjena wa'até, e'iyowá ke rácho'oko. Rika'á richáyaje ra'arumaká rinakiyó, rejomi repo'ó riwachaphí toalla aú. <sup>5</sup>Rejomi rakho'ó juni pachiya chojé, rejéchami

rikeño'oká ra'apiyatéjena ji'imá nakiyá jipakana pajluwano, pajluwano ke, juni aú. Eyá toalla, riwachaphí chu i'imakare, aú rimakára'a juni ne'emá nakojé.

<sup>6</sup> Kaja ewaja riphá Pedro ji'ilaje, ripakáloje ri'imá nakiyá, raú Pedro kemari rijló:

—Nuwakára'ajeri,  
¿piwata chi nu'umá nakiyá  
jipakana?



**7** Jesús kemari rijló:

—Me'etení unká piwe'epila nájeka nula'aká iká marí ke, rejomi piwe'epeje rinakojé.

**8** Raú Pedro kemari rijló:

—Unká nuyurílaje pipaká nu'umá nakiyá.

Jesús kemari rijló:

—Unkájika ee piyurí nupaká pí'imá nakiyá, unká nujwa'atéjena nakiyana kalé pí'imajika.

**9** Raú Simón Pedro kemari rijló:

—Nuwakára'ajeri, unká nu'umá nakiyaja kalé pipaje, nuwata kaja pipaká nuyáthe'ela chiyá, eyá nuwíla'aru nakiyá wa'ató.

**10** Jesús kemari najló:

—Wajé a'apitaká penájemi unká wátala piño ra'apitatákana, mapijaru rinapona i'imakale, ri'imá nakiyaja kalé jipakana palani. Mapijárunga ke iká piyuke nojló, e'iyonaja re e'iyá pajluwaja, unká wani palá péchuri kalé.

**11** Riwe'epí mékajeka a'ajika ripinánajlo riká, raú rimá:  
“Pajluwaja unká wani palá péchuri kalé”, ke.

**12** Jesús ñapátaka ne'emá nakiyá jipakana ejomi, ra'á piño rinakuwá ra'arumaká richari i'imakare. Rejomi riya'o piño najwa'até, e rimá najló:

—¿E iwe'epika nájeka nupicha ji'imá nakiyá? ¿Na nakú chi nowíña'atiya iká raú? **13** Iká kemaño nunaku: “Wewíña'atajeri”, ke, “Wawakára'ajeri”, ke. Palani ilé ke nunaku kemakana, ñaké nu'umakale. **14** Jewíña'atajeri nuká, iwakára'ajeri kaja nuká, e'iyonaja nupicha ji'imá nakiyá. Ijwa'até jápajeri keja nuli'ichaka nunakuwá raú. Ñakele ñaké kaja ila'ajika, marí nuli'ichaka i'imichaka ke kaja. **15** Kaja amicha mékeka nuli'ichaka ijwa'até. Ila'akaloje ñaké kaja ajopana wa'até penaje nuli'ichá ñaké.

**16** Unká meke la'ajé apú wa'até jápajeri i'imalajla rikariwate chaje, rijwa'até jápajeri ri'imakale. **17** Iwe'epíjika ee palá piyuke ilé nakaje numíchaje nakú ijлó nakojé, eyá ila'ajika ee ñaké, i'imajé palá.

**18** Unká piyukeja nakú kalé numá ñaké. Nuwe'epí mékajenaka nu'uwapá nujluwa. Tupana puráka'alo lana'akéjami kemaká nunaku, ke ri'imajika. Rimá nunaku i'imaká: “Ajñájeri ra'ajnewá nujwa'até, amari chapú nuká”. **19** Ñaké ri'imajika nojló piyá, nu'umá ijлó riyukuna palá, iwe'epíkaloje palá rinakojé. Riká, Tupana wakára'akare majó ina'uké iimatájeri penaje, nuká.

**20** Jema'á marí: wátaño nujwa'atéjena, wátaño kaja nuká. Eyá wátaño nuká, wátaño kaja Nuwakára'ajeri —ke Jesús kemaká najló.

**Jesús kemari Judas nakú: “Riká a'ajeri nupinánajlo nuká”,  
ke. Riyukuna marí**

(Mt 26.20-25; Mc 14.17-21; Lc 22.21-23)

**21** Ilé ke Jesús kemaká najló ejomi, kamu'ují wani ripechu la'akó. Rejéchami rimaká najló pu'ukuja:

—Jema'á numájikare nakú ijlo chuwa: re pajluwaja inakiyana maare wajwa'até, a'ajeri nuká nupinánajlo.

**22** Ilé ke rimaká najló aú, ra'apiyatéjena yaká'año pachájekaka, unká nawe'epila mékajeka nanakiyana rimá nakú. **23** Jesús ja'apiyateje, íki'iija riwátakare, yá'aro rawa'á najñaka na'ajnewá ketana. **24** Rijló Simón Pedro kemari riyáthe'ela aú, rikejá'akaloje riyukuna palá riliyá, nawe'epíkaloje mékajeka riká rimá nakú, a'ajeri riká ripinánajlo. **25** Raú ratató Jesús awa'ajé, rimá rijló:

—¿Mékaje chi kele pimá nakú, a'ajeri piká pipinánajlo?

**26** Jesús kemari rijló:

—Nonóro'otajika marí pan ejomi, no'ojé rinakiyana a'ajeri nuká nupinánajlo, raú iwe'epéje mékajeka riká.

E ranóro'ota pan, rejomi ra'á rinakiyana Judas Iscariote, Simón i'irímijo. **27** Rijña'aká riliyá pan anóro'otakejami ejéchami, Jiñá Chi'inárikana pechu ja'aró re'iyajé. E Jesús kemari rijló:

—Pila'á me'etení nakaje piwátajikare la'akana.

**28** Re i'imakaño rijwa'até na'ajnewá ajñakana nakú, unká we'epila nájeka rimaká rijló ñaké. **29** Naliñérute lamá'atajeri Judas i'imaká, raú ne'iyajena pechu i'imá Jesús nakú: “Apala riwata ka'ajná riwarúwa'aka wajló nakaje, wa'apátakaloje fiesta raú penaje. Riwata ka'ajná ra'aká kamu'ují la'akáñojlo liñeru”.

**30** Rijña'aká pan anóro'otakejami Jesús liyá ejomi, rácho'o reyá. Kalajerú cha i'imaká.

**Wajé nakaje, Jesús wakára'akare nala'aká, yukuna marí**

**31** Judas jácho'oko reyá i'imaká ejomi, Jesús kemari najló:

—Ina'uké i'imakáloje nupalamane penaje i'imaká nuká.

Chuwa kajrú ina'ukena we'epíjika palá la'ajérica nuká; ñaké kaja nawe'epíjika meke palá wani Tupana la'aká ina'uké nupalamane.

**32** Nakaje nula'akare aú ina'uké pechu i'imajé palá Tupana nakú. Chuwa rila'ajika nakaje, napechu i'imakáloje palá kaja nunaku raú. Yewíchaja Tupana la'aká nuká, numaká nunakuwá ijlo i'imaká ke. **33** Nujwáke'ena, chuwa meketánaja nu'umajika re jo'ó kaja ijwa'até maare eja'awá chu, iká amájeño nopumí. Numaká judiónajlo i'imaká, ke kaja numaká ijlo: Unká méño'oyo i'ijnalaje

nu'ujnajika ejo me'etení. <sup>34</sup>Nuwakára'a ila'aká marí ke: Iwata íki'ijsa pekowáaka, íki'ijsa nuwátaka iká ke kaja. <sup>35</sup>Íki'ijsa iwátajika ee pekowáaka, piyukeja ina'ukena we'epéjeño nujwa'atéjenaka iká —ke Jesús kemaká najló.

### **Pedro micho'otaka Jesús chaya yukuna marí**

(Mt 26.31-35; Mc 14.27-31; Lc 22.31-34)

**36** E Pedro kemari Jesusjlo:

—Wawakára'ajeri, ¿méño'ojo chi pi'ijnajé chuwa?

Jesús kemari rijló:

—Nu'ujnajika ejo, unká méño'ojo pi'ijnalajla nujwa'até me'etení, rejomi pi'ijnajé rejo.

**37** Pedro kemari rijló:

—Nuwakára'ajeri, ¿naje chi unká méño'ojo nu'ujnalajla pijwa'até, me'etení pi'ijnajika ejo? Apala menoje nuká, pijwa'ateje nu'umakale, e'yonaja nu'ujnajé pijwa'até rejo.

**38** Raú Jesús kemari rijló:

—¿Kewaka chi pimaká nojló? Numá pijló, weji ke pe pimicho'otájika nuchaya, unká chiyó kapere yaka'á —ke rimaká rijló.

### **Jesús ja kalé wá'ari iná Tupana i'imaká ejo. Riyukuna marí**

**14** <sup>1</sup>Jesús kemari najló: “Ipechu i'imaniña kamu'ují; ipechu i'imá Tupana chojé kaphí, ñaké kaja nochojé. <sup>2</sup>Kajrú pukunaji Nora'apá i'imaká e, ina'uké i'imakáloje re penaje. Unkákela ri'iimajla ñaké, unká numalajla ijlo: Nu'ujnajé pukunaji lamá'ataje ipé rejo, ke. <sup>3</sup>Palá nulamá'atajika ijlo pukunaji, rejomi nupa'ajó piño majó iwá'aje, i'imakáloje re nujwa'até. <sup>4</sup>Kaja iwe'epí méño'ojoka nu'ujnajika maáreya; iwe'epí kaja mékeka iná la'aká, iná i'ijnakáloje rejo penaje”.

**5** Raú Tomás kemari rijló:

—Wawakára'ajeri, unká wawe'epila méño'ojoka pi'ijnajika. Unká kaja wawe'epila kele iñe'epú, pi'ijnajíkare chuwá, nakojé.

**6** Jesús kemari rijló:

—Iñe'epú ke nuká ina'ukejlo, nuwá'ajikale neká Tupana ejo. Kewákaje nupuráka'alo. Kaphí nochojé péchurunaja kalé i'ijnajeño Nora'apá i'imaká ejo, re ne'emakáloje matajnako nujwa'até.

**7** Iwe'epíkela palá nunakojé, iwe'epijla kaja palá Nora'apá nakojé. Me'etení eyá kaja iwe'epí rinakojé, amákale riká.

**8** Raú Felipe kemari rijló:

—Wawakára'ajeri, piyurí wamaka Para'apá, rikaja kalé wawata.

**9** Jesús kemari rijló:

—Felipe, jupi cha wani nuká ijwa'até maare, ¿e'iyonaja unká chi piwe'epila naka nuká? We'epiri naka nuká, we'epiri kaja naka Nora'apá. Eta, ¿naje pimá nojló: “Piyurí wamaka Para'apá”, ke?

**10** ¿Meke chi pipechu wanaku? ¿Unká pajluwaja keja kalé chi weká, Nora'apá wa'até? Nujwa'até Nora'apá, eyá rijwa'até kaja nuká. Unká nokó kalé nula'aká nakaje; Nora'apá pechu nakú ri'imaká ke nula'aká riká. **11** Jema'á no'opiyá numakare nakú ijló: Pajluwa keja weká Nora'apá wa'até. Unkájika ee ila'á kewaka no'opiyá, numakare nakú ijló, jema'á no'opiyá, amákale nula'aká kajrú nakaje Tupánaja kalé we'epíkare la'akana. **12** Kaphí nochojé péchuri, la'ajeri kajrú nakaje nula'aká ke kaja. Nuchaje ka'ajná ila'ajika nakaje, nu'ujnajíkale Nora'apá ejo. **13** Piyuke nakaje ikejá'ajikare Tupana liyá, no'opiyá jema'ajeño i'imakale, no'ojé ijló riká, raú iwe'epeje piyuke nakaje la'ajérika Nora'apá. **14** Piyuke nakaje ikejá'ajikare nuliyá, ipechu i'imakale kaphí nochojé, no'ojé kaja ijló riká —ke Jesús kemaká najló.

### **Jesús i'imaká najló Tupana Pechu riwakára'ajikare najló yukuna marí**

**15** Jesús kemari piño najló: “Íki'iija iwátajika ee nuká, a'ajeño inakojó nupuráka'alo. **16** Numaje Nora'apajlo riwakára'akaloje ijló apú, nuká ke kaja i'imakare, ri'imakáloje ijwa'até wa'ajini wani ipechu pala'atájeri penaje, iñathé a'ajeri penaje. Riká i'imajeri ñakeja wani ijwa'até. **17** Tupana Pechu jewíña'ataje iká kewákaje puráka'aloji nakú. Unká Tupana a'alaje Ripechu unká jema'alaño ra'apiyajlo, unkale nawe'epila naka riká. Ikaja kalé we'epiño naka riká, ri'imakale ijwa'até. Ri'imajé kaja e'iyá wa'ajini wani.

**18** “Unká nuyurílaje kupákejanami ke iká, nupa'ajó piño majó nu'umakáloje ijwa'até penaje. **19** Meketana i'imajemi neká unká jema'alaño no'opiyá, unká amálajeño piño nuká. Ikaja kalé amájeño nuká, i'imajíkale ñakeja wani nujwa'até, unká tajnákajo penaje kalé nu'umakale. **20** Tupana Pechu i'imajika e'iyá wakajé, iwe'epeje Tupana wa'ateje nuká. Iwe'epeje kaja nujwa'até iká, ijwa'até nu'umaká ke kaja. **21** Jema'arí nupuráka'alo ja'apiyá, la'arí rimaká ke, wátajeri nuká íki'iija. Wátari íki'iija nuká, Nora'apá wátajeri kaja íki'iija, raú iwe'epeje ijwáke'ewe nuká”, ke rimaká najló.

**22** E Judas (unká Judas Iscariote kalé) kemari rijló:

—Wawakára'ajeri, ¿naje chi wajloja kalé pi'ímá palá mékajeka piká yukuna? ¿Naje unká pi'imalá kaja palá riyukuna ajopana ina'ukena, unká jema'alaño pa'apiyajlo?

**23** Jesú斯 kemari rijló:

—Íki'iжа wátaka nuká, jema'arí palá nupuráka'alo ja'apiyá. Nora'apá wátajeri kaja riká íki'iжа, raú we'emajé pajñakani rijwa'até. **24** Unká wátala nuká íki'iжа, unká kaja a'alá rinakojó nupuráka'alo. Nupuráka'alo jema'akare me'etení, unká nule'ejé kalé riká. Nora'apá, wakára'ari nu'umaká majó, puráka'alo riká.

**25** “Ilé ke numaká ijlo nakaje nakú, me'etení nu'umaká maare ijwa'até ketana. **26** Eyá Nora'apá Pechu, iná pechu pala'atájeri iphájika majó wakajé, jewíña'atajeri iká palá piyuke nakaje nakú, iwe'epíkaloje raú piyukeja nakaje, numakare nakú ijlo i'imaká, nakojé.

**27** “Nula'á ipechu palá, iwó ka'akó piyá nakaje wa'até, ipechu i'imakáloje nupechu ke kaja, penaje nula'á ipechu palá. Unká nula'alá ipechu, unká jema'alaño Tupana ja'apiyá la'aká papecchukaka, ke. Ila'aniña ipéchuwa ujwí nakaje nakú; ikero'oniño kaja. **28** Kaja jemi'ichá numíchaka ijlo: Chuwa nócho'o jiko, rejomi nuká waícha piño, nu'umakáloje ijwa'até penaje. Íki'iжа iwátakela nuká, ipechu la'ojla pu'ují, nu'ujnajíkale Nora'apá ejo. Nuchaje wani wakára'ajeri riká. **29** Unká chiyó ri'imá ñaké, nu'umá ijlo riyukuna, ñaké ri'imajika wakajé, iwe'epeje rinakojé.

**30** “Me'etení unká nupura'alajo kajrú ijwa'até, chuwa Jiñá Chi'inárikana iphájika majó. Unká jema'alaño no'opiyá wakára'ajeri riká, unká richá'atalaje nuká. **31** Nora'apá wakára'aka ke la'ajerí nuká, ina'uké we'epíkaloje raú íki'iжа nuwátaka riká. Chuwa jácho'o, wa'apachi maáreya —ke Jesú斯 kemaká ra'apiyatéjenajlo.

**Paijí ina i'imaká ri'ichejlo, ke kaja ijlo nuká. Riyukuna marí**

**15** <sup>1</sup>Jesú斯 jewíña'atari ra'apiyatéjena, rimá najló: “Kajmú jepepi ke inarí i'imaká ri'ichejlo, ke kaja nuká no'opiyá jema'ajéñojlo. Eyá Nora'apá, ramájeri ke. <sup>2</sup>Ri'iché nakiyana, te'erí e'iyá to'okaro, unká arúka'ala, raú rácho'ota riká rarúka'akaloje penaje. Nora'apá wátaka ke la'ajeñó, ri'iché kechani ke kalé neká rijló. Nora'apá ka'arí pu'uwaré nala'akare naliyá, richaje nala'akaloje palá raú. <sup>3</sup>Kaja Nora'apá ka'arí inakiyá pu'uwaré ila'akare, a'akale inakojó nupuráka'alo. <sup>4</sup>Iyuríniña nujwa'atéjena i'imakana, nu'umakáloje ijwa'até iñathé a'ajerí penaje. Unká méño'ijo kajmú arúka'ala ri'iché nakiyá rikoja, unkachu ri'iché i'malá rina nakú. Ñaké kaja ijlo riká: unká méño'ijo ila'alá ikó Nora'apá wátaka ke. Nuká a'arí



iñathé riwátaka ke la'akana aú, unkaja ke jácho'o nujwa'atéjena i'imakana chiyá.

**5** “Pajíj ina i'imaká ri'ichejlo, ke kaja ijlo nuká. Ri'iché i'imaká rínajlo, ke kaja nojló iká. Pajwa'atéchaka ke wala'akachu nakaje, palá wani wala'aká riká, Nora'apá wátaka ke raú. Unká meke la'ajé ila'alajla nakaje riwátaka ke ikó. **6** Nujwa'atéjena nakiyana jácho'ojiko ee nujwa'atéjena i'imakana chiyá, ne'emajé kupákejanami ke nuliyá. A'awaná i'ichemi, júpimi ke namata'akare rina nakiyá, ke kaja ne'emajika. Ri'ichemi, makajreni najña'akare, nakupákaloe riká jiyá chojé penaje ke ne'emajika.

**7** “Iyuríjiko ee pajluwa japi keja nujwa'até, wa'até ila'ajika ee nowína'ata i'imaká ke, ikejá'aje nuliyá nakaje iwátajikare kaja, e no'ojé ijlo riká. **8** Raú ajopana we'epéjeño Tupana we'epika piyukeja nakaje la'akana, ila'akale palá wani ra'apiyá ke, raú kaja no'opiyatéjena wani i'imaká. **9** Íki'ija Nora'apá wátaka nuká, ñaké kaja nuwátaka iká. Ñakeja iyuriko íki'ija nuwátakarena. **10** Jema'ajika ee nuwakára'aka ila'aká ke ja'apiyá, noma'aká Nora'apá wakára'aka nula'aká ke ja'apiyá, ke kaja ñakeja iyuríjiko íki'ija riwátakarena. Ñakeja nuyuriko íki'ija riwátakare.

**11** “Numá ijlo ilé ke, iwe'epíkaloe rinakojé penaje, ipechu i'imakáloje pu'ují raú. Nupechu i'imaká pu'ují, ke kaja ipechu i'imakáloje pu'ují raú. **12** Marí ke nuwakára'aka iká me'etení: Iwata íki'ija pekowáaka. Nuwátaka iká, ke kaja iwátaka pekowáaka. **13** Pajluwa ka'ajná taká'a ríjwáke'ena apumí chojé, ri'imatkaloje neká kapichákajo liyá. Raú iná we'epí kewaka íki'ija riwátaka ne'emaká. Unká apú i'imalá richaje palaka, iná la'akáloje íki'ija iná wátakarenajlo. **14** Nujwáke'ena iká, ila'aká aú nuwakára'aka ke. **15** Unká apú wa'até jápajeño ke kalé iká nojló. Apú wa'até

jápajeño unká we'epila mékeka nakariwate pechu nakú nakaje, ñakele unká numalá inaku: 'Nujwa'até jápajeño neká', ke. Numá inaku: 'Nujwáke'ena, íki'iija nuwátakarena neká', ke. Ñakele numá ijlo piyuke nakaje Nora'apá kemakare nojló nakú. <sup>16</sup> Unká iká kalé i'iwapaño ijluwa nu'umaká, nu'umakáloje iwakára'ajeri penaje; nuká i'iwapari nujluwa iká ajopana e'iyayá, ila'akáloje piyuke nakaje Nora'apá wátaka ke. Ilé kaje aú unká nakaje ila'akare palá kapichálajo. Ñakele Nora'apá a'ajeri ijlo piyuke nakaje ikejá'ajikare riliyá nupuráka'alo aú. <sup>17</sup> Marí nuwakára'aka ila'aká me'etení: Iwata íki'iija pekowáaka", ke Jesús kemaká najló.

### **Unká jema'alaño Tupana ja'apiyá, amaka Jesús chapú, rijwa'atéjena wa'até, yukuna marí**

<sup>18</sup> Jesús kemari piño najló: "Apala ina'uké, unká jema'alaño Tupana ja'apiyá, amájeño iká chapú. Ñaké kaja napechu i'imaká nunaku chapú ipiyá. <sup>19</sup> Neká ke kaja i'imakela, napechu i'imajla palá inaku. Nawátajla kaja iká, nawátaka nanakiyana ke. Nu'uwapakárena nujluwa ne'iyayá i'imakale, namá iká chapú, unkale i'imalá neká ke. <sup>20</sup> Iwe'epí marí numakare nakú ijlo: 'Unká meke la'ajé apú wa'até jápajeri i'imalajla rikariwate chaje'. Chapú nala'aká nuká, ñaké kaja nala'ajika iká chapú. Nema'ajika ee nupuráka'alo ja'apiyá, nema'ajé kaja ipuráka'alo ja'apiyá. <sup>21</sup> Unká jema'alaño Nora'apá ja'apiyá, la'ajeño iká chapú, unkale nawe'epila naka riká wakára'akare nuká majó i'imaká.

<sup>22</sup> "Unkákela nu'umalajla najló pu'uwaré nala'akare yukuna, unká nawe'epílajla rinakojé. Kaja nu'umá najló rijukuna, raú chuwa unká méno'yo nemalá nanakuwá: 'Unká wawe'epila rinakojé', ke. <sup>23</sup> Amaño nuká chapú, amaño kaja Nora'apá chapú. <sup>24</sup> Nula'á ne'iyá nakaje unká ajopana we'epílare la'akana, raú nawe'epijla naka nuká, e'yonaja unká nawátala nuká. Unká kaja nawátala Nora'apá, ñakele pu'uwaré la'akaná nakuja neká. <sup>25</sup> Ñaké Tupana puráka'alo, Moisés lana'akare i'imaká, kemaká nanaku: 'Unká na pachá kalé namá nuká chapú', ke.

<sup>26</sup> "Tupana Pechu, nuwakára'ajikare ijlo Nora'apá liyá, iphájika majó wakajé, jewíñaa'atajeri iká palá. Iñathé a'ajeri penaje ri'imajika; ipechu pala'atájeri penaje kaja ri'imajika. Ripechu i'imajeri ijlo na wánika nuká yukuna, riphájika majó kecha.

<sup>27</sup> Iká kaja i'imajeño nuyukuna ajopánajlo. Nukeño'oká ina'uké jewíñaa'atakana wakajé, eyá maárejecha, iká i'imaño nujwa'até. Ñakele i'imajé nuyukuna ajopánajlo, ajopánajlo ke", ke Jesús kemaká ra'apiyatéjenajlo.

**16** <sup>1</sup>E Jesús kemari piño najló: “Ipechu yurika piyá nochojé kaphí i'imakana, marí numá ijlo me'etení: <sup>2</sup>Apala unká nayurílaje awakako najwa'até pajñakaní awakáka'alo ñakarelana chu. Nenoje ka'ajná iká, napechu i'imajíkale inaku: ‘Nenókana aú ka'ajná wala'ajé Tupana wátaka ke’. <sup>3</sup>Ilé ke nala'ajika iká chapú, unkale nawe'epila wanakojé, Nora'apá wa'até. <sup>4</sup>Unká chiyó ri'imá ñaké, nu'umá ijlo riyukuna. Ñaké ri'imajika ijlo wakajé, iwe'epeje marí numakare nakú ijlo”, ke rimaká najló.

### Nakaje Tupana Pechu la'akare yukuna marí

E Jesús kemari najló: “Paineko unká nu'umalá ijlo riyukuna i'imaká, ijwa'até nu'umakale. <sup>5</sup>Chuwa nu'ujnañáajika iká, nu'umakáloje Nora'apá, wakára'ari nu'umaká majó i'imaká, wa'até. Unká na inakiyana kemalajla nojló: ‘¿Méño'yo chi pi'ijná?’, ke. <sup>6</sup>Nuwe'epí kamu'ují wani ipechu li'ichako, numíchakale ijlo ilé ke. <sup>7</sup>Jema'á: palani ijlo nu'ujnañáajika iká i'imajika. Unkákela nu'ujnalá, unká Tupana Pechu iphálajla majó iñathé a'ajeri penaje. Nakelé rejo nu'ujnajika ee, nuwakára'aje riká majó ijlo. <sup>8</sup>Ripechu iphájika wakajé, ri'imakáloje ijwa'até, rika'átaje ina'uké e'iyajé, raú nawe'epíkaloje pu'uwaré la'ajeñoka neká. Rewíña'ataje kaja neká, nawe'epíkaloje Tupana a'aká nañathé, nala'akáloje palá ripalamane aú nakú. Nawe'epeje kaja Tupana wajájika pu'uwaré la'ajeñó. <sup>9</sup>Rimaje kaja najló, nawe'epíkaloje raú pu'uwaré la'ajeñoka neká, unkale napechu i'imálá kaphí nochojé. <sup>10</sup>Rimaje kaja najló, nawe'epíkaloje palá la'akaná nakojé. Ilé ke ri'imajika ijlo, nu'ujnajíkale Nora'apá ejo, unká amálaje piño nuká maárowa. <sup>11</sup>Kaja Tupana kemá Jiñá Chi'inárikana wajákana, pu'uwaré la'ajeñó wa'até nakú. Unká jema'alaño Tupana ja'apiyá wakára'ajeri riká”, ke rimaká najló.

<sup>12</sup>E Jesús kemari piño najló: “Re kajrú nakaje numakáloje ijlo rinaku penaje, e'yonaja unká meke la'ajé iwe'epílajla rinakojé piyuke me'etení. <sup>13</sup>Tupana Pechu iphájika, ri'imakáloje ijwa'até wakajé, rewíña'ataje iká kewákaje puráka'aloji nakú. Piyuke nakaje, rema'akare Nora'apá liyá nakú, rimaje ijlo. Ri'imajé kaja ijlo nakaje, a'ajná ño'ojó chami i'imajíkare yukuna. <sup>14</sup>Tupana Pechu la'ajeri ipechu palá, ipechu i'imakáloje palá wani nunaku penaje. Ilé ke rila'ajika ipechu, ra'apátajikale ijlo nupuráka'alo. <sup>15</sup>Nora'apá kemaká nakaje nakú, ke kaja numaká rinaku, raú numá ijlo: Nuwakára'aje ijlo Ripechu, riká ja'apátajeri ijlo wapuráka'alo”, ke Jesús kemaká najló.

**Kamu'ují pechu i'imaká me'etení, pechu i'imajé  
pu'ují a'ajná ño'ojó chami, yukuna marí**

**16** E Jesús kemari piño najló:

—Meketana i'imajemi unká amálaje nuká ijwa'até maare, nu'ujnajíkale Nora'apá i'imaká ejo, rejomi kalé amaje piño nuká.

**17** Raú ra'apiyatéjena nakiyana kemaño pajlokaka:

—¿Meke ka'ajná kari rimá nakú wajló?: “Meketana i'imajemi unká amálaje nuká ijwa'até maare, nu'ujnajíkale Nora'apá i'imaká ejo”, ke. **18** ¿Meke kemakánaka ka'ajná kele rimá nakú: “Meketánaja i'imajemi”?, ke. Unká wawe'epila meke kemakánaka riká.

**19** Jesús we'epiri nawátaka riyukuna kejá'akana riliyá, raú rimá najló:

—Kaja numicha ijlo: “Meketana i'imajemi unká amálaje nuká, rejomi kalé meketana i'imajemi amaje piño nuká”, ke. ¿Riyukuna chi ikeja'a paliyáaka? **20** Jema'á: Kajrú wani iyájika, kamu'ují ipechu i'imajíkale; eyá pu'ují unká jema'alaño no'opiyá pechu i'imajika. Ipéchuja kalé i'imajé kamu'ují riwakajé, rejomi pu'ují wani ipechu i'imajika. **21** Inanaru wá'aka ru'urí ketana, kamu'ují rupechu, romákale kewini yajwé. Rimotho'oká ejomi, kaja rupechu kapicháñaa piyuke kewini yajwé romákare, pu'ují rupechu la'akole ru'urí motho'oká aú. **22** Naké kaja ipechu i'imajika me'etení kamu'ují. Nupa'ajiko piño majó ichaje wakajé, pu'ují wani ipechu i'imajika, unká na kalé ka'ajeri ipechu nakiyá pu'ují kaje riwakajé.

**23** Riwakajé unká na yukuna kalé ikejá'aje nuliyá. Jema'á marí: Piyukeja nakaje ikejá'ajikare Nora'apá liyá, ra'ajé ijlo.

**24** Maárejecha, unká jo'ó na kalé ikeja'a nupuráka'alo aú riliyá. Ikeja'a nakaje riliyá, e ra'ajé ijlo riká, ipechu i'imakáloje pu'ujija raú —ke Jesús kemaká najló.

**Jesucristo chá'ataka Jiñá Chi'inárikana yukuna marí**

**25** E Jesús kemari piño najló: “Yuku kaje nu'umaké ijlo, nowíña'atakaloje iká raú nakaje nakú. Akijñojo unká nowíña'atalaje iká yuku kaje aú; pu'ukuja nu'umajika ijlo Nora'apá yukuna. **26** Riwakajé ikejá'aje nakaje Nora'apá liyá nupuráka'alo aú, e'iyonaja unká nuká kalé kemájeri rijkló ra'akáloje ijlo riká penaje. **27** Kaja ikoja ikejá'ajika nakaje riliyá pu'ukuja, riwátakale iká íki'ija. Kajrú iwátaka nuká, raú riwata kaja iká kajrú. Kaja iwe'epí nuphaka majó Tupana i'imaká eyá. **28** Nora'apá awa'ayá

nócho'o i'imaká, nu'ujnakáloje majó marí eja'awá nakojé. Chuwa nócho'ojiko marí eja'awá nakiyá, nupa'akóloje piño Nora'apá ejo", ke rimaká najló.

**29** Raú ra'apiyatéjena kemaño rijló:

—Chuwa wawe'epí pu'ukuja pi'imaká wajló riyukuna, unká yuku aú kalé. **30** Kaja wawe'epí piwe'epika piyukeja nakaje nakojé. Ñakele unká na penaje kalé wakeja'a piliyá nakaje yukuna, pu'ukuja pi'imajíkale wajló rinaku, raú wawe'epí Tupana eyaje piká.

**31** Jesús kemari piño najló:

—¿Chuwa chi a'aká inakojó nupuráka'alo? **32** Kaja cha nupatakana iphaka rená chojé, rejéchami makajmálano iñáajika nuká. E'yonaja unká nuyurílajo nokoja, Nora'apá i'imajíkale nujwa'até. **33** Numá ijлó ilé ke, ipechu watána'akaloje nunakojé palá. Maare eja'awá chu ijña'ajé chapú kaje yajwé panaku. Riwakajé ila'ajé ipéchuwa kaphí nochojé, raú ipechu watána'aje palá. Palá ipechu i'imajika, nuchá'atajikale ijлó Jiñá Chi'inárikana, pu'uaré la'ajeñó wakára'ajeri.

### Jesús pura'akó Tupana wa'até rijwa'atéjena nakú yukuna marí

**17** **1** Ilé ke Jesús kemaká najló ejomi, riyaka'o je'echú chojé, rimá Tupánajlo: "Pa'ayú, chuwa pimakare nakú nojló i'imaká iphíchaka rená chojé. Pila'á nunaku palá, raú ina'uké iphákaloje wani pa'apí, no'opí wa'até, napura'akóloje palá wani wanaku raú. **2** Kaja pa'á nu'umaká, nu'umakáloje piyuke ina'ukena wakára'ajeri penaje. Nupalamane piyukeja pa'akárena nojló i'imajeñó matajnako. **3** We'epiño naka wani nuká pijwa'até, i'imajeñó kaja matajnako wajwa'até je'echú chu. Pikaja kalé ina'uké Chi'inárikana, pajluwaja. Piká wakára'ari nu'umaká majó.

**4** "Nakaje nula'akare marí eja'awá chu aú nawe'epí piyuke la'ajerí piká. Kaja nuñapata piyuke nakaje, piwakára'akare nula'aká, la'akana. **5** Ñakele chuwa, Nora'apá, pila'á nunaku palá, júpimi pila'aká nunaku, unká chiyó eja'awá i'imá wakajé, ke kaja.

**6** "Pi'iwapakárena marí eja'awá chiyá, pa'akáloje nojló neká penáejlo nu'umá piyukuna, nawe'epíkaloje naka piká. Pile'ejena ne'emaká, e'yonaja pa'á nojló ne'emaká. Me'etení kaja palá nema'aká Pipuráka'alo ja'apiyá. **7** Kaja nawe'epí piyuke nakaje pa'akare nojló, piliyaje waja riká. **8** Kaja nu'umá najló nakaje, pimakare nakú nojló i'imaká, yukuna. Kaphí napechu richojé me'etení, nawe'epí kaja piká wakára'ari nu'umaká majó.

**9** "Nachaya nupura'ó pijwa'até; unká nupura'aló unká jema'alaño pa'apiyá chaya. **10** Piyukeja nule'ejena ina'ukena,

pile'ejena kaja neká. Eyá pile'ejena ina'ukena, nule'ejena kaja. Wale'ejena neká piyukeja. Palá wani napecchu nunaku, nupalamane ne'emakale.

**11** “Unká nu'umalaje chuwa marí eja'awá chu, eyá wale'ejena ina'ukena yuréjeño maare re jo'ó kaja. Nuká pa'ajero pichaje, nu'umakáloje pijwa'até penaje. Pa'ayú, palá la'ajerí piká, ñakele numá pijló: Pamá neká palá, piyukeja nakaje la'ajerí pi'imakale, ne'emakáloje palá pajwa'atéchaka, nu'umaká pijwa'até ke kaja.

**12** Maare nu'umaká najwa'até ketana, palá nomaka ne'emaká. Pipalamane no'ó nunakojó palá ne'emaká. Numejñata kaja ne'emaká, unká nanakiyana kapichálajo. Pajluwaja kalé kapichájero ne'iyayá, Tupana puráka'alo lana'akéjami kemaká rinaku i'imaká ke.

**13** “Chuwa nu'ujnajika pi'imaká ejo. Maare nu'umaká ketánaja kalé nupura'akó najwa'até, napecchu i'imakáloje pu'ují, nupecchu i'imaká ke kaja. **14** No'opata najló Pipuráka'alo, e'iyonaja chapú pu'uwaré la'ajeño amaka neká, unkale nala'alá pu'uwaré, nala'aká ke. Unká kaja nuká la'alá pu'uwaré, nala'aká ke. **15** Unká numalá pijló, piwá'akaloje neká marí eja'awá nakiyá. Numá pijló, pamákalaje neká palá Jiñá Chi'inárikana liyá, nala'aká piyá pu'uwaré. **16** Nuká unká la'alá pu'uwaré, ajopana la'aká ke, ñakele nala'ajé nula'aká ke kaja. **17** Pila'á ñakeja nanaku palá, kewákaje Pipuráka'alo i'imakale, nala'akáloje piwátaka ke penaje. **18** Piwakára'aka nu'ujnaká, unká jema'alaño pa'apiyá i'imaká ejo, ke kaja nuwakára'ajika neká, unká jo'ó jema'alaño no'opiyá ejo, wayukuna i'imajé najló. **19** No'ó nokó pijló, nula'akáloje piwátaka ke penaje, ñaké kaja na'akáloje nekó pijló, nala'akáloje piwátaka ke.

**20** “Unká nacháyaja kalé nupura'ó pijwa'até; nupura'ó kaja jema'ajeño pipuráka'alo, ne'emajíkare najló yukuna ja'apiyá chaya. **21** Numá pijló, pa'akáloje nañathé, ne'emakáloje pajluwa japi keja pajwa'atéchaka wajwa'até, nuká pijwa'até ke, raú ina'uké we'epíkaloje piká wakára'ari nu'umaká majó. **22** Palá nula'aká nanaku, pila'aká nunaku ke kaja, ne'emakáloje pajluwa japi keja, weká pijwa'até ke. **23** Pajluwa japi keja weká pajwa'atéchaka najwa'até, raú nawe'epeje piká wakára'ari nu'umaká. Nawe'epeje kaje íki'ija wani piwátaka pijwa'atéjena, piwátaka nuká ke kaja.

**24** “Nora'apá, piká a'arí nojló ne'emaká, ñakele nuwata ne'emaká nujwa'até nu'umajika e, namákalaje meke palá wani pila'aká nuká penaje. Unká chiyó pikeño'ota eja'awá, piyukeja nakaje wa'ató, piwata nuká íki'ija i'imaká. **25** Nora'apá, unká la'alá pu'uwaré piká. Ina'uké unká jema'alaño pa'apiyá, unká we'epílaño

naka piká; eyá nuká we'epiri naka piká. No'opiyatéjena we'epiño kaja piká wakára'ari nu'umaká majó. <sup>26</sup>Kaja nawe'epí palá naka piká, nu'umakale najló piyukuna. Ñakeja nula'ajika napechu palá, íki'iija nawátakaloje pekowáaka penaje, piwátaka nuká ke kaja", ke rimaká najló.

### Napataká Jesús yukuna marí

(Mt 26.47-56; Mc 14.43-50; Lc 22.47-53)

**18** <sup>1</sup>Ilé ke Jesús pura'akó Tupana wa'até i'imaká ejomi, ri'ijná ra'apiyatéjena wa'até, ají ke ina'athana Cedrón pa'anajo pitá. Re kajrú a'awaná olivos ejátakejami i'imaká. <sup>2</sup>Rejo nawakákono ra'apiyatéjena wa'até, raú Judas we'epiri palá méreka Jesús i'imaká. <sup>3</sup>E kaja ri'ijná kajrú suráana, eyá policiana wa'até, ri'imaká ejo. Sacerdótena wakára'ajeño, eyá fariséona, kele puráka'alo aú ne'ejná rejo rijwa'até. Nalekare wa'até nephá rejo rinaku, kajrú nakamaré, jepé kaje, i'imaká nakapi. <sup>4</sup>Kaja Jesús we'epí mékeka nakaje i'imajika ríjló, raú rácho'o najimaje, rimá najló:

—¿Na ikulá?

<sup>5</sup>Nemá ríjló:

—Jesús, Nazaret eyaje, wakulá.

Rimá najló:

—Nuká kele ikulá.

Ripinánajlo a'ajeri Judas i'mari kaja re najwa'até. <sup>6</sup>Jesús kemaká najló: "Nuká kele ikulá", ke aú na'ató te'erí jimaje. <sup>7</sup>Rimá piño najló:

—¿Na chi ikulá?

Nemá piño:

—Jesús, Nazaret eyaje, riká wakulá.

<sup>8</sup>Raú rimá piño najló:

—Kaja numicha ijlló, nuká kele ikulá. Nuká ikulájika ee, iyurí mariruna no'opiyatéjena i'ijnaká nawátaka ejo.

<sup>9</sup>Rimaká nanaku Tupánajlo i'imaká, ke ri'imaká najló. Rimá ríjló nanaku i'imaká: "Unká na pa'akárena nojló nakiyana kapichálajo", ke. Ñakele rimá najló, nayuríkaloje ra'apiyatéjena i'ijnaká nawátaka ejo. <sup>10</sup>Ilé ke Simón Pedro amaka aú, rero'ó rijajálune ra'aruná chiyá. Raú rika'á Malco, sacerdótena wakára'ajeri wa'ateje, i'ijwí ka'añá chojó pitari.

<sup>11</sup>Jesús kemari Pédrojlo:

—Pipa'atá pijajálune ra'aruná chojé, kaja keja Nora'apá pechu nakú riká, nujña'akáloje chapú kaje yajwé panaku. Ñakele nujña'ajé panaku riká.

### **Jesús tára'ako sacerdótena wakára'ajeri jimaje yukuna marí**

(Mt 26.57-58; Mc 14.53-54; Lc 22.54)

**12** Suráana re i'imakaño, nawakára'ajeri wa'até, eyá judíona le'ejena policíana, kele patañó Jesús, nawajákalope riká penaje. Nepo'otá riká. **13** Paineko nawa'a riká ají ke Anás ñakaré ejo. Caifás yana'ajú ri'imaká. Riwakajé Caifás i'imari sacerdótena wakára'ajeri. **14** Riká Caifás kemari judíona nakiyánajlo i'imaká: “Palani pajluwaja ina'uké taká aká wachaya, wakapichako piyá piyuke wani, ilé ke palani wajló”, ke rimaká i'imaká. Riñakaré ejo nawa'a Jesús.

### **Pedro micho'otaka Jesús chaya yukuna marí**

(Mt 26.69-70; Mc 14.66-68; Lc 22.55-57)

**15** Simón Pedro, eyá apú Jesús ja'apiyateje wa'até, i'ijnaño Jesús ápumichu juká pani. Anás amána'apa ra'apiyateje i'imaká, raú rimujlúka'a pu'ukuja riñakaré chojé Jesús wa'até. **16** Eyá Pedro unká mujlúka'ala rijwa'até, wakapeja riyuró nañakaré numaná awa'á, raú Jesús ja'apiyateje i'ijnari rinumaná wa'aphé i'imakayo wa'até pura'ajó Pedro nakú. Rimá rojló:

—Piyurí rimujlúka'aka wajwa'até richojé.

Raú rujme'etá rapu. **17** Meketánaja i'imajemi rumá rijló:

—¿Unká chi kele ina'uké napatíyaje ja'apiyateje kalé piká?

Pedro kemari rojló:

—Unká, unká ra'apiyateje kalé nuká.

**18** Kaja jipe'ení no neká, raú nawakára'ajeri wa'até jápajeño, eyá policíana, kele aph'o'otaño, na'anapakáloje penaje. Re kaja Pedro i'imá najwa'até jiyá a'anapakana nakú.

### **Sacerdótena wakára'ajeri kulákatako Jesús nakú yukuna marí**

(Mt 26.59-66; Mc 14.55-64; Lc 22.66-71)

**19** Sacerdótena wakára'ajeri keñoorí nakaje yukuna kejá'akana Jesús liyá, rimá rijló:

—¿Mékajena chi kele nemá nakú: pa'apiyatéjena, ke? ¿Na nakú chi pewíñaa'ata neká?

**20** Jesús kemari rijló:

—Kajrú ina'ukena e'iyá nupura'akono nakaje nakú i'imaká. Ñaké kaja nowíña'atajikano neká nawakáka'alo ñakarelana chu, Tupana ñakaré chu wa'ató. Méño'ojoka judíona awakájikono ewá nowíña'atake neká, unká numicho'ojnoja kalé numájika najló

nakaje nakú. **21** ¿Naje pikeja'a nuliyá nakaje, nowíña'atakare nakú ne'emaká, yukuna? Pikeja'a riyukuna nupuráka'alo jema'ajeño liyá, neká kemájeño pijló na nakuka nowíña'ataka ne'emaká. Neká we'epiño mékeka numájika najló i'imaká.

**22** Ilé ke Jesús kemaká rijló aú, pajluwaja policía, Tupana ñakaré wa'aphé ri'imaká, ña'arí riká pajimaya riyáthe'ela aú, rimá rijló:

—¿Ilé ke chi iná a'ajipaká sacerdótena wakára'ajerijlo?

**23** Jesús kemari rijló:

—Pimá nojló: ¿Na nakú chi numicha unká paala rijló? Palá numaká rijló. Eta, ¿naje piña'á nuká pajimaya?

**24** E kaja Anás wakára'ari nawá'aka Jesús jepo'okeja Caifás ejo. Sacerdótena wakára'ajeri ri'imaká riwakajé.

### Pedro micho'otaka piño Jesús chaya yukuna marí

(Mt 26.71-75; Mc 14.69-72; Lc 22.58-62)

**25** Nakulákatako Jesús nakú, a'apona ke Pedro a'anapaká ajopana wa'até. E nemá rijló:

—¿Unká chi kele ina'uké ja'apiyateje kalé piká?

—Unká, unká ra'apiyateje kalé nuká —ke rimicho'otaka piño Jesucristo chaya.

**26** Re kaja apú i'imari, Sacerdótena wakára'ajeri wa'até jápajeri ri'imaká. Pedro mata'akare i'ijwí ejena nakiyana ri'imaká. Riká kemari rijló:

—¿Unká chi piká kalé nomicha maapami, ya'ajná a'awaná ejátakelana e?

**27** Pedro micho'otari piño richaya, rejéchami kapere yaka'aká.

### Jesús tára'ako Pilato jimaje yukuna marí

(Mt 27.1-2,11-14; Mc 15.1-5; Lc 23.1-5)

**28** E kaja nawa'a Jesús Caifás ñakaré eyá, ají ke nachaje wakára'ajeri ñakaré ejo. E nakeño'o me'etákaje. Unká judíona mujlúka'ake nachaje wakára'ajeri ñakaré chojé, ajopana te'eré eyaje ri'imakale, raú unká paala najló richojé mujlúka'akana i'imaká. Namujlúka'akela richojé, unká na kalé i'imárijla najló palani ke, najñákaloje Pascua a'ajnená penaje, raú unká namujlúka'ake richojé. **29** Ilé kaje aú Pilato jácho'oro riñakaré chiyá najwa'até pura'ajó, rimá najló:

—¿Na chi kele ina'uké la'á unká paala?

**30** Nemá rijló:

—Unkákela ri'imajla unká ina'ukélari, unká wawáalachajla riká majó.

**31** Rimá najló:

—Iwa'a riká ichajo, amajla na pachaka iwátaka riwajákana. Ilé'ejé puráka'aloji lana'akéjami wakára'aka ke ka'ajná iwajájika riká.

Raú judíona nakiyana kemaño rijló:

—Palani rinókana, unká ina'ukélari ri'imakale, e'iyonaja unká nayurila weká judíona noka ina'uké.

**32** Maapami ke Jesús kemaká ra'apiyatéjenajlo rinakuwá mékeka nenójika riká. Ilé ke nala'aká aú, ri'imá rimaká najló ke.

**33** E kaja Pilato mujlúka'ari piño riñakaré chojé. Reyá i'imajemi riwa'a Jesús maná. Nawa'a riká rejo, e Pilato kemari rijló:

—¿Judíona i'imakana chi piká?

**34** Jesús kemari rijló:

—¿Pipechu keja chi pimaká nojló ilé ke, ajopana ka'ajná i'imaño pijló nuyukuna?

**35** Pilato kemari rijló:

—Unká judíona nakiyana kalé nuká, ne'emakáloje piyukuna nojló. Inakiyana judíona, sacerdótena wakára'ajeño, kele wá'ichaño piká majó. ¿Pila'akale pu'uwaré chi nawá'icha piká majó?

**36** E Jesús kemari rijló:

—Unká Tupana a'alá nuká, nu'umakáloje eja'awá chu i'imakaño wakára'ajeri penaje, raú unká nuwakára'ala nujwa'atéjena iwakára'aka ke. Nuwakára'akela neká iwakára'aka ke, nujwa'atéjena nökichojojla nuchaya, na'aká piyá judíonajlo nuká.

**37** Pilato kemari rijló:

—¿E chi kewaka, ne'emakana wani piká?

—Ilé pimaká nunaku, keja nuká. Nuphá majó marí eja'awá chojé i'imaká; maare nomotho'ó i'imaká, numakáloje ina'ukejlo kewákaje puráka'aloji nakú penaje. Kewákaje puráka'aloji ja'apiyá jema'ajeño wátaño nupuráka'alo jema'akana no'opiyá.

**38** Raú Pilato kemari rijló:

—¿Mékaje chi kele kewákaje puráka'aloji pimá nakú?

### Nawakára'aka nenoka Jesús yukuna marí

(Mt 27.15-31; Mc 15.6-20; Lc 23.13-25)

Ilé ke Pilato pura'akó Jesús wa'até. Rejomi ri'ijná piño waka'apojo judíona wa'até pura'ajó, rimá najló:

—Unká na kalé rila'á pu'uwaré, wawajákaloje riká penaje.

<sup>39</sup> Fiesta Pascua wakajé keja iwátakano nócho'otaka ijló pajluwaja, ina'uké nawajákelana chiyá. ¿E iwátaka nócho'otaka ijló ilé judíona i'imakana?

<sup>40</sup> Ilé ke rimaká najló aú, kajrú nawíyo'oka rijló piyukeja, nemá rijló:

—¡Unká riká ta kalé! ¡Pácho'ota wajló Barrabás!

**19** <sup>1</sup>E Pilato wakára'ari suráana ña'ataka Jesús, raú nawa'a riká apo'ojó, naña'atákaloje riká penaje. <sup>2</sup>Rejomi suráana a'añó riwíla'aru nakojé tujripi chipúka'atakanami; na'a kaja rinaku a'arumakaji ipiralukuni kemachi. <sup>3</sup>Kéchami ne'ejnajíkano rawa'ajé rajalákaje mapeja:

—Judíona i'imakana, ¿piká? —ke nemájikano rijló.

E kaja naña'aké riká pajimaya nayáthe'ela aú.

<sup>4</sup>E Pilato jácho'oro piño riñakaré chiyá, rimá najló:

—Nuwá'icha piño riká majó ijimaje. Nuwata iwe'epika unká na rila'alá pu'uwaré, nuwajákaloje riká penaje.

<sup>5</sup>E Jesús mujlúka'ari majó najimaje, tujripi chipúka'atakanami riwíla'aru nakú ke. A'arumakaji ipiralukuni ne'emakánaja kalé a'akare rinakuwá i'imari rinaku. E Pilato kemari najló:

—Iyaka'o marí ina'uké chaje.

<sup>6</sup>Namaka aú riká sacerdótena wakára'ajeño, policíana wa'até, ja'añó awíyo'oje, nemá rijló:

—¡Chuwa piwakára'a rinókana ta iphakeja a'awaná apiyákakanami nakojé! ¡Piwakára'a rinókana ta iphakeja a'awaná apiyákakanami nakojé!

Raú Pilato kemari najló:

—Unká nuwe'epila na chónaka nuwakára'akajla rinókana. Iká wá'ajeño riká ikó, inókaloje riká a'awaná apiyákakanami nakojé.

<sup>7</sup>Judíona wakára'ajeño kemaño rijló:

—Rila'akale rinakuwá Tupana i'irí ke pachá wenoje riká. Wapuráka'alo lana'akéjami kemari, wenókaloje ina'uké kemari rinakuwá: “Tupana i'irí nuká”, ke.

<sup>8</sup>Rejéchami richaje íki'ika Pilato kero'okó. <sup>9</sup>Raú ripa'ó piño riñakaré chojé Jesús wa'até pura'ajó, rimá rijló:

—¿Mere eyaje chi piká?

Unká ra'ajipalá rijló.

<sup>10</sup>Raú Pilato kemari piño rijló:

—¿Naje chi unká pa'ajipalá nojló? ¿Unká chi piwe'epila nawakára'ajerika nuká? Nuwátakela, nuwakára'akajla pinókana

a'awaná apiyákakanami nakojé ka'ajná, nócho'otajla piká naliyá ka'ajná.

**11** E Jesús kemari rijló:

—Unkákela Tupana yurijla piwakára'aka nula'akana ñaké, unká méño'ojo nala'alajla nuká chapú. Ñakele a'achari pijló nuká, li'ichari chapú wani pichaje chapuka.

**12** Raú Pilato i'ijnatari ripéchuwa, riwe'epíkaloje meke rácho'otakajla riká naliyá, e'iyonaja kajrú wani judíona awíyo'oka rijló. Nala'a mawó riká, nemá rijló:

—Pácho'otajika ee riká, chapú pipechu romano te'eré eyaje wakára'ajeri nakú. Wawakára'ajeri kaja riká. Jesús la'arí rinakuwá wawakára'ajeri ke, raú wawe'epí chapú ripechu romano te'eré eyájena wakára'ajeri nakú.

**13** Ilé ke nemaká aú, Pilato wakára'ari piño Jesús wá'akana waka'apojo. E riya'o ñáka'ajori chu, re rimaké ina'uké nakú mékeka nawajájika neká. Rapukuna íí i'imari Gabatá hebréona pura'akó chu. Marí ke kemakánaka riká: “Jipa ayúra'atakanami”.

**14** Pajluwa kala yuriro natukumá, nale'ejé fiesta Pascua keño'okóloje penaje. Yewíchami kaápu'uku chami, Pilato kemaká judíonajlo:

—Marí i'imakana.

**15** Raú nawíyo'o rijló:

—¡Rinókana ta palani! ¡Rinókana ta palani! ¡Piwakára'a rinókana iphakeja a'awaná apiyákakanami nakojé!

Pilato kemari najló:

—¿Iwata chi nuwakára'aka i'imakana nótana a'awaná apiyákakanami nakojé?

E sacerdótena wakára'ajeño kemaño rijló:

—Romano nakiyana i'imakana, we'emakana kaja. Rikaja kalé pajluwaja we'emakana, unká na apú i'imálá.

**16** Ilé kaje aú Pilato yurí najló Jesús. E nawa'a riká, nenókaloje riká a'awaná apiyákakanami nakojé penaje.

### Nephátaka Jesús a'awaná apiyákakanami nakojé yukuna marí

(Mt 27.32-44; Mc 15.21-32; Lc 23.26-43)

**17** Nawakára'a Jesús wáko'oka a'awaná apiyákakanami.

Ne'ejná ají ke yenuri Gólgota ejo. “Ina'uké wíla'arumi aphinami”, ke na'ajika rií napura'akó chu, ñaké ramákana i'imakale. Rejé nephá riká a'awaná apiyákakanami nakojé. **18** Rawa'a iyamaja pumitanó nephá kaja iyamá ajopana ñaké kaja. **19** Pilato lana'arí

marí ke: “Jesús, Nazaret eyaje, judíona i'imakana riká”. Rejomi napato'otá riká lana'akéjami Jesús cha. <sup>20</sup>Pajimila awa'ajé nephá Jesús a'awaná apiyákakanami nakojé. Ñakele palá kajrú judíona rewá ja'apákaño amaka mékeka lana'akéjami kemaká. Weji kele pura'akó chu rilana'a ri'imaká: hebreo, griego, latín, kele pura'akó chu. <sup>21</sup>E sacerdótena wakára'ajeño, judíona nakiyana ne'emaká, kemaño Pilátojlo:

—Unká paala pilani'ichaje: “Judíona i'imakana riká”, ke. Marí ke rilana'akana i'michákajla palani: “Rimá rinakuwá: ‘Judíona i'imakana nuká’, ke”.

<sup>22</sup>Raú Pilato kemari najló:

—Kaja keja nuwátiyaka rilana'akana, ñakele kaja keja riuyuríjiko.

<sup>23</sup>Pa'u kele suráana iphaño Jesús a'awaná apiyákakanami nakojé. Rejomi najña'a ra'arumakami, natamáka'atakaloje najluwa riká. Ra'arumakami waphereni, richaje rika'ajíkareno rinakuwá, richuwá ña'akanami ri'imaká. <sup>24</sup>E suráana kemaño pajlokaka:

—Unká wajyo'otálaje riká, watamá'atakaloje wachó riká penaje. Palani wakátajiko nakaje nakú, chá'atajeri ña'ajeri rijluwa riká.

Ilé ke nala'aká aú, Tupana puráka'alo lana'akéjami kemaká i'imaká ke iphari rená chojé. Rimá: “Natamáka'ataje no'orunmakami najluwa. Nakaje nakú kátakano aú nawe'epeje ritamáka'atakana najluwa”. Rimaká nanaku júpimi i'imaká, ke suráana la'aká riwakajé.

<sup>25</sup>Jesús jaló, ro'oweló wa'até, i'imaño a'awaná apiyákakanami, nephákare nakojé Jesús i'imaká, awa'a. Re kaja María, Cleofás yajalo, i'imayo. María Magdalena i'imayo kaja najwa'até.

<sup>26</sup>Re Jesús jaló tára'ayo ra'apí, pajluwaja ra'apiyateje wa'até, riká íki'ija riwátakare ri'imaká. Jesús amaka aú rutára'ako ra'apiyateje wa'até, rimá rojló rinaku:



—Riká i'imajeri pi'irí ke pijló.

<sup>27</sup>Rejomi rimá ra'apiyatéejlo:

—Ruká i'imajeyo paló ke pijló.

Reyá a'ajná ño'ojó, ruyuró kele ra'apiyateje ñakaré chu.

### Jesús taka'aká yukuna marí

(Mt 27.45-56; Mc 15.33-41; Lc 23.44-49)

<sup>28</sup>Ilé ke Jesús kemaká najló i'imaká. Kaja riwe'epí riñapátaka rijápaka'ala la'akana, e rimá:

—Nunúrupi chu makára'ataro.

Ilé ke rimaká aú, rimá Tupana puráka'alo lana'akéjami kemaká rinaku ke. <sup>29</sup>Re i'ichilá i'imari. Kajmú kaje jalá ñapátkanami ka'amani i'imá richu. “Nunúrupi chu makára'ataro”, ke rimaká aú, nejata nakaje jamára'apani. Rejomi nepo'ó riká ijijila wilaphe nakojé, na'apátkaloje riká Jesusjlo ri'irakáloje re'iyayá. <sup>30</sup>Ri'iraká re'iyayá riká ejomi, rimá:

—Kaja nuñapátiya nujápaka'ala.

Rejéchami rakúwa'ataka riwíla'aru, rejé kaja ritaka'á.

### Pajluwaja suráa jo'oká Jesús e'iyajé wejrukú aú yukuna marí

<sup>31</sup>E kaja judíona nakiyana i'ijnaño Pilato ejo rijkló kemaje, riwakára'akaloje suráana yupa'ataka nephákarena a'awaná apiyákakanami nakojé tajné aphina, nataka'akáloje kiñaja raú, rejomi nawitúka'atakalooje natami reyá. Unká nawátala natami i'imaká re muní ke ejená. Muní ke watána'akaje wakajé i'imaká. Riwakajé eyá nale'ejé fiesta keño'ó, apú wakajé chaje nephákare ja'apí. <sup>32</sup>Raú Pilato wakára'ari suráana rejo natajné aphina yupa'ataje. E kaja nayupha'atá pajluwa tajné aphina, rejomi apú piño. Nephákarena Jesús awa'ajé ne'emaká. <sup>33</sup>Rejomi ne'ejná Jesús awa'ajé, amaño maapami ke ritaka'aká, raú unká nayupha'atala ritajné aphina.

<sup>34</sup>E'iyonaja kalé pajluwaja suráa jo'orí re'iyajé wejrukú aú ripara'alá ja'apiyá, raú rírami, juni wa'até, akho'oró richiyá.

<sup>35</sup>Nomákare yukuna nulana'á ijlo, nuwe'epíkale ñaké ri'imaká.

Nulana'á ijlo riyukuna, iwe'epíkaloje raú kewaka riyukuna. <sup>36</sup>Kaja júpimi Tupana puráka'alo lana'akéjami kemá rinaku i'imaká: “Unká nayupha'atálaje ritajné aphina”, ke. Ñakeja nala'aká riká, unká nayupha'atala ritajné aphina. <sup>37</sup>Apú Tupana puráka'alo lana'akéjami e'iyá rimá kaja: “Namaje piño riká, najo'okare e'iyajé penájemi”.

### Nato'otaka Jesús tami liri kaje chojé yukuna marí

(Mt 27.57-61; Mc 15.42-47; Lc 23.50-56)

**38** Ilé ke nala'aká i'imaká ejomi, José, pajimila Arimatea eyaje ri'imaká, i'ijnari Jesús tami kejá'aje Pilato liyá, rito'otákaloe riká liri kaje chojé penaje. Jesús ja'apiyá jema'ajeri ri'imaká, e'yonaja unká ri'imalá riyukuna ajopánajlo, rikero'okole judíona nakiyana piyá. Riká penájemi i'ijnari Pilato chaje Jesús tami kejá'aje riliyá. Pilato yurí ríjló ritami, raú ri'ijná ritami ña'ajé. **39** Nicodemo i'ijnari kaja rijwa'até. Júpimi ke riphaka Jesús nakú lapí i'imaká, ripura'akóloje rijwa'até penaje. Riká penájemi i'ijnari José wa'até riñathé a'ajeri penaje. Rijña'á rijwa'ató pujana kaje, pu'umé amarí aloe. Mirra kechípa'akanami wa'até ri'imaká. Treinta jená ña'akó ri'imaká. **40** E kaja José, Nicodemo wa'até, witúka'ataño Jesús tami. Na'á pujana, pu'umé amarí, a'arumakaji jítami e'iyajé, kéchami naphila'ataka a'arumakaji jítami aú ritami. Ilé keja judíona la'ajika támijimina nakú. **41** Nenoka Jesús apukuna awa'á a'awaná ejátakelana i'imaké. Re jipa ichákanami i'imari ukapú ke, nato'otákaloe támijimina richojé penaje. Wajé ichákanami ri'imaká, unká jo'ó nato'otálare chojé támijimina. **42** Richojé nato'otá Jesús tami, rawa'á ri'imakale. Yewicha judíona le'ejé watána'akaje wakajé iphaka rená chojé, ñakele réjoja najña'á ri'imaká.

### Jesús makápo'oko piño yukuna marí

(Mt 28.1-10; Mc 16.1-8; Lc 24.1-12)

**20** **1** Jápakaje keño'okó wakajé, María Magdalena i'ijnayo támijimi to'otákelana ejo. Wajé wani iná me'etaka ee, ru'ujná rejo, iphayo rawa'ajé. Re romá kaja jipa i'imaká jatatákeja liri numanaya. **2** Raú rupa'ó jecho'okelo ropumí chuwá riyukuna i'imajé Pédrojlo, apú Jesús ja'apiyatéejlo wa'até, íki'ija Jesús wátakare ri'imaká. E ruphá nanaku, rumá najló:

—¡Méno'ojo paja naji'ichá wawakára'ajeri michú tami! ¡Unká wawe'epila méno'ojoka naji'ichaka ritami!

**3** Ilé kaje aú Pedro, rijwáke'ewe wa'até, i'ijnaño támijimina to'otákelana ejo. **4** Jecho'okelo ne'ejnaká rejo. Apú Jesús ja'apiyatéje ja'apáñaari Pedro jecho'okajo aú. **5** Riphaka rejo ee, rikuwa'o riyaká'akoloje liri kaje chojé, amari a'arumakaji jítami, namapíra'akare aú ritami i'imaká, pitakó re rapukúnami chu. Rinumaná eyaja riyaka'o, unká rimujlúka'ala richojé. **6** Júpichami Pedro iphaka rápumichu, ilé mujlúka'ari pu'ukuja richojé, amari

kaja a'arumakaji jítamija pitakó re. **7** A'arumakaji, napára'atakare aú Jesús jimami, yá'aro apo'ojo pitá, unká apú a'arumakaji jítami awa'á kalé ri'iimá. Apo'ojo riyalo riliyá, palá nótakanami pacháaka.

**8** E kaja Jesús ja'apiyateje, paineko iphaka, mujlúka'ari kaja richojé, amari unká ri'imálá. Raú riwe'epí kewaka Jesús makápo'oko piño rapumí chuwá i'imaká. **9** Tupana puráka'alo lana'akéjami kemari rinaku i'imaká: "Ritaka'ajika ejomi, weji ke kala i'imajemi, rimakápo'oho piño rapumí chuwá". Riwakajé unká jo'ó nawe'epila meke kemakánaka ri'imaká. **10** Ilé ke namaka aú, napa'ó nañakaré ejo.

### María Magdalena amaka Jesús yukuna marí

(Mc 16.9-11)

**11** María yuriyo támijimi to'otákelana awa'aja iyakaje nakú. E rukúwa'o ají ke ruyaká'akoloje liri kaje, nato'otákare ritami i'imaká, chojé. **12** E romá iyamá je'echú chiyájena, Tupana wa'atéjena, yá'ako Jesús tami ápumi chu. Jaré nojé na'arumaká i'imaká. Pajluwa yá'aro Jesús wíla'arumi i'imaká e, eyá apú yá'aro ri'imami i'imaká e.

**13** E Tupana wa'atéjena kemaño rojló:

—¿Naje piyá?

Rumá najló:

—Kaja naji'ichá nuwakára'ajeri michú tami, unká nuwe'epila méño'ojoka naji'ichaka riká.

**14** Ilé ke rumaká ejomi, rupajno'ó ruyámojo yaká'ajo, amayo Jesús tára'ako ruwajlé chu, e'iyonaja unká ruwe'epila riká ka ri'imaká. **15** Rimá rojló:

—¿Naje piyá? ¿Na chi pikulá?

Ruechu i'imá rinaku: "A'awaná ejátakelana e'iyá jápajeri japi riká", ke, ñakele rumá rijló:

—Piká ka'ajná ji'ichari ritami maáreya. Chuwa pimá nojló méño'oho piji'ichá ritami, nupa'atachi riká majó.

**16** Rejéchami Jesús ajalákaka ruká:

—¡María!

Raú rupajno'ó ruyámojo richaje yaká'ajo, amayo Jesús ri'imaká, raú rumá napura'akó chu:

—¡Raboni! ("Wewíña'atajeri", ke kemakánaka riká.)

**17** Jesús kemari rojló:

—Piyurí nuká, unká jo'ó nu'ujnalá Nora'apá i'imaká ejo. Pipa'ó chuwa, pi'imichá nuyukuna no'opiyatéjenajlo. Nojena ke wani

nojló neká. Chuwa nu'ujnajika Nora'apá ejo; jara'apá kaja riká. Nuphákare wani ja'apí riká; iphákare wani ja'apí kaja riká.

**18** Rejomí María Magdalena i'ijnayo riyukuna i'imajé ra'apiyatéjenajlo. Ru'umá najló mékeka romaka nawakára'ajeri Jesús, eyá mékeka rimaká rojló yukuna ru'umá kaja najló.

### **Jesús iphaka ra'apiyatéjena nakú yukuna marí**

(Mt 28.16-20; Mc 16.14-18; Lc 24.36-49)

**19** Riwakajé lapí jápakaje keño'okó wakajé, Jesús ja'apiyatéjena awakaño nañakaré chu. Chawína'akeja nachá i'imaká, nakero'okole judíona nakiyana piyá. E mapeja re'iyayaja Jesús mujlúka'aka nañakaré chojé nachaje. Riphá pe'iyojé ne'iyajé tára'ajo. Rajalaka neká, rimá najló:

—Ipechu i'imá palá.

**20** Ilé ke rimaká najló ejomi, riya'atá najló itapuwa kupijneremi riyáthe'ela yá'aka e'iyá. Riya'atá kaja najló ripara'alá ja'apiyá wejrukú kupijneremi. Pu'uji wani napechu la'akó, namákale piño nawakára'ajeri. **21** Rejomí Jesús kemari piño najló:

—¡Ipechu i'imá palá! Nora'apá wakára'aka nula'aká nakaje, ke kaja nuwakára'ajika ila'aká nakaje.

**22** Rejomí rapho'ó nachaje, rimá najló:

—I'imá Tupana Pechu ja'apiyá. **23** Ina'uké nakiyana pajno'otájika ee napéchuwa pu'uwaré nala'akare liyá Tupana ejo, imaje najló: “Kaja Tupana amó ichaje”, ke. Eyá ajopana, unkájika ee napajno'otala napéchuwa pu'uwaré nala'akare liyá Tupana ejo, imaje najló: “Unká Tupana amalo ichaje pu'uwaré ila'akare liyá”, ke rimaká najló.

### **Wajé Tomás amaka Jesús rimakápo'oko ejomi, yukuna marí**

**24** Pajluwaja Jesús ja'apiyateje íí i'imari Tomás. Iyamá motho'okaño nakiyana ri'imaká. Unká ri'imalá najwa'até Jesús i'imaká nachaje wakajé. **25** Riphaka nanaku ejomi, ne'emá rijló riyukuna, nemá rijló:

—Wawakára'ajeri i'imichari majó wachaje.

E'yonaja Tomás kemari najló:

—Unká noma'alaje ja'apiyá. Unkájika ee nomá itapuwa kupijneremi riyáthe'ela yá'aka nakú, eyá nokoja unká nujápajika ee rikupijnéremi, ripara'alá ja'apiyá i'imakare, nakú, unká noma'alaje ja'apiyá.

**26** Pajluwaja jápakaje i'imaká ejomi, Jesús ja'apiyatéjena awakaño piño pají chojé. Tomás i'imari kaja najwa'até. Jesús

mujlúka'ari piño ne'iyajé. Chawína'akeja pají numaná i'imaká, e'iyonaja rimujlúka'a re'iyayá. E rajalaka neká, rimá najló:

—¡Ipechu i'imá palá!

**27** E kaja rimá Tomasjlo:

—Pijapa piyatewana aú nukupijneremi chu, pamá nuyáthe'ela. Pácho'ota kaja piyáthe'ela majó, pijápachi nupara'alá ja'apiyá nukupijneremi nakú. Pipechu i'imaníña nunaku: “Unká riká kalé namákare i'imaká”, ke. Pema'á na'apiyá.

**28** Rejéchami Tomás kemaká rijló:

—¡Nuwakára'ajeri, nuchi'inárikana!

**29** Jesús kemari rijló:

—Tomás, chuwa piwe'epíchaka kewaka kajmuni nuká, pamíchakale nuká. Palani we'epiño reka nuká, unká namala nuká e'iyonaja —ke rimaká rijló.

### Juan kemari na penájeka rilana'aká marí yuku i'imaká

**30** Jesús la'arí kajrú apú nakaje, apú nakaje ke, Tupánaja kalé we'epíkare la'akana. Rawa'á we'emanoja rila'ajíkano riká. Unká nulana'alá piyuke wani riyukuna marí chojé, rinakiyánaja kalé nulana'á. **31** Maárejeja nulana'á riyukuna, iwe'epíkaloje raú kewaka Jesús, Tupana wakára'akare majó ri'imaká. Iwe'epíkaloje raú Tupana i'irika riká, penaje nulana'á riyukuna. Kaphí ipechu i'imajika ee richojé, ra'ajé ijlo kajmuchaji, i'imakáloje ripalamane matajnako je'echú chu. Ilé kaje iwe'epíkaloje penaje nulana'á riyukuna.

### Jesús iphaka iyamá kuwá'ata kele ra'apiyatéjena nakú yukuna marí

**21** <sup>1</sup>Apú wakajé Jesús iphari piño ra'apiyatéjena nakiyana nakú, kaéja Tiberias e ne'emaká wakajé. <sup>2</sup>Marí kele i'imaño re: Simón Pedro, Tomás, riká nemakare nakú: “Iyamá motho'okaño nakiyana riká”, ke. Natanael i'imari re kaja najwa'até, pajimila Caná eyaje ri'imaká, Galilea te'eré pajimila nakú riká. Zebedeo yaní i'imaño re kaja. Iyamá ajopana Jesús ja'apiyatéjena nakiyana i'imaño kaja najwa'até. Ilé kele ne'emaká i'imaño re. <sup>3</sup>E kaja Simón Pedro kemari najló:

—Nuwenare ka'ajé junápeje nu'ujichá.

Raú ajopana kemaño rijló:

—We'ejnajé kaja pijwa'até. Raú ne'ejná, witúka'año wapuru chojé. Pajluwa lapí ketana ne'emaká nawenare ka'akana nakú, unká na najña'alá.



**4** Nakeño'oká me'etákaje ee, Jesús iphari juni turenaje, unká nawe'epila na ina'ukeka ri'imaká. **5** E rimá najló:

—Nujwáke'ena, ¿unká chi ijña'alacha jiña?

—Unká wani na wajña'alacha.

**6** —Chuwa ika'á iwenare ka'añá chojó pitá, ra'aná chojé, reyá ijña'ajé jíñana.

Raú naka'á riká ka'añá chojó pitá, rejéchami kajrú wani jíñana ja'akó richojé. Unká natejmú iphala nalokópa'ala, nachíra'akaloje neká nawapúrune chojé penaje. **7** E Jesús ja'apiyateje, íki'iya riwátakare, kemari Pédrojlo:

—¡Wawakára'ajeri riká!

Ilé ke rimaká aú, Pedro a'arí ra'arumaká rinakuwá richaje, maapami ke rika'akare rinakiyó, rejomi reño'ó wapuru chiyá junápeje, i'iwapari juni turenajo. **8** Ajopana Jesús ja'apiyatéjena arúka'año juni turenaje. Nachíra'a nawenare ají ke juni turenajo wapuru wa'ató, pu'uthé jíñana aú mano'otaka riká. Unká juká kalé ne'emá riturenaya, apala cien metros ketana ka'ajná ne'emaká reyá. **9** Narúka'ako ejomi, nácho'o wapuru chiyá pe'ijojo, e namá jiyá lukúna'ako. Re pajluwaja jiña to'oró richá a'amitakajo nakú, pan wa'até. **10** E kaja Jesús kemari najló:

—Iji'ichá majó jíñana, wajé iji'ichájena nakiyana.

**11** Raú Simón Pedro witúka'ari wapuru chojé. Richíra'a nawenare ají ke ke'epé nakojé. Kajrú nojena jíñana i'imaño nawenare chu, ciento cincuenta y tres jíñana ne'emaká. Kajrú wani ne'emaká richu, e'iyonaja unká nakachicha jiyo'olá nawenare. **12** E Jesús kemari najló:

—Iijná wajñachi wa'ajnewá.

Ra'apiyatéjena wo la'aró ra'apejé, raú kalé unká na kemalá rijló: “¿Na chi piká?” Kaja nawe'epí nawakára'ajeri ri'imaká. <sup>13</sup> Kéchami Jesús i'ijnaká jiyá awa'ajé. Rijña'á rikápojo pan, ritamáka'atakaloje najló riká; kéchami rijña'aká piño jiña, ritamáka'atakaloje najló riká.

<sup>14</sup> Kaja weji ke pecha Jesús ya'atakó ra'apiyatéjenajlo, rimakápo'oko i'imaká ejomi.

### **Jesús pura'akó Simón Pedro wa'até yukuna marí**

<sup>15</sup> Nañapátaka na'ajnewá ajñakana ejomi, Jesús kemari Pédrojlo:

—Simón, Jonás i'irí, ¿e piwátaka nuká íki'ija, mariruna piwátaka chaje íki'ika?

—A'a, nuwakára'ajeri, piká we'epiri nuwátaka piká.

Jesús kemari piño rijló:

—Eko pewíña'ata ina'uké, wajé jema'akaño no'opiyá, nupuráka'alo nakú. <sup>16</sup> Iyaampe la'aká Jesús kemari piño rijló:

—Simón, Jonás i'irí, ¿e piwátaka nuká íki'ija?

Pedro kemari rijló:

—A'a, nuwakára'ajeri, kaja piwe'epí nuwátaka piká.

Rimá piño rijló:

—Eko pewíña'ata no'opiyá jema'ajeño nupuráka'alo nakú.

<sup>17</sup> Weji ke pe la'aká nakú, rimá piño rijló ñakeja kaja:

—Simón, Jonás i'irí, ¿e piwátaka nuká íki'ija?

Rejéchami Pedro pechu la'akó kamu'ují, methú ke wani rimakale rijló: “E piwátaka nuká íki'ija?”, ke.

Rimá rijló:

—Nuwakára'ajeri, piyukeja we'epika piká nakaje nakojé, ñakele palá piwe'epika íki'ija nuwátaka piká.

Jesús kemari piño rijló:

—Eko pewíña'ata no'opiyá jema'ajeño nupuráka'alo nakú.

<sup>18</sup> Pema'á marí: Walijímaka pi'imaká wakajé, pikó pa'ajíkano pinakuwá pa'arumaká; pi'ijnaké piwátaka ejo. Kaja phíyu'uke wani pi'imajika wakajé, ajopana ña'ajeño pa'anapitá ta'arare. Nepo'otaje piká; nawá'aje piká unká piwátalare i'ijnakana ejo.

<sup>19</sup> Ilé ke kemakana aú, rimá Pedro nakú mékeka ritaka'ajika akijñojo. Ñaké nala'aká ri'imaká phíyu'uke ri'imaká wakajé. Tupana palamane aú Pedro la'arí nakaje Tupana wátaka ke. Rema'akale ra'apiyá, chapú rinaku péchuruna noño ri'imaká.

Raú Jesús kemari Pédrojlo mékeka nenójika riká, rejomi rimá kaja rijló:

—Pácho'oniño no'opiyá jema'akana chiyá.

**Jesús ja'apiyateje, íki'iija riwátakare yukuna marí**

**20** E kaja na'apá ají ke a'ajná ño'ojó. E Pedro pajno'oró ají ke riyámojo yaká'ajo, amari ra'apiyateje, íki'iija Jesús wátakare, ja'apaka nápumichu. Riká penájemi i'imari Jesús awa'á najñaka Pascua a'ajnená pajwa'atéchaka i'imaká. Riwakajé riká kemari Jesusjlo: “Nuwakára'ajeri, ¿na chi a'ajeri piká pipinánajlo?”, ke.

**21** Pedro amaka aú richira'akó nápumichu, rimá Jesusjlo:

—Nuwakára'ajeri, ¿jilé ta, meke ritaka'ajika?

**22** E Jesús kemari rijló:

—Apala nuwata ri'imaká marí eja'awá chu, majó nupa'ajiko piño ejená, unká naje kalé nu'umá pijló riyukuna. Rikaja kalé numá nakú pijló: pácho'oniño no'opiyá jema'akana chiyá —ke rimaká Pédrojlo.

**23** Júpichami riyukuna motho'oká Jesucristo wa'atéjena e'iyowá: “Unká ritaka'alaje”, ke. E'yonaja unká ñaké kalé Jesús kemaká i'imaká. Rimá: “Apala nuwata ri'imaká marí eja'awá chu, majó nupa'ajiko ejená, unká naje kalé nu'umá pijló riyukuna”, ke rimaká Pédrojlo i'imaká.

**24** Nomákare numá nakú ijлó; palá nulana'aká riyukuna ijлó. Nuká, ajopana wa'até, we'epiño marí numakare nakú, kewaka riká.

**25** Re kajrú apú nakaje, apú nakaje ke, Jesús la'akare i'imaká. Iná wátakela piyukeja riyukuna lana'akana, unká pukunaji i'imalajla papérrajlo marí eja'awá chu, kajrú wani riyukuna i'imakale. Ilé ke ka'ajná ri'imakajla nuwe'epika.

Maárejeja riyukuna Juan lana'akare i'imaká.